

**20** meses de crédito  
**MUEBLES RUIZ**

LUNA, 24 PORTADA NARANJA  
COMEDORES. ALCOBAS. NEVERAS.  
MUEBLES DE TODAS CLASES. MA-  
QUINAS DE COSER. LAVADORAS.  
COLCHONES-MUELLE. LAMPARAS.  
RADIO. BICICLETAS.

# PUEBLO

AÑO XIX  
NUMERO 5.993  
1,50 PESETAS

Director: Emilio Romero

MADRID  
LUNES, 8  
DICIEMBRE 1958

Depósito Legal, M. 16.-1958

Narváez, 70 \* Apartado número 517 \* Teléfono (centralita) 25-61-32



¿Quiere ver bien?

**ULLOA OPTICO**

## Alemania Oriental amenaza con el bloqueo de BERLIN

**GROTEWOHL HA DICHO: «LA PRESENCIA DE LAS GUARNICIONES MILITARES OCCIDENTALES ES INTOLERABLE»**

**Clara victoria sobre Moscú en las elecciones de la zona Oeste**

**B**ERLIN, 8.—El primer ministro comunista de la Alemania Oriental, Otto Grotewohl, ha dicho que la continuada presencia de las guarniciones militares occiden-

tales en Berlín es intolerable. En una fuerte amenaza de que la Alemania roja forzará a las unidades norteamericanas, británicas y francesas a salir de Berlín, mediante el bloqueo, si

no se marchan voluntariamente, Grotewohl dijo al Parlamento de la Alemania Oriental que su Gobierno "está en situación de ejercitar su soberanía sobre la tierra, el agua y el aire".

El jefe del Gobierno de la Alemania comunista se refirió a las rutas por las cuales llegan aprovisionamientos a las guarniciones del Berlín Occidental a través de 175 kilómetros de territorio de la Alemania roja, y añadió, entre otras cosas: "Berlín es parte de la República Democrática Alemana (la Alemania comunista). La ciudad nunca fué una quinta zona de ocupación. Berlín era parte de la zona soviética, pero se permitió a las potencias occidentales que participasen en la ocupación de aquella capital. Por lo tanto, se encuentran injusta e ilegalmente sobre territorio de la República Democrática Alemana."

Grotewohl acusó a los occidentales de haber dado puestos de mando y de autoridad a los nazis en la Alemania Occidental y de haber rearmado esta parte de la nación. "Por ello —dijo—han perdido toda justificación para permanecer en Berlín." "El Berlín Occidental —añadió—ha pasado a ser una base de la guerra fría contra la República democrática alemana y contra el bloque soviético. Y la continuación de tal situación es intolerable."

Refiriéndose a las elecciones berlinesas de ayer, el primer ministro comunista dijo que estas elecciones "no justificarian en ningún caso la continuada presencia de las fuerzas extranjeras en aquella capital".

♦ **RESULTADO DE LAS ELECCIONES DE AYER.**—Los resultados finales, no oficiales, de las elecciones municipales del Berlín Occidental arrojan las cifras siguientes:  
Socialdemócratas, 839.193 (52,29 por 100). Cristianodemócratas, 608.672 (37,93 por 100). Demócrata-libres, 61.026 (3,8 por 100). Partido popular alemán libre, 10.598 (0,66 por 100). Partido alemán, 58.862 (3,36 por 100). Comunistas, 31.470 (1,96 por 100).

♦ **SOLAMENTE SOCIALISTAS Y CRISTIANODEMOCRATAS HAN CONSEGUIDO ESCANOS.** Solamente los socialistas y los cristianodemócratas, que durante años llevan gobernando al Berlín

## SE FUGAN DE LA CARCEL LOS LADRONES DE LA JOYERIA ALDAO



Marcelo Albino Ramirez y César Eugenio Cruz Zurita.

A las diecisiete cuarenta horas del día 7 del corriente mes comunicó a la Dirección General el comisario jefe de Policía de Cádiz que se habían fugado de la prisión de Puerto de Santa María cuatro reclusos, agrediendo en la huida a los vigilantes de la prisión e hiriendo a uno de ellos, al mismo tiempo que lo desarmaban, utilizando para la salida de la prisión un coche "Seat 600" que momentos antes penetró en la misma transportando mercancías, coche que, al parecer, abandonaron, tomando otro matriculado en la República Argentina, número 88.010, y, aproximadamente a los cuatro kilómetros de la localidad, tomaron otro marca "Buick", matrícula M-220.410, suponiendo marcharon en dirección a Málaga.

Los evadidos se llaman Marcelo Albino Ramirez, que usa el nombre de Enrique

Alarcón Ruiz, de treinta y siete años, hijo de Juan y de Adela, de nacionalidad argentina, y cuyas señas personales son: bajo y grueso, y bien vestido; Alberto Orlando Garlaide, que usa los nombres de Orlando Fuentes, Julio de la Cuesta, Carlos Rúa y Luis A. Magisdol, siendo su verdadero nombre el de César Eugenio Cruz Zurita, de treinta y nueve años, hijo de Albino y Catalina, natural de Buenos Aires, y cuyas señas personales son: alto, delgado, con bigote y bien vestido. Estos dos son los autores del atraco a la joyería Aldao, de esta capital, hecho ocurrido en el mes de mayo de 1956. También escaparon de la prisión Antonio Ramirez Pérez, de veintinueve años, hijo de Antonio y de Josefa, natural de Málaga, y Evelio Ureña Anguita, de veintisiete años, hijo de Julio y de Magdalena, natural de Torredonjimeno (Jaén).

## LA INFANTERIA FESTEJA A SU PATRONA



La esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, hace su entrada en el templo de San Francisco el Grande, acompañada del vicario general castrense, monseñor Muñozerro, para asistir a la solemne función religiosa con motivo de la festividad de la Inmaculada Concepción. (Foto Verdugo.)

Hoy, 8 de diciembre, festividad de la Inmaculada Concepción de la Santísima Virgen, celebra el día de su santa Patrona la Infantería española, brazo fiel de nuestro Ejército, que tiene uno de los historiales más añejos y heroicos y que ha sido reputada siempre en todo el mundo como Arma impar por su bravura, su sobriedad, su resistencia y su ímpetu ofensivo. No hay mejor sintoma de la salud política de un pueblo que su vinculación al Ejército. Y este día, en el que la fiel Infantería celebra la festividad de su excelsa Patrona, todo el pueblo español se siente unido entrañablemente a esta milicia, en cuyos cuadros, en cuyas filas, encontró siempre su puesto de servicio predilecto, su destino más alto y su misión más trascendente.

La esposa del Caudillo llegó al templo momentos antes de la hora anunciada para la ceremonia, acompañada de la esposa del ministro del Ejército, siendo recibida a la puerta por los ministros del Ejército, teniente general Barroso; Marina, almirante Abárzuza; Aire, teniente general Rodrí-

guez y Díaz de Lecea; Obras Públicas, general Vigón; Industria, señor Planell, y secretario general del Movimiento, señor Solís. La banda de música de la compañía del Ministerio del Ejército, que rendía honores, y que formaba

(Pasa a la pág. siguiente.)

(Pasa a la pág. siguiente.)

### ¡¡ALBANILES!!

**CURSO DE CONSTRUCTOR DE OBRAS**

CON LA MIRADA PUESTA EN EL RAMO DE LA CONSTRUCCION

LO QUE USTED APRENDE EN ESTE CURSO:

- LEVANTAMIENTO DE PLANOS
- INTERPRETACION DE PLANOS
- PRESUPUESTOS
- ORGANIZACION DE OBRAS
- TECNICA CONSTRUCTIVA MODERNA
- TECNICA DE HORMIGON ARMADO
- CONSTRUCCIONES METALICAS
- UTILILLAJE
- PLIEGOS DE CONDICIONES
- CARPINTERIA Y CERRAJERIA
- CALEFACCION Y SANEAMIENTO
- ASCENSORES Y MONTACARGAS

LO QUE REGALAMOS EN ESTE CURSO:

16 PROYECTOS COMPLETOS DE CASAS BARATAS CON TODOS LOS PLANOS PARA CONSTRUIR!

SOLAMENTE 20 ENVIOS O GRUPOS A 40 PESETAS CADA UNO. EN 10 MESES PODEMOS CONVERTIRLE EN CONSTRUCTOR DE OBRAS

OTROS CURSOS

- MOTORES DE EXPLOSION Y DIESEL
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
- DELINEANTE CONSTRUCCION
- DELINEANTE MECANICO
- DELINEANTE PROYECTISTA
- DELINEANTE CARPINTERIA Y EBANISTERIA

PIDA FOLLETO GRATIS DEL CURSO QUE DESEE, AL

**INSTITUTO AMERICANO**

AVDA. JOSE ANTONIO, N.º 31 DEPARTAMENTO. 16 - MADRID

CUANDO TODOS LO DICEN...

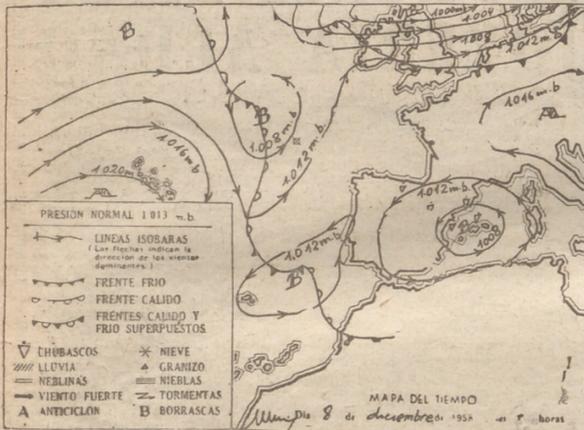
no hay duda  
reloj  
**Herodia**  
y nada más

Agencia oficial: MAGANTO. Príncipe, 16, MADRID

# El hombre del tiempo

## PERTURBACIONES ATLANTICAS HACIA ESPAÑA

Han de reforzar la inestabilidad ya existente



No se ha terminado el agua. A la de las nubes me refiero, claro. La borrasca causante del temporal pasado, lo que queda de ella, pueden verlo sobre las Baleares. Pero como el año agrícola, que empieza y acaba en septiembre, debe ser lluvioso, según he dicho repetidas veces, la sequía pasada tiene que ser compensada de algún modo. Y he aquí que los temporales atlánticos muestran una clara tendencia a venir hacia nosotros.

**◆ LAS LLUVIAS DESDE EL SABADO.**—Han afectado de modo casi general y bastante homogéneo a la mitad oriental de la Península. Y sólo en plan de chubascos de inestabilidad a puntos muy dispersos de la mitad occidental. Las temperaturas han bajado apreciablemente, aunque no de manera notable. Se nota un ambiente más frío y desapacible.

**◆ LOS NIVELES ALTOS.**—Sobre nuestra Península hay en los altos niveles una especie de zona de nadie, donde es difícil aparezca una zona de borrasca con aire frío. Al Oeste, sobre el Atlántico, el flujo de vientos es del Noroeste, no muy fuerte, pero que probablemente aumentarán de intensidad. La sucesión de frentes que ven en el grabado sigue aproximadamente la dirección de la corriente más intensa de vientos en niveles altos. Observen que las borrascas quedan debajo de tal corriente, y serán arrastra-

das por ellas hacia el sureste de su posición actual. O, lo que es lo mismo, acercándose hacia nosotros.

**◆ EL TEMPORAL, LARGO Y MONOTONO.**—Sé que sonreirá algún compañero mío cuando lea este subtítulo. Porque es frase manida entre nosotros y un poco objeto de bromas. Su autor, hace ya años, fué el gran "Meteor", buen meteorólogo y querido maestro, que siempre nos enseña algo nuevo, aunque sólo sea desde las columnas dominicales de "Ya". Tiene otras muchas frases hechas que, a pesar de que son objeto de broma entre nosotros, no han sido superadas en cuanto a fuerza descriptiva de una situación. Y de cuando en cuando no hay más remedio que utilizarlas. Y esta vez es una de ellas. Porque, de pasada ya el temporal último, viene a empalmar con él la nueva situación atmosférica al ser empujadas hacia nosotros las nuevas perturbaciones atlánticas, de modo que puede el conjunto aparecer como un único temporal, y precisamente largo y monótono. La inestabilidad residual en nuestra atmósfera debe ser reforzada, y los chubascos, aguaceros, lluvias continuas y hasta algunas tormentas serán con nosotros. En los altos serán de nieve con frecuencia las precipitaciones. Y a veces, en los llanos también, en lugares algo más de la mitad norte de la Península. Porque más al sur no hay que esperar precipitación en copos, sino en gotas.

Mariano MEDINA

## LA INFANTERIA FESTEJA A SU PATRONA

(Viene de primera pág.)

frente al templo, interpretó a la llegada de la esposa de Su Excelencia, el Himno Nacional. Doña Carmen fué obsequiada con un ramo de flores, que le fué entregado por la esposa del capitán general Muñoz Grandes, presidenta de la Asociación de Señoras de la Inmaculada.

Una vez en el interior del templo, doña Carmen Polo de Franco, acompañada de la señora de Barroso, pasó a ocupar un sitio destacado al lado del Evangelio. Frente al mismo se hallaba el arzobispo de Sión y vicario general castrense, doctor Muñozyerro. Al pie del altar mayor, y en el lado del Evangelio, se situaron los ministros del Ejército, Marina, Aire, Obras Públicas, Industria y secretario general del Movimiento. A continuación, los ex ministros capitán general Muñoz Grandes, teniente general Asensio, jefe de la Casa Militar del Caudillo y almirante Moreno. Detrás, el capitán general de la Primera Región, teniente general Rodrigo; jefe de la Primera Región Aérea, teniente general Castro de Garnica, y almirante Nieto Antúnez. En otros lugares se encontraban los tenientes generales Franco Salgado, duque de la Torre, Sáenz de Buruaga; go-

bernadores civil y militar, señor Aramburu y general Aranguren, respectivamente; presidente de la Diputación, marqués de la Valdivia, y primer teniente de alcalde, señor Soier, en representación del alcalde, y otras muchas autoridades, así como numerosos fieles que llenaban por completo el templo, que se hallaba artísticamente adornado con flores y reposteros y atributos del Arma de Infantería. En el altar mayor figuraba una imagen de la Inmaculada Concepción, obra del laureado escultor don Víctor de los Ríos, a la que daba guardia la escuadra de gastadores de las fuerzas que rendían honores.

Terminada la ceremonia religiosa, que fué oficiada por un teniente vicario, ayudado por padres de la comunidad de San Francisco, la esposa de S. E. el Jefe del Estado, doña Carmen Polo de Franco, abandonó el templo con los mismos honores que a su llegada, siendo objeto de una cariñosa despedida por parte del numeroso público que se hallaba en los alrededores del templo.

Seguidamente las fuerzas que rendían honores desfilaron brillantemente ante las autoridades. Telegramas recibidos de provincias dan cuenta de haberse celebrado en las Capitanías Generales y en los cuarteles diversos y brillantes actos en honor de la Inmaculada Concepción.

El próximo día 10, miércoles, el Ejército del Aire celebrará la festividad de su Patrona, Nuestra Señora de Loreto. Con tal motivo, la Asociación de Damas de Nuestra Señora de Loreto, que preside doña Rosa Valenzuela de Frutos, ha organizado una solemne misa

### ¡Gran noticia!

## DISCOS microsurgco

### A precios especiales

No es un saldo. Es una operación comercial en gran escala que nos permite venderlos muy por debajo del precio normal.

- De 30 cms., 33 r. p. m. ... **120**
- De 17 cms., 45 r. p. m. ... **35**
- De 17 cms., 45 r. p. m. ... **20**

Todos en condiciones perfectas y en grabaciones de la máxima actualidad: bailables, música clásica, coros y orfeones, ópera, cuentos infantiles, música religiosa, teatro, flamenco, folklore...

Esta interesantísima Oferta de Navidad empieza mañana, martes, en la planta baja de "Galerías" y en nuestra sucursal de Lista, 56, esquina a Hermanos Miralles. Servimos a provincias.

## Galerías Preciados

Aun cuando no consiguió llegar a la Luna y entrar en una órbita alrededor del Sol, el satélite alcanzó una altura de 107.000 kilómetros, y transmitió por radio nuevos datos sobre el cinturón de radiación terrestre. Por ello se puede decir que su vuelo ha conseguido un 90 por 100 de éxito.

La última información del "Pioneer III" en su caída fué captada por una estación de radio del Ejército norteamericano en Puerto Rico. En ese momento se encontraba a una altura de 3.700 kilómetros y descendía con una inclinación hacia el Este, a una velocidad de 37.200 kilómetros por hora.

El Ejército informa que veinte minutos después de haber sido recibida su última información, el satélite se quemó en la atmósfera sobre el Africa Ecuatorial francesa, a una altura de unos 90 kilómetros. El resplandor que produjo fué semejante al de un meteorito.

## EL «PIONEER III» SE DESINTEGRA SOBRE AFRICA

WASHINGTON, 8.—El pequeño satélite norteamericano "Pioneer III" ha tenido un encendido fin sobre el cielo de Africa. Durante su marcha por el espacio, y hasta veinte minutos antes de entrar en ignición por su contacto con la atmósfera terrestre, sus delicados instrumentos de precisión estuvieron enviando información.

### Alemania Oriental amenaza

(Viene de primera pág.)

Occidental han conseguido escafios en el Consejo Municipal.

La Agencia D. P. A. informa que los resultados no oficiales arrojan la siguiente distribución:

Socialdemócratas, 78 puestos; cristiano-demócratas, 55.

**◆ LAS ELECCIONES HAN CONSTITUIDO UNA VICTORIA SOBRE MOSCÚ.**—El alcalde del Berlín Occidental, en unas manifestaciones sobre la victoria alcanzada en las elecciones de hoy, dice que los berlineses de la zona occidental han puesto de manifiesto que nunca y en ninguna ocasión se doblegarán al yugo comunista.

Añadió que la votación ha sido "un verdadero referendum acerca de las propuestas soviéticas", refiriéndose a las hechas recientemente por Kruschef.

## ANUNCIO

### Institución Sindical Virgen de la Paloma

Se convoca concurso público para la contratación de instalación y suministro de aparatos de luz fluorescente con destino a los talleres de este centro, por un importe de TRESCIENTAS CUARENTA MIL PESETAS (340.000).

Las personas o entidades a quienes pueda interesar este concurso público podrán examinar el pliego de condiciones que regirá para el mismo en este centro, calle de Francos Rodríguez, 114, de esta capital, teléfono 332700, en horas de oficina de 9 a 14,30 horas.

El plazo de presentación de pliegos termina el día 29 del mes actual, celebrándose la apertura de los mismos al día siguiente, a las 17 horas, en la sala de juntas de esta Institución.

Madrid, 5 de diciembre de 1958.—El presidente, José Fernández Cela.



R. I. P.

## La Real e Ilustre Archicofradía de la Purísima Concepción, en San Francisco el Grande

Suplica a todos los archicofrades y público en general se sirvan asistir al solemne funeral que se celebrará mañana, día 9 de diciembre, a las nueve de la mañana, en la Real Iglesia de San Francisco el Grande, en sufragio por las almas de todos los archicofrades fallecidos durante el año.

### Gran ocasión

# CAMISAS BLANCAS

de superior popelín

RETELENE

A 195



- ◆ Realizadas en un magnífico tejido de algodón tratado con el procedimiento SANFOR.
- ◆ No encogen.
- ◆ No hay que plancharlas.
- ◆ Su línea es moderna y elegante, y su perfecta confección corresponde a la de nuestra calidad más fina.

Departamento de Caballeros, 3.ª planta

## Galerías Preciados

## PUEBLO

ESTAS SON NUESTRAS OPINIONES

### Las causas de la crisis finlandesa

AUNQUE esperada, no por eso la nueva crisis finlandesa ha dejado de producir menor preocupación por las circunstancias especiales—interiores y exteriores—que han concurrido en su desarrollo. En realidad, digámoslo, la crisis actual no es, en cierto modo, nada más que la continuación de las que han venido aquejando al país en los últimos tiempos—ocho Gabinetes en cuatro años—a consecuencia de dos grandes hechos entrelazados: la delicada situación económica, de paro e inflación, y la presión manifiesta de Rusia.

La situación económica del país—primer plano de la perspectiva—ha hecho más difíciles entre los partidos aquellos acuerdos que no fueran, en su sentido estricto, nada más que transitorios y ocasionales. Clásicamente, los agrarios y los socialistas han venido enfrentándose en torno al círculo vicioso de los precios agrícolas y los salarios de los obreros industriales en momentos que la curva inflacionista aumentaba. Unase a ello la inevitable conexión económica con el poderoso país vecino—la U. R. S. S.—para poseer ya, aunque elementalmente, un esquema general de los problemas finlandeses, que además, desde las elecciones de julio último, serían acrecentados. Veámoslos.

El Gabinete de Fagerholm estaba constituido por una coalición formada por cinco socialistas, cinco agrarios, tres conservadores y dos miembros de otro grupo. La coalición, pese a la presencia de Fagerholm, político con larga experiencia en el Poder, no ha impedido que el Gobierno formado el 29 de agosto fuera un ejemplo más de la discrepancia entre el socialista Leskinen y el agrario Johannes Virolainen. El primero, por ser defensor decidido de la industrialización y adversario de las subvenciones agrarias, y el último, en fin, por haber hecho ratificar al Gobierno la ley que establece el automático aumento de los precios agrícolas con relación a la escala general. Para evitar el dilema de salarios y precios agrícolas el Gobierno ha preferido el sistema de las subvenciones, que garantizan los precios fijados por los campesinos. Con ello se ha estimulado un aumento notable de los gastos públicos, que a su vez repercuten gravemente sobre el conjunto financiero general del Estado.

Desde el punto de vista político, la situación no deja de ser también paradójica. Las elecciones del pasado mes de julio habían determinado la formación de un Parlamento—200 escaños—donde los comunistas, con 50 diputados—ganaban siete puestos con relación al anterior—, se convertían en el partido más numeroso de Finlandia. A continuación están los socialistas, con 49 y una pérdida de cinco puestos, y los agrarios, con 48 y un descenso de cinco diputados. Inmediatamente detrás aparecen los conservadores, con 21 diputados—aumento de cinco, lo que ratifica la elevación de pasión en la extrema izquierda y en la extrema derecha—; el partido sueco, con 14; los liberales, con siete—retroceso en seis escaños—, y los socialistas de oposición, con tres hombres. También en retroceso, porque los electores trasladaron sus votos al partido comunista.

Cuando el 29 de agosto, Fagerholm, socialista del ala derecha, fue encargado de formar Gobierno, el embajador ruso, Lebedev, realizó una campaña clara y abierta para que la extrema izquierda, los comunistas y los socialistas de oposición, formaran parte de la coalición.

El hecho de que no fuera así y de que, al revés, el partido conservador—separado, como los comunistas del Gobierno desde el año 1948—fuera llamado para ocupar una función gubernamental, desencadenó una reacción violenta de la Prensa comunista-so-

cialista en el interior, y una o menos fuerte protesta por parte de Rusia.

En un gesto de mal humor o completamente desacostumbrado en la diplomacia, el embajador ruso fue llamado a Moscú y desapareció de Helsinki sin haber procedido antes a la despedida oficial o particular. Los medios finlandeses se enteraron con el consiguiente asombro de su traslado definitivo al leerlo en la Prensa rusa. Al compás de este gesto de mal humor se paralizaban las conversaciones en torno al canal de Saima, anunciando Rusia, además, que estaba dispuesta a dictar sanciones económicas contra Finlandia si ésta no aumentaba sus compras en el Este. Paralelo a este dispositivo de presión ejercido desde Moscú, la Comisión económica soviética encargada, en Helsinki, de llevar a cabo las compras, pasaba un comunicado a las tres principales industrias finlandesas suspendiendo, provisionalmente, las conversaciones.

Pese a que el Presidente de la República, Kekkonen, atendido a la dura realidad geográfica-económica, se ha esforzado en no hacer movimiento alguno que hiciera incoherentes las relaciones entre los dos países—en mayo consiguió un préstamo de 400 millones de rublos en Moscú—cualquier contacto con Occidente o el estudio de la posibilidad de formar parte de un posible Mercado Común Nórdico, provocó los ataques violentos de la Prensa soviética.

En estas circunstancias, y en el seno del Gobierno, los agrarios, curiosamente, han sido quienes han suscitado la crisis ministerial. Ellos mantienen la tendencia de que las relaciones rusofinlandesas deben estrecharse al máximo. Teoría que, a su vez, teniendo en cuenta la composición del actual Parlamento, parece señalar su disposición a colaborar con los comunistas y socialistas de extrema izquierda, en cuyo programa se anuncia un plan de control económico que acaso no tuviera por los intereses que defienden los agrarios el mismo interés que éstos. En realidad, se trata de una evolución forzada y que arranca y nace de la clara presión rusa en el campo económico y político.

El partido socialista—escindido, como en Italia y ahora en Francia—que podía ser el contrapeso de la situación, se halla dividido en dos alas irreconciliables: el ala izquierda, apoyada por la Confederación Sindical y dirigida por Emil Skog, y el ala derecha, que tiene a su frente a Vaino Tanner y Vaino Leskinen. A este grupo pertenece el propio Fagerholm, presidente hasta ahora del Gabinete formado en agosto.

Las diferencias que separan a ambos grupos son políticas y económicas. Los primeros entienden que no se pueden resolver los problemas si no se llega a una elevación del nivel de vida a través de un efectivo aumento de la riqueza. El ala izquierda apoya la reivindicación y se mantiene en contra de la planificación agraria. La conexión estrecha, a su vez, de la industria finlandesa con la rusa determinan, a ojos vistas, una complejidad grave de circunstancias contradictorias, pero que pueden ser someramente clasificadas.

Por lo pronto—como ocurrió ya anteriormente—la crisis finlandesa pone de manifiesto lo difícil que es la neutralidad política finlandesa cuando se tiene en las fronteras y en la vía decisiva de la presión económica, un vecino como Rusia. Finlandia ha mantenido, hasta ahora, con ella, una colaboración leal e independiente en lo posible, pero parece que esto no es suficiente y que, agrarios y comunistas quieren aprovechar el dilema del país para cercar definitivamente, el Poder.



### 8 DE DICIEMBRE, DIA DE LA MADRE

EN muchos países—en Francia, en Alemania, en Suiza...—se celebra el Día de la Madre el 1 de mayo. En España, la fecha ha sido escogida con mayor propiedad, con un más alto sentido simbólico, con una más entrañable intención: se celebra el día de la Inmaculada Concepción, que desde la tragedia divina del Gólgota, al pie mismo de la cruz redentora, fué nombrada Madre de todos los hombres por la voz agonizante del Hijo.

El Día de la Madre no es una invención comercial, al menos en España. Ha sido el Frente de Juventudes, afortunado promotor de tanta feliz iniciativa y revitalizador de mucha limpia tradición juvenil, quien decidió festejar a las madres, el 8 de diciembre, hace ya bastantes años. Han sido, pues, los hijos, los que acordaron dedicar públicamente un día a su regalo, a su agasajo, a la exteriorización material del amor a la madre. La habilidad de los comerciantes, en este caso, no ha hecho más que navegar a favor de la corriente. Eso sí, con buen gusto, con inteligente propaganda. Y considerados individualmente, no como firmas o razones sociales, también con sincero sentimiento filial.

Es muy difícil hacer un canto a la madre sin cursilería, sin que nuestras frases parecieran tomadas de las páginas excesivamente enternecedoras de "Corazón". Del cuento "De los Apeninos a los Andes", por ejemplo. La madre es un valor absoluto que sentimos con facilidad inmensa y somos inmensamente incapaces de expresar.

Hubo un grande hombre que llegó a rey por su propio esfuerzo, que repartió reinos entre los suyos, que dominó Europa. Este grande hombre escribió: "Creo que la buena o mala conducta venidera de un hijo depende por entero de su madre." Y se complacía en confesar que debía a la suya su buena suerte "y cuanto bien he hecho". Este hombre no era precisamente un santo, ni un blando, ni tenía afición a hablar bien de las mujeres. Y en sus últimos días le decía al doctor Antommarchi: "Me sois muy devoto. En tratándose de darme algún alivio, no hay cosa en que reparéis; pero todo eso no es nada, comparado con la solicitud maternal. ¡Ay, mamá Leticia, mamá Leticia!" Y gemía con la cara oculta entre las manos.

Siempre hemos encontrado particularmente expresivo, agudamente conmovedor este episodio. Siempre hemos leído en este sollozo de Napoleón, en Santa Elena, uno de los mejores poemas que haya hecho el hombre a la madre.

Y siempre nos ha parecido que la emocionante entrega de la mujer en la maternidad era la inspiradora de una hermosa opinión de José Antonio: "El hombre es torrencialmente egoísta; en cambio, la mujer casi siempre acepta una vida de sumisión, de servicio, de ofrenda abnegada a una tarea."

8 de diciembre, Día de la Madre. La mejor literatura para ella: un abrazo muy fuerte y sobran las palabras

## PUNTUALIZACIONES

### PRONUNCIACION

A unos españoles les gusta mucho escuchar los programas de radio. A otros españoles, tal tipo de diversión no les gusta absolutamente nada. Reconozcamos que los primeros constituyen una mayoría aplastante sobre los segundos. De aquí que no pueda ser indiferente lo que en materia radiofónica se haga o se diga. Porque, sea bueno o sea malo, se transmite con singular rapidez y eficacia sobre las costumbres o hábitos de miles y miles de hombres.

Una de las cosas que más deben cuidar los responsables de la radio es la manera de hablar ante el micrófono locutores, presentadores, artistas o sucedáneos. Porque lo que no tiene excesiva importancia en labios de una persona, se convierte en defecto considerable al hacerse lugar común de la masa. Así, timos o modos de expresión, característicos y graciosos en un artista, repelen cuando se escuchan, vengan o no a cuento, por centésima vez y a quienes no los crearon...

Para hablar por la radio nos parece que es preciso tener algo más que buena voz. Hace falta, también, un sentido innato del gusto, del buen gusto, que evita bromas innecesarias y huye de los equívocos. Hace falta, según los casos, agilidad, alegría, declamación, cultura..., saber qué se dice (o se lee) y para qué se pronuncian las palabras ante el micrófono.

Puntualizamos que, por regla general, todas estas cualidades son patrimonio de los locutores, artistas y presentadores españoles. Queremos, sin embargo, llamar la atención del público (y la de quienes algo pueden hacer en este caso) sobre un defecto de pronunciación muy extendido y fácilmente evitable: el de palabras no castellanas. Como se sabe, cuando no se



conoce la exacta pronunciación de una palabra no castellana, lo correcto es decirlo como si en nuestra lengua se pronunciase. Anécdotas muy conocidas circulan sobre esta regla gramatical. Sin embargo, cualquiera puede observar, oyendo la radio, que los locutores y demás parlantes hablan y pronuncian según se les antoja, confundiendo a su escucha en cada instante. James Dean, por ejemplo, es unas veces llamado así, y otras Yeims Deen, o Yim Dim, o algo por el estilo.

¿No podrían ponerse de acuerdo las emisoras en fijar reglas de pronunciación de palabras y nombres? Que se adopte la gramatical y ortodoxa a la conveniente y práctica. Pero que no nos confundan y maleduquen en pura anarquía idiomática.

Y, sobre todo, que los locutores españoles sepan pronunciar correctamente las palabras de cualquier lengua de España. Que dejen de maltratar, como por ignorancia es frecuente, los nombres geográficos o gentilicios de lengua no castellana. Que se les enseñe a diferenciar la «e» catalana de la castellana, por ejemplo. Una riqueza nacional tan grande como la que representa el poseer dos o tres lenguas vivas, no puede malgastarse por desidia. Pronunciando bien los nombres españoles no castellanos, todos salimos ganando.

## SASTRERIA

NUESTRA IMPECABLE CONFECCION LE PERMITIRA A USTED VESTIR CORRECTAMENTE Y MAS BARATO

Ofrecemos trincheras Jumel desde 995 pesetas, modelos una fila, cruzados, canesú, etcétera.

Gabardinas pura lana desde 1.000 pesetas, en todos los colores y modelos.

Impermeables transpirables. Gabanes gamuza, Loden, cheviot, etc.

Trajes, americanas, pantalones. Sastrería a medida. Pañería.



NUESTROS MODELOS SON DE CALIDAD

ALMACENES RODRIGUEZ

Avenida de José Antonio, 19-MADRID

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

# François-Poncet elogia la política del Caudillo en la segunda guerra mundial

**"LA ACTITUD DE FRANCO INFLUYO GRANDEMENTE EN LA DECISION DE HITLER DE DEJAR A ESPAÑA FUERA DEL CONFLICTO"**

PARIS.—Bajo el título «Últimos propósitos de Hitler», el diario de París «Le Figaro» inició el pasado 3 de diciembre la publicación de las consideraciones y reflexiones de tipo político del Führer, según las notas recogidas por Martin Bormann en su refugio de la Cancillería de Berlín, correspondientes al período febrero-abril de 1945. Estas notas han sido presentadas al público francés por el profesor de Oxford señor Hugh R. Trevor-Roper, que perteneció al servicio secreto de las fuerzas militares británicas, y a quien se considera como un experto de la evolución política de los últimos días del régimen de Hitler.

El profesor Trevor-Roper intervino directamente en la misión efectuada para aclarar las circunstancias de la desaparición de Hitler (el resultado de su investigación fué publicado en 1947 en el libro «Los últimos días de Hitler».

Los documentos ahora recogidos por «Le Figaro» se encontraron recientemente y tienen el interés de que son declaraciones de Hitler transcritas personalmente por Bormann, circunstancia que no se había presentado en ocasiones precedentes.

«Le Figaro» ha confiado al embajador François-Poncet, gran conocedor de la política alemana en el período que precedió a la última guerra mundial, por su calidad de embajador de Francia en Berlín, el comentario y la glosa de estos documentos, cuyo interés político se destaca en los medios autorizados franceses.

Al comentar las notas relativas a España en el número del citado diario parisiense, aparecido el día 5, el señor François-Poncet dice lo siguiente:

«Las reflexiones de Adolfo Hitler sobre España revelan que no tenía la seguridad de no haber dejado pasar una ocasión y de no haber cometido un error al no arrastrar a este país a la guerra. Es probable que haya vacilado, tal como él mismo indica, ante la perspectiva de tener que aumentar kilómetros de costas a los que ya requería la organización de su defensa. Ha temido también que la presencia de fuerzas alemanas en la Península pudiese encender de nuevo la guerra civil, pero también es cierto que el general Franco ha influido mucho en su decisión de dejar a España fuera del conflicto. Diga Hitler lo que quiera, Franco no deseaba unirse directamente a dicho conflicto. Su diplomacia, muy hábil, ha consistido en aceptar en principio el seguir al Führer, pero poniendo en la práctica condiciones

tan numerosas y difíciles de cumplir que las vacilaciones del dictador alemán inevitablemente aumentaron y determinaron que se decidiese a no insistir.

Con la victoria sobre Francia termina, por otra parte, el período durante el cual Hitler actuó bajo el influjo de la intuición, de una intuición que le traza claramente la conducta a seguir. A partir de entonces reflexiona, pesa el pro y el contra y, la mayor parte de las veces, se equivoca. Hubiera podido dar orden de avance a sus carros de asalto concentrados en la frontera de los Pirineos, apoderarse fácilmente de Gibraltar y desde allí pasar a África. El curso de la guerra se hubiera modificado profundamente. Pero cada vez más inclinado a compararse no solamente a Federico II, sino a Napoleón, y a atribuirse, como consecuencia del papel personal por él jugado en la campaña de Francia, un genio análogo al del Emperador, ha estudiado la Historia con ánimo de aprovechar el beneficio de sus enseñanzas. El recuerdo de las dificultades que la guerrilla española causó a su ilustre antecesor le aconsejó evitar los mismos riesgos. Estos eran en realidad más imaginarios que reales. Pero Franco tuvo la habilidad de hacer alusión a los mismos en términos que produjeron la confusión de su interlocutor. En este episodio, el Caudillo ha prestado a los aliados un servicio mucho más importante de lo que ellos mismos piensan. Hubiese sido justo agradecerse.» (Efe.)

NUEVA YORK: Manuel BLANCO TOBIO

# Los Estados Unidos, frente al problema de Berlín

Así opinan los norteamericanos:

- \* No permitir que los comunistas germanos se apoderen de la anti-gua capital
- \* No descartar la idea de Kruschef de convertirla en una "ciudad libre"

Así explica el Departamento de Estado la nueva ofensiva rusa:

- \* Desconfianza hacia los comunistas alemanes
- \* Temor ante el rearme germano
- \* Berlín es una cabeza de puente occidental en el mundo soviético

NUEVA YORK. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobio).—Si ustedes han leído con atención las reacciones norteamericanas a la propuesta de Kruschef de convertir a Berlín en una ciudad libre, habrán advertido que Washington insiste en que jamás abandonará la ex capital del Reich en manos de los comunistas, pero sin meterse en detalles. No es que se acepte la idea de Kruschef; pero tampoco se rechaza de plano. Es interesante saber "qué hay" en ese espacio entre el "sí" y el "no" rotundos.

Me consta que muchos americanos han encontrado aceptable la idea de una ciudad libre de Berlín, bajo determinadas condiciones. Naturalmente, sería preferible una solución más favorable a los intereses de la Alemania Occidental, en particular, y del Occidente, en general. Pero todos sabemos que hay que contar con Rusia, de una

manera absolutamente insoslayable.

En síntesis, he aquí cómo piensan los americanos a que he aludido:

1) No se debe rechazar, en principio, ninguna sugerencia que pueda tender a sacar al problema alemán de un estancamiento irremediable, que puede prolongarse indefinidamente, y que, sobre todo, mientras exista ese problema, será una constante fuente de amenazas y peligros.

2) La fórmula "ciudad libre" no es extraña, ni mucho menos, a la historia de Alemania. Recordemos, como ejemplo notorio, Dantzig. Por otro lado, dentro de la estructura federal de la Alemania Occidental, hay ciudades, como Hamburgo, que gozan de un estatuto que responde de una manera muy aproximada a la idea de "ciudad libre".

Es muy posible, pues, que en un futuro no lejano llegue a negociarse el porvenir de

Berlín sobre la base sugerida por Kruschef. Según tengo entendido, los occidentales se aproximarán a esa base partiendo del problema total de la reunificación de Alemania; si se fracasa, entonces se limitará el objetivo a Berlín, y llegados a este punto, todo dependerá de la clase de garantías reales que puedan ofrecer Rusia y el Gobierno de Pankov, en el sentido de que la ex capital alemana sea una ciudad libre, y no una fácil presa para el comunismo.

Entre tanto, pueden ocurrir muchas cosas. Pero que en Washington hay mucha gente deseosa de un "fresh start", de una nueva revisión del problema alemán, es cosa notoria y con frecuencia debatida en la Prensa. La política de "dejar las cosas como están", del "mejor es no menearlo", hizo crisis en este país después de lo de Quemoy, y por eso se tiende a buscar soluciones de compromiso para situaciones de fácil y periódica deterioración, que amenazan a la paz del mundo y que no benefician a nadie.

La respuesta norteamericana a la nota rusa del 27 de noviembre, proponiendo la conversión de Berlín en una "ciudad libre", será llevada probablemente por Foster Dulles a París, cuando el próximo día 16 se reúna en la capital francesa el Consejo de la O. T. A. N. Esta respuesta será estudiada conjuntamente con la británica y la francesa, y una vez que haya sido redactada definitivamente, será enviada a Moscú, quizá después de las Navidades.

Naturalmente, no se sabe el contenido de una respuesta que todavía hay que elaborar. Pero lo que sí se sabe es que, dentro del Departamento de Estado ha habido una movilización general de expertos en cuestiones alemanas. La primera parte del trabajo de éstos ha consistido, lógicamente, en averiguar los motivos por los que Rusia ha sacado a colación el tema de Berlín en términos tan aparentemente expeditivos.

Los expertos del Departamento de Estado parece ser que han llegado a las siguientes conclusiones:

1) Después de Hungría, el "satélite" que más quebraderos de cabeza produce a Moscú es la Alemania del Este. En el Kremlin se desconfía de los alemanes del Este, y se teme que el día menos pensado, en Berlín, concretamente, se reproduzca la jornada del 17 de junio de 1953.

2) Rusia está sinceramente preocupada por el rearme de la Alemania Occidental.

3) Berlín es un portillo por el que se escapan centenares de millares de personas procedentes del otro lado del telón de acero. Por otro lado, la prosperidad que reina en la zona occidental de la ciudad es una provocación para quienes sufren los rigores de un régimen económico comunista. Finalmente, Berlín es una "cabeza de puente" en el universo soviético.

Es razonable este análisis de los motivos por los que Kruschef ha puesto sobre el tapete la cuestión de Berlín. Con referencia al primero de los puntos que hemos citado, debemos recordar que los comunistas alemanes siempre han tenido mal cartel en Rusia; el desprecio hacia los comunistas alemanes puede decirse que arranca ya de los tiempos de Lenin. Este, refiriéndose a ellos, dijo una vez que si a un comunista alemán se le encarga que ponga una bomba en una estación de ferrocarril, es capaz de sacar billete de andén.

A lo que se ve, esta opinión no se ha modificado sustancialmente con el tiempo; para un buen comunista ruso, un colega alemán es siempre sospechoso de "socialdemocracia", de kerenskismo.

Se comprende, también, que Rusia esté preocupada con el rearme de la Alemania Occidental, por lo menos en la misma medida en que lo está Francia. De forma que si las cosas están así, es de suponer que los occidentales harán todo lo posible por "liberar" a Rusia de esa carga que para ella significa un satélite sospechoso y una ciudad comprometedora.

**Digno colofón de los acontecimientos felices**

**Centenario**

**simboliza calidad**

**FERRYS**

COÑA... ESTADO DE LOS MEJORE... ESPAÑA

## VENDEMOS PISOS

- ◆ NO SON ESTILO AMERICANO
- ◆ NO TIENEN LUJO
- ◆ NO TIENEN TRES BAÑOS
- ◆ NO TIENEN PARQUET
- ◆ NO TIENEN GASTOS INNECESARIOS
- ◆ SON DE SOLIDA CONSTRUCCION
- ◆ SON ECONOMICOS
- ◆ SON CAPACES PARA UNA FAMILIA
- ◆ SON DE POCOS GASTOS
- ◆ SON CON FACILIDADES AMPLISIMAS

**RICARDO ORTIZ, 30**  
(Entrada por Calvo Sotelo) Zona Gran Avenida Arroyo Abroñigal. Próximos Metro, autobuses y tranvías  
Desembolso inicial: de 72.000 a 125.000 pesetas  
**HERSAU - Montera, 34**

*¡Un amor para un pueblo y un Angel para un trono!*

**ES LA MARCA QUE SE IMPONE**

**VELOMOTORES** de 44 c. c. - 2 velocidades

**MOTOCICLETAS** de 175 y 125 c. c.

**¡VEALAS HOY MISMO!**

EXPLOTACIONES INDUSTRIALES Y AGRICOLAS, S. A.  
FERNAN GONZALEZ, 37 - MADRID  
LE OFRECEMOS UNA FORMA COMODISIMA PARA SU PAGO



**UN REPORTAJE  
EXCLUSIVO PARA  
PUEBLO**  
Por José Luis  
Castillo Puche

# AMERICA, DE CABO A CABO

## LOS ESTADOS UNIDOS



Nueva York: una vista aérea del puerto. En primer término, el puente de Brooklyn.

### \* LLEGADA A NUEVA YORK. HABIA UN LETRERO: "WELCOME". PERO NO ERA POR M

**E**STABA llegando a Nueva York, después de recorrer América del Sur y Centroamérica. Hay que ir a los Estados Unidos. Es necesario; sobre todo, los escritores. Cuando aquí, en el Gijón, alguien quiere dar impresión de independencia de juicio, dice:

—¿Los Estados Unidos? Ya se ve lo que son por las películas.  
—¿Tú crees?  
—Sí. Y por las revistas y los libros.  
—¿Tú crees?

Conforme se va uno aproximando a los Estados Unidos se advierte una eclosión de vida organizada y de imponderable caos que casi paralizan nuestras impresiones. Uno comienza a tener la sospecha de que allí no van a valer los cálculos al uso y que aun la imaginación, esa facultad que campea por sus respetos y antojos como una cabra casquivana, no tendrá más remedio que estrenar una vida nueva.

Más de un latinoamericano me había dicho en el camino:  
—¿En buen momento llegas a los Estados Unidos?  
—Pero ¿por qué?  
—¿Que por qué? Después de los "Sputnik" y de la carrera en pelo de Nixon, no debe de estar el horno para bollos.

Es posible que los americanos repartidos por el mundo —muchos cientos de miles— hubieran acusado el golpe más que los americanos de los Estados Unidos. ¿No será también que el ambiente exterior puede mucho en el americano? Con toda sinceridad yo creía que todos estos triviales contratiempos no hacían más que actualizar el "momento U. S. A." Y que, a pesar de todo, los americanos conservaban la serenidad.

Suele suceder que al hombre que le van bien las cosas —demasiado bien— tiene necesidad bien pronto de improvisar alguna actitud lastimosa para no provocar excesivas envidias. Más bien, noticias como la de los coches pueden convertirse en cordón de humo para camuflar otros conflictos más serios que ya desde fuera de Norteamérica se viven; por ejemplo, los negros; por ejemplo, el fallo educacional, sobre todo en lo que se refiere a los muchachitos, y de ahí la secuela de delincuencia juvenil. Nada digamos del bache económico o del paro. En algún país de América habíamos visto cómo eran prohibidas todas las películas de gangsterismo juvenil, e incluso, bajo penas severas a los padres, se prohibía la circulación de adolescentes después de las nueve de la noche.

Era clarísimo que los Estados Unidos estaban necesitando la comprensión y la piedad de todos los países, empezando por Europa. La propaganda idiota era, y es, el peor servicio a los Estados Unidos. Y de nada está nunca dispuesto el americano a sacar tanto provecho como de los reveses. Diríamos que es el fuerte de los Estados Unidos. Para el americano la derrota es fuente de moral.

—No creo —le dije— en todo esto de los coches. Esto es un buble o un disimulo. Probablemente, Estados Unidos necesita

preparar a sus gentes para las jornadas venideras. Golpes como éstos no hacían más que situar a los americanos casi al mismo nivel de los demás mortales. Es importante que los Estados Unidos no aparezcan tampoco ante el mundo con una excesiva superioridad y preponderancia. El ricachón siempre despierta celos y manías en los indigentes. El ricachón debe inventarse alguna calamidad. Los potentados listos saludan muy amablemente al portero de la finca, cosa que a lo mejor no hace un jefe de negociado. No hay que ofender la dignidad de los camaradas en la aventura.

Yo creía que ciertas dosis de fracaso parcial o de aislamiento momentáneo son muy convenientes en el pueblo americano a la hora de lanzarse a nuevas y gigantes empresas. Ha llegado un momento en que Norteamérica no puede desprenderse de la cola del tren. Aunque su potente máquina sople y resople audacias y creaciones portentosas, el caso es que tiene que ir casi al mismo ritmo que los furgones de cola, máxime cuando todos van al mismo paradero. Pienso, además, que todo lo grande y eficaz que ha hecho Norteamérica —que es muchísimo— lo ha hecho en esa lucha de emulación entre deportiva y acomplejada, entre jovial y endolorida.

El compañero de avión, un chileno muy fino, me decía:  
—¿No sabe cómo llamamos allá a los Estados Unidos? Pues "Los Estados Hundidos". Aunque algunos —añadí con voz confidencial—, lo de "hundidos" lo pronuncian de otra manera.  
No era más que un chiste, por suerte.

### \* Emoción en el aeropuerto de Nueva York.

**M**I avión llegó a las nueve de la noche. Por un despiste mío en el telegrama que puse al Departamento de Estado me encontré más solo que un muerto. Puse el número de vuelo, pero no la letra. Y había con el mismo vuelo el A, el B, el C. Y no sé si todo el abecedario. (En Norteamérica los números significan algo; primera lección.) El barullo era imponente, agobiador, escatológico. Como mi inglés no daba para ninguna clase de reflexión calmada, comencé a ir de un lado para otro, cada vez más nervioso. Nada. Sólo estaba y en la soledad más inhumana y pavorosa. Los pasillos del aeropuerto eran como las jaulas de las fieras cuando les van a dejar la comida.

Sacaban todos sus maletas, menos yo.  
—Esa, aquí; la mía, ¿eh?  
Y ni enterarse. Mientras yo tenía cuidado de mis bártulos de mano y lograba atrapar un maletín, alguien cogía mis maletas y se las llevaba. Salí corriendo, pero inútilmente. Cuando volví por lo demás, había desaparecido hasta la máquina de escribir. "Buena la hemos hecho", me dije. Y comencé esa serie de monólogos a media voz que uno suelta cuando ve que se ha metido en un bledo del que no sabe salir. "Esto me está bien mere-

cido. Por majadero. ¿No querías Estados Unidos? Pues toma, Estados Unidos".  
Al cabo de unos minutos se presentó un gringo, muy desgarrado y servicial, que me cogió de la mano y me sacó hasta un taxi. Era un viajero del mismo avión, que se había dado cuenta de mis apuros. Como pudimos nos entendimos. Así se enteró de que mi hotel estaba en pleno centro. Digo mi hotel por decir algo, porque entre las direcciones que llevaba apuntadas se me ocurrió aquella y, esta es la verdad, desconfiando un poco de meterme donde quisieran mandarme.

El taxista era un muchacho de cabeza y cuello gordos, con gafas. Muy pronto estábamos embalsados en la soberana pista. A todo esto el taxista hablaba y hablaba, a lo que yo respondía con monosílabos que no eran castellano ni inglés y que a lo que más se parecían era quizá al ruso.  
De repente paró el taxi, sacó un papel y me escribió: "Ocho dólares". Dije que sí con la cabeza. Desde este instante el simpático taxista, mientras avanzábamos por entre la riada de coches, me iba señalando con la mano edificios y anuncios, torres y puentes. Al cabo de un rato paró otra vez y, por lo que pude entender, me dijo que el hotel donde yo iba me costaría unos seis dólares y que él podía recomendarme uno de cinco o de cuatro. Le dije energicamente que no, que me esperaban.  
Pero el taxista era un buen muchacho, un americano típico, un hombre contento de aquellas moles de arquitectura casi extrahumana, orgulloso de lo que Norteamérica puede, y sin la menor capacidad para imaginarse las cosas que por ahora no puede, aunque lo quiera. Sentía yo un pascmo casi absoluto. No había hecho más que caminar media hora de taxi y ya iba entrando en el símbolo fascinante de Nueva York. Pero por dentro me resistía. No quería reconocer tal poderío. Por dentro me decía: "¿Es que en lo más íntimo este pueblo no siente nunca insatisfacción y vacío? ¿Han logrado también cambiar la condición de la naturaleza humana?" Viendo las fabulosas avenidas, me decía: "Pero ¿no es, en definitiva, mejor que esto cualquier nido de golondrinas?" Era el choque furioso con una realidad difícil de dominar. Era el litigio interno entre la geometría y la poesía. "¿No son, acaso, la misma cosa?" Al taxista le decía que sí a todo. Todo era fantástico y enloquecedor. Tenía razón.  
De vez en cuando miraba a uno y otro lados y grande fue mi susto cuando al borde de la carretera vi cruces, cruces de cementerio. Cruces de todos los tamaños y estilos. Las había muy bonitas. "Buena estaría que aquí estuviera también la mía", me dije. Millares de cruces sobre el verde césped. (Para ir desde el aeropuerto a Nueva York hay que atravesar uno de los mayores cementerios neoyorquinos.)  
"No, de momento no parece ser que haya caído en manos de ninguna banda de gangsters". No parecía. Ya nos íbamos metiendo por sitios que yo recor-

daba haber visto en películas o en postales. O que me los figuraba.  
Iba cobrando cierto optimismo y hasta canturreaba. Ya estaba en Nueva York. Eso era todo. Lo que fuera a ocurrir, Dios diría. ¿Que hay que perder la cabeza? Pues se pierde y en paz; una vez tenía que ser. Me iba envalentonando. La riada de coches era muy ordenada. Cierta. No se veían multitudes por ninguna parte. ¿Por qué habría dicho Federico García Lorca que la vida en Norteamérica "no es buenda, ni noble, ni sagrada"? También los poetas tienen ganas de complicar las cosas.

Llegamos, por fin, al hotel. Y tan pronto estuve colocado en la habitación, esquina de un piso veintitantos, y me asomé a la noche neoyorquina tuve vértigo e impaciencia por salir a la calle. Había que moverse.  
Tan pronto me vi en la calle pude un cuidado especial en no despistarme.

### \* En el corazón de Nueva York.

**E**STABA en lo más céntrico de Nueva York en su viscera carnicaria. De lo que más contento está cualquier norteamericano que se precie de tal es de su Nueva York. Nueva York es única. Podría darle la vuelta al nervio sensible de Nueva York sin ayuda de guía. Podría. Despacito y con buena letra podría.

Lo primero que quería era tomar algo. Como era tarde para cenar, con que pudiera tomar un té, la cosa marchaba. Y fué muy rápido. Entré en un salón inmenso en donde había infinidad de grifos que servían al segundo lo que uno quisiera. Bastaba con echar los centavos marcados. Nunca, en mi vida de pobre con honor, de pobre resignado, he tenido tal asco por el dinero y, al mismo tiempo, tanto gozo, como sintiéndome poseedor de unos dólares en Nueva York.

—Un té —dije al echar los centavos.  
Y salió un té, un té un poco insipido, pero té. Claro que había otros sitios en donde salía un huevo frito con judías verdes y tocino, albóndigas, hamburguesas, etc. Pero mi bautismo debía de ser con un té. Luego me fui derecho a la máquina del tabaco y eché veinticinco centavos. Cayó el paquete de tabaco y saltó fuera la moneda. Cosa increíble. Iba a gritar: "¡Milagro, milagro!", pero opté por coger la moneda y callarme. Yo sé que un americano decente —noventa y nueve entre cien— la hubiera devuelto; pero yo, no. A fin de cuentas, las máquinas también pueden equivocarse; por lo menos, una vez al año. Y era buena suerte que hubiera sido conmigo. Soy algo supersticioso, y esta chiripa me daba mucho valor. Después, naturalmente, entré en muchos más bares y eché monedas —a veces treinta centavos— y nunca se repitió la broma. Se tragaba las monedas y no salía tabaco ni en picadura. Tenía pitillos para una semana.

Al salir, en una esquina, de entre una fila de coches, me salió al paso un tío con la mano extendida. Yo creí que venía a tumbarme o poco menos, pero lo que pedía era una limosna. No, no eran visiones. Era un tío con toda la barba, con las mangas de la chaqueta planchadas en forma de ala de tiburón —el ideal de cualquier americano—, con zapatos recién lustrados y un pitillo en la boca. Y le di, claro. Me sentó bien ser humildísimo benefactor en un país de ricachos. Muy correcto, se fué haciendo una leve inclinación. "Así sería mendigo hasta yo", me dije. En el sombrero llevaba una plumilla como de cazador dominguero. A lo mejor no era un pobre, a lo mejor se trataba de un americano que, harto de la vulgaridad adinerada del ambiente, quería significarse de este modo para demostrar personalidad, que es el complejo máximo de todo americano de pro. Hacer el pobre en Norteamérica, desde luego, exige audacia y carácter.

Más adelante había de encontrar más tipos como éste. No puede decirse que sean verdaderos mendigos, pero el caso es que mendigan. Son parados o personas que por una circunstancia ocasional se encuentran sin lo necesario para tomarse un café o comprar tabaco, o tomar un bocadillo. Quizá hasta para entrar al cine o para lo que sea. Y entonces no tienen inconveniente en acercarse al transeúnte con la mano tendida y con mucha naturalidad. Claro que también he visto inválidos sentados con gran dignidad en las aceras, decorosamente vestidos, con su lazo de pajarita, su pañete de Chesterfield y su revista o su periódico al lado, más como señores que como mendigos, aunque pedían limosna. Si he de decir verdad, más admiración me produce que los mendigos estuvieran limpios y bienolientes. Y es que, aunque adelantándose en el orden que quiere dar a mis impresiones, uno de los más grandes adelantos de Estados Unidos es el de haber puesto la higiene al alcance de todos. Lo que no puede sufrir el norteamericano es la presencia nauseabunda. Para triunfar en Norteamérica, tanto en las altas esferas de los negocios o de la política como para pedir una limosna, la presencia agradable, limpia, cuidada, es fundamental.

Las calles eran un espectáculo delirante, abrumador, hermosísimo. ¿Era esto lo que hacía decir a Federico: "Oh salvaje Norteamérica, oh impúdica, oh salvaje, tendida en la frontera de la nieve?" Había animación para dar y vender. Aunque los ojos se me iban tras los soberbios escaparates y las agujas de los rascacielos, no por eso dejaba de mirar los rincones sucios y feos en donde también campeaba el desorden y los andrajos. Muy centrímicamente es posible encontrar muros que lacriman tristeza. El hollín ha puesto una patina fúnebre sobre los más luminosos andamiajes. El hollín se ve caer en verdaderos copos sobre las calles de Manhattan.

### \* ¿Realidad o decorado?

**E**RA como si todo aquello fuera escena y decorado de un asunto irreal, algo preparado expresamente para dejar sin respiro al espectador. Por eso yo, aun hundido en la brutal magnificencia —la palabra es un equivalente de otra que podría ser, valga, "maravillicencia"; el que no inventa palabras es porque no quiere—, me resistía a la entrega paleta. Cuanto más cobre, más espejos, más neón y más chorros de luz veía por todas partes, más me acordaba de las espigas tumbadas por la brisa, del revuelo de una colmena cuando el burro mete la pata donde no debe, del clamor cansino de los niños en una escuela de pueblo. Entraba y salía de las cafeterías acordándome del olor del pan cuando lo sacan del horno en grandes serones. Era prodigioso aquello de chocar con los que venían de frente, aquello de dejarse pisar los talones y, no obstante, sonreír. El ruido insensibiliza. El ruido, las prisas, el gentío son como una droga.

Indudablemente, todo aquello era, si no la cumbre de una civilización, sí, por lo menos, el atajo más esforzado y vibrante hacia lo que el hombre puede llegar a hacer. Sin embargo, está claro que, por mucho que progresa la Humanidad, siempre tendrá resquicios vacuos y tristes. El agua que corre al borde de las aceras es negruzca y de vez en cuando salen de las alcantarillas chorros de vapor blanco. Uno siente que la ciudad de Nueva York tiene asienso y marcha de máquina. Una máquina que le está a uno pisando aunque no la ve.

Eran las once de la noche. Había colas en las puertas de los cines, en las puertas de los restaurantes, en las puertas de infinidad de establecimientos donde se vendían y compraban las más inverosímiles chucherías junto a cosas prácticas de carácter urgente. Había mucho ajeteo y bullicio por las calles, pero todo el ir y venir, todo el rumor de la ciudad estaba como despersonalizado. La resultante de aquella riada de gentes y vehículos no era grito individual ni clamor colectivo siquiera, sino una marea mecanizada de sorpresas y emociones en la que quedaba fundida perfectamente la soledad y acaso el desamparo de muchos.

Había muchos "provincianos" "yankees" en aquel oleaje que miraban las cosas con el mismo pasmo que yo, o más. Una cosa me extrañaba, y es que nadie me preguntaba una dirección, nadie que pisara a otro, nadie que diera con quien le esperaba, nadie pronunciaba el nombre una frase de agradecimiento, disculpa o efusión amistosa. La ciudad funcionaba como un reloj. No había lugar para expansiones y desahogos particulares. Cada paseante era un pequeño calaboncillo en una fenomenal cadena que seguía un curso ajeno, inexorable, indetenible.

# Sensacional éxito en toda España de la gran operación: UN ABRIGO DE PIEL PARA CADA MUJER

## Este es mi secreto: PONER UNA PRENDA HASTA AHORA CONSIDERADA DE LUJO AL ALCANCE DE TODAS LAS FORTUNAS

### Interesantes declaraciones de don Antonio Fernández Montoya

En lo que va de mes, cuantas personas pasan por la calle de Fuencarral, una de las más transitadas de Madrid, se sorprenden, a la altura del número 22, de la extraordinaria animación que reina en uno de los establecimientos más modernos y prestigiosos de la citada calle. Es la nueva sede de Peletería Sonsoles, que, aunque radicada en la capital de España, goza de sólido prestigio en todo el país.

Hace unos días, cuando nos dirigíamos a la citada peletería, y por ese afán de conocer lo que el vecino dice, aunque poco pueda interesarnos, nos detuvimos frente a su magnífico escaparate central, para pulsar la opinión del público, al tiempo de contemplar los maravillosos abrigos en él expuestos.

—Cualquiera diría que ahí regalan las cosas—fue uno de los comentarios que pudimos captar de labios de una señora de edad madura.

—Por si estás en lo cierto—comentó una señorita que la acompañaba—no perderíamos nada con entrar.

Y entraron en Peletería Sonsoles, donde reinaba la máxima actividad, como todos los días, atendiendo a la numerosa y distinguida clientela que allí se encontraba. Su propietario, don Antonio Fernández Montoya, y gran don de gentes, con su eterna sonrisa, iba de un lado a otro, dando órdenes, preocupándose de que cada mujer pudiera encontrar el abrigo o chaquetón en la piel que deseaba y en el modelo soñado o presentido.

Desde la prenda de piel codiciada a la más sencilla, pero no por eso de inferior calidad, dentro de su clase, naturalmente, centenares de modelos iban surgiendo como por arte de magia, despertando en todas las presentes el deseo de posesión.

Nos acercamos a uno de los mostradores, precisamente en el que estaba atendiendo personalmente el señor Fernández Montoya, y nos pusimos a la escucha discreta. Era un abrigo ideal el que estaba mostrando, de esos que ni siquiera se pregunta el precio, cuando el bolsillo no está muy fuerte, por temor a la desilusión de que nos digan un precio fuera de nuestras posibilidades.

—Es maravilloso—exclamó la señorita a quien se lo estaban enseñando—, pero quiero algo más económico. Es demasiado caro para mí.

—No, no lo crea—fue la respuesta—. Precisamente se trata de uno de los modelos especiales creados con motivo de la gran oferta que estamos realizando para celebrar la inauguración de este establecimiento.

Lo demás, no importa a los efectos del reportaje. El precio de aquel abrigo de piel no era el que la señorita creía, y que en verdad era el que le correspondía, sino otro mucho más económico, porque se trataba de uno de esos modelos especiales de los que hablamos, hoy hace precisamente siete días, en estas mismas páginas de PUEBLO, cuando don Antonio Fernández Montoya nos reveló su secreto para acabar con el frío. Ahora podíamos comprobar la realidad de lo que en dicha ocasión nos habían dicho...

—Con el fin de conmemorar la feliz inauguración de este establecimiento, aquí, en Fuencarral número 22—nos manifestó en aquella ocasión—he creado una serie de modelos verdaderamente sensacionales por su línea moderna, de acuerdo con los últimos dictados de la moda, así como por su calidad, en pieles de gran categoría, y que, precisamente, se han puesto a la venta a partir del día 1 de este mes, y cuya oferta es muy reducida, ya que, como comprenderá, no podemos conceder estos precios indefinidamente. De esta forma, durante todo el mes de diciembre, la mujer que quiera acabar con el frío y resaltar en un cien por cien su belleza y elegancia, puede aprovechar las ventajas de esta gran venta inaugural, que responde a un objetivo que veníamos acariciando desde hace mucho tiempo: **OPERACION: UN ABRIGO DE PIEL PARA CADA MUJER.**

#### EXITO SIN PRECEDENTES

En un momento de aparente tranquilidad, abordamos a don Antonio para que nos dé su impresión sobre el éxito de su sensacional oferta, algo que jamás se había conocido, y de lo que España entera habla.

—Cuanto le diga es poco. El público ha correspondido de una forma maravillosa. Cada día son centenares de señoras y señoritas las que vienen a visitar nuestra gran exposición, tal vez un poco reacias a admitir la verdad de la oferta que vengo haciendo, pero que al instante, nada más ver la prenda que se le ofrece y el

precio de la misma, y no digamos nada de las magníficas condiciones de pago, admiten la realidad y me felicitan por la gran oportunidad que brindo a todas ellas de poder lucir, por fin, el abrigo de piel tantas veces anhelado.

Desde luego, y el comprobarlo está al alcance de cualquiera que lo desee con sólo trasladarse a Peletería Sonsoles; los precios no admiten comparación ni competencia alguna. Además, para esta venta especial concede las máximas facilidades de pago. ¡Diez, quince y veinte meses de plazo, sin aumento de precio! ¿No es verdad increíble?

—Este es mi secreto, poner una prenda hasta ahora considerada de lujo al alcance de todas las fortunas—nos dice con satisfacción.

—Una de las cosas que más ha llamado la atención—le indicamos—ha sido su invitación a las señoras y señoritas de provincias, llegando incluso a pagarles el viaje para que puedan beneficiarse de esta gran venta inaugural.

—Las cosas, cuando se hacen, hay que hacerlas bien—contesta rápido don Antonio—. No olvide que Peletería Sonsoles tiene clientes en toda España, y no estaba bien que únicamente las mujeres residentes en Madrid pudieran beneficiarse de esta «operación». Por eso las invité a venir de cualquier punto de la Península sufragando yo los gastos del viaje.

—¿Y han venido muchas clientas de provincias?

—Muchísimas, más de las que yo esperaba. ¡Y muchísimas más han sido las que por carta e incluso por teléfono nos han pedido que les remitiéramos contra reembolso el abrigo cuyas medidas indicaban! Es más, dado nuestro prestigio, algunas personas nos han enviado sus medidas para que nosotros les remitiéramos el modelo que creyeramos más oportuno.

—Eso sí que es una demostración de confianza. Y dígame, ¿ha atendido esas peticiones?

—Imposible de hacerlo, bien a nuestro pesar. Ya ve cómo estamos de trabajo. Por cierto, quiero aprovechar esta oportunidad para hacer llegar a todas nuestras clientas de provincias que nos han escrito, y ante la imposibilidad de poder hacerlo personalmente como sería mi agrado, que la razón de decidimos a pagar el importe del viaje ha sido, precisamente, para que puedan elegir personalmente el modelo que más les agrade. A dis-

tancia, sin probarlo de antemano, no podemos vender un abrigo de piel. Es una prenda sumamente delicada, de gran elegancia y distinción, que debe ajustarse al cuerpo como una segunda piel. Si no es así, la prenda pierde toda la gracia que debe tener. Y nuestros modelos, sobre todo estos modelos especiales, independientemente de su gran calidad y bajo precio, responden a un corte tan esmerado que no podemos arriesgarnos a que una mujer, una sola, no vea realzada su belleza con el artículo que la entreguemos.

No le falta razón al señor Fernández Montoya en sus apreciaciones. Por otro lado, puesto que el viaje resulta gratis, no hay motivo para estos envíos a provincias. Además, ¿qué mejor oportunidad para poder visitar Madrid en una época tan estu-penda como la presente, con la cantidad de atractivos que ofrece? Y poder contemplar igualmente la gran exposición de Peletería Sonsoles, que, al margen de su gran venta inaugural, continúa las ventas normales en peletería fina, tales como ramosquet, visón en todas las gamas de colores, garras, astracán, peltigris, etc., y que tanta acogida tiene entre las mujeres elegantes de gran actividad social, así como en peletería de tipo económico, en cuya sección hay verdaderas maravillas en moutón en todos los colores, foquina-visón, moutón-ocetot, etc., y que también gozan de grandes facilidades de pago.

#### EL DÍA 31 FINALIZA LA «OPERACION»

Don Antonio Fernández Montoya se aleja de nuestro lado para atender a la clientela, más numerosa conforme avanza la tarde. El establecimiento, con todas las luces ya encendidas, ofrece un aspecto deslumbrante. Los abrigos hacen resaltar sus delicadas calidades, y los múltiples espejos, estratégicamente colocados por el amplio establecimiento, reflejan la sonrisa feliz de la mujer, que, frente a él, se mira de un lado y otro para ver cómo le sienta el abrigo, el chaquetón o la estola elegidos. Agrada permanecer allí por ver tanta felicidad reunida y el exquisito trato que depara el personal de este establecimiento, verdadero orgullo de Madrid. Observamos, sin molestar, a cuantas personas van llegando... y a cuantas van saliendo. Pocas son las que abandonan el local sin antes haber hecho la compra. Incluso, no ha sido el primer caso, algunas que entraron en plan de acompañantes, sin intención de comprar, vistas las grandes oportunidades que se ofrecen, y visto también que el día 31 de diciembre, con el año 1958, finalizará esta excepcional oferta.

#### LA PELETERIA DE LAS «ESTRELLAS»

Cerrado ya el establecimiento, a la hora fijada, y mientras se van recogiendo las cosas, volvemos a tener ocasión de hablar con don Antonio. Aparece contento y feliz. La gran venta inaugural marcha bien, y sonríe, y ahora más, influenciado tal vez por las sonrisas que durante toda la jornada ha ido admirando en cuantas personas se han favorecido de su oferta.

Hablamos también del prestigio que en el mundo del cine va adquiriendo su establecimiento, hasta el extremo de que a Peletería Sonsoles se la conoce ya como «la peletería de las «estrellas»».

—Sí, cada día es un desfile de «estrellas» el que se produce en el establecimiento. Primerísimas figuras de nuestro cine, tanto españolas como extranjeras que en él colaboran, son habituales en esta casa. Para mí es un orgullo y una satisfacción esta predilección que demuestran hacia mí local, y para ellas, tal es mi opinión, creo que el ambiente les resulta grato. No puede imaginarse el cariño que las demuestran nuestras clientas que en ese momento se encuentran en Peletería Sonsoles. La gran actriz Ana Mariscal estuvo no hace muchos días, al igual que Tamara, la actriz y torera de arrolladora belleza, Mary Luz Galicia, genial bailarina, actriz encantadora y guapísima, también nos ha honrado con su visita. Y esta tarde Peletería Sonsoles parecía un estudio de cine. Aquí coincidieron Ana Esmeralda, elegantísima, como siempre, y con su arrolladora simpatía; Katy Loritz, esa gran actriz alemana, no tres, sino mil veces guapa, ganada por nuestro cine; Mary Loly Cabo, cuya belleza corre pareja con su gran dominio de la danza clásica; Conchita Velasco, la juvenil «estrella» y gran bailarina de nuestra pantalla, y Gabriella, a cuyos ojos incomparables una gran figura, que va conquistando día a día un primerísimo puesto en el cine español, todas ellas acompañadas de Tomás García de la Puerta, gran amigo y excelente crítico cinematográfico, de quien no voy a hablar porque sobradamente le conocen los lectores de PUEBLO a través de su trabajo diario.



Don Antonio Fernández Montoya

—Desfile de «estrellas»—le de-

cimos—que ha tenido una gran acogida entre nuestros lectores, ya que gracias a su gentileza es posible volver a contemplar cada día la figura siempre grata de la actriz que nos cautiva por su belleza, y su arte animando personajes alegres en sus grandes actuaciones ante las cámaras.

La conversación, ya con tranquilidad, discurre por el mundo del cine, en el que tanto don Antonio como su encantadora hija, señorita Sonsoles, magnífica colaboradora suya, por cierto, son auténticas autoridades en la materia. Más tarde, y el ambiente así lo exige, pasamos a hablar de pieles, tema que domina como nadie el señor Fernández Montoya.

—Mi lema es hacer un modelo para cada mujer y, según su personalidad, aconsejarla la clase de piel que mejor le va.

Indudablemente, es un arte este que se relaciona con la peletería, y en el que sin duda alguna don Antonio es un gran artista, enamorado de su trabajo, al que ha dedicado toda su vida, con la única ilusión de servir a la belleza femenina resaltando sus naturales encantos al tiempo de ayudarla a triunfar sobre los efectos del frío, que tanto afean el atractivo físico de la mujer.

Isabel DEL AMO

(Fotos de Verdugo, hijo.)



De izquierda a derecha, Mary Loly Cabo, Kattia Loritz y Ana Esmeralda, con don Antonio Fernández Montoya y nuestro crítico cinematográfico, Tomás García de la Puerta.

## ANA ESMERALDA

Lea mañana, en estas mismas páginas, la síntesis biográfica de la gran estrella Ana Esmeralda y sus más inmediatos proyectos

# LA CATASTROFE AEREA DE «LA MUJER MUERTA»



Los timones del avión, única parte que quedó intacta y que era visible desde el pie de la montaña donde se abatió el aparato. (Foto Verdugo, hijo.)

**SAN RAFAEL.** (Crónica de nuestro redactor enviado especial, Juan Francisco Puch.) Crónicas como ésta, que toman como punto de arranque el relato de una tragedia como la catástrofe aérea de la Mujer Muerta, no precisan de la menor consulta al bloc de notas del periodista, porque todos los motivos de información quedan—y quedarán por mucho tiempo—tan grabados en su mente que no necesitan de anotación alguna.

Inmediatamente después de confirmado el lugar exacto donde se localizaron los restos del avión, el equipo informativo de PUEBLO se puso en camino hacia el kilómetro 80 de la carretera Madrid-Segovia, de donde arranca la vereda que conduce, muy dificultosamente por cierto, al picacho de la Mujer Muerta, donde se abatió el Languedoc de Aviación y Comercio.

◆ **NIEBLA, LLUVIA Y NIEVE.**—No hacía falta, en verdad, preguntar por la situación justa del punto de partida hacia el lugar, porque en los mismos alrededores del kilómetro 80, e incluso desde San Rafael, se advertía la presencia de gran número de personas, fuerzas militares y de la Cruz Roja y vehículos de todas clases. Destacando sobre todos se hallaban varios autocares de una empresa de transportes segoviana que los había cedido. Sobre ellos ondeaban grandes banderas de la Cruz Roja.

No ha podido ser más desafortunado el panorama meteorológico que ha cubierto constantemente esta trágica jornada. Pocos ascensos al Puerto de los Leones hemos conocido más trabajos para un vehículo. La más densa niebla, aliada con la presencia alternativa de la más espesa lluvia y nevada, impedía la marcha urgente de los coches que iban hacia el lugar de la catástrofe. La oscuridad dominante a las dos de la tarde obligaba a encender continuamente los faros de carretera.

◆ **SE NOS OFRECE UN GUIA.** Poco después de las tres de la tarde llegamos a la altura del citado kilómetro 80 de la carretera de Madrid a Segovia. En ese mismo punto, a la derecha, se iniciaba, ya en el término de La Lora, el dificultoso camino hacia la "rodilla" de la Mujer Muerta. Ante el aspecto embarrado y peligroso de la vereda detuvimos el coche unos minutos para decidir si la caminata se empezaba a pie o transportados por el vehículo. Entonces asomó por la ventanilla la cabeza de Adolfo del Barrio, un viejo pastor de La Lora, ofreciéndose a servirnos de guía. La empapada y labriega figura de Adolfo tomó asiento a nuestro lado, y su compañía ya se nos haría imprescindible du-

rante las horas de la tarde del sábado y todas las del domingo. El trecho entre la carretera general y La Paridera—donde se había establecido el cuartel general de la búsqueda y traslado de los cadáveres—era tan dificultoso que el conocimiento lógico del terreno por parte del pastor se confesó insuficiente para aconsejar al conductor de nuestro coche el camino a seguir. Además de la falsedad del terreno, existía la dificultad de las rodaduras impresas sobre el terreno por los camiones pesados del Ejército del Aire, y sobre las que resbalaba el coche de PUEBLO con peligrosa frecuencia. Las horas de volante de nuestro conductor nos llevaron, por fin, al rancho de La Paridera. A los dos lados quedaban varios coches ligeros, de servicio público y particulares, imposibilitados de proseguir la marcha por estar sumergidas sus ruedas, hasta los mismos cubos, en el fangoso terreno.

◆ **REGRESAN LOS PRIMEROS EXPEDICIONARIOS.**—Una vez en La Paridera, tomamos el primer contacto con el mando de las fuerzas de salvamento y del Ejército del Aire. La lluvia era copiosísima y hacía retumbar el techo de nuestro coche. Al poco tiempo de permanecer, calados de pies a cabeza, en la breve pradera del rancho, bajaron los primeros expedicionarios—entre ellos varios compañeros de Prensa—, que habían llegado hasta los restos del avión. Pedían, para los que aún quedaban arriba, más linternas y coñac.

Del grupo recién llegado al rancho desde Segovia se destacaron varios hombres para reforzar la acción de los que quedaban cinco kilómetros más arriba. Las perspectivas para realizar la escala no eran tranquilizadoras. La lluvia se convertía en abrumadora nevada nada más ascender unos cincuenta metros, y ni aun los mejor pertrechados podían prosperar en su marcha. Los equipos de la Cruz Roja y del Ejército del Aire tuvieron que atender en sus "jeeps" a los que seguían descendiendo del picacho de la Mujer Muerta con síntomas de agotamiento.

◆ **EL SERVICIO DE LOS RADIOTELEFONOS.**—El olvido llegaría al límite de la injusticia si omitiéramos en esta crónica la perfecta sincronización establecida por los destacamentos del Ejército del Aire para estar continuamente al tanto de lo que ocurría unos kilómetros más arriba. No citamos nombres de jefes y altos jefes para no incurrir en omisiones, y por otra parte, no nos pesa, porque en la milicia, lo sustantivo es cumplir con el de-

ber, y lo adjetivo es mencionar a quienes lo han cumplido.

Los radiotelefonos—«EHD-115», con un alcance de tres kilómetros—se dispusieron escalonadamente, de tal forma que se contactase en todo instante con una información puntual de la operación de rescate de las víctimas. Desde el general hasta el último de los reclutas de Aviación, la tarea de cada momento se cumplió con absoluta y terminante puntualidad militar.

◆ **DECISION DEL JUEZ MILITAR.**—«Desgraciadamente—dijo el general Merino, director general de Aviación Civil—nada se puede hacer por las víctimas. Es conveniente que regresen todos, para evitar sucesos lamentables, y mañana, lo más temprano posible, se organizará la operación de rescate.»

El juez militar aceptó idéntico parecer y a través de los útiles radiotelefonos se dió a todos la orden de regreso. Al último contingente del grupo le anocheció en la bajada. Antes había que jalonar la ruta y la zona en donde se hallaban los restos humanos para, a pesar de la espesa nevada, reconocer el lugar al día siguiente. La orientación a los últimos expedicionarios se les facilitaba gracias a un intermitente encendido de bengalas.

◆ **AFLUENCIA DE FAMILIARES.**—Bastaron cuatro horas para que los familiares de las víctimas que se encontraban—ignorando todavía el sitio de la catástrofe—en El Escorial, San Rafael y Hortigosa del Monte, se concentraran alrededor del punto de la tragedia. Por la noche resultaba un tanto difícil encontrar en Segovia un hotel o lugar de alojamiento donde no hubiese padres, hermanos o hijos de las víctimas. En donde nosotros nos hospedamos había seis familiares, que, pese a saber que la expedición de rescate no saldría hasta las ocho de la mañana, dieron orden de que se les despertara a las seis de la madrugada. Renunciamos, pues no difícil para el lector imaginársela, a la descripción del estado de ánimo y de dolorosa impaciencia de esos familiares.

◆ **ASCENSION DE LOS GRUPOS DE RESCATE.**—Al amanecer de ayer, domingo, hervía de coches y de personas La Paridera. Alrededor de las ocho de la mañana se formó el primer grupo de rescate. Iban en él, a su frente, el capitán ayudante del juez militar, seguido de varios paisanos, algunos familiares de las víctimas, soldados y oficiales de Aviación, camilleros de la Cruz Roja y, entre otros periodistas, los informadores de PUEBLO. Pusieron a nuestra disposición varias caballerías, que sólo pudieron montarse en los primeros quinientos metros, porque a los jinetes ofrecía este transporte mayor peligrosidad—toda la marcha cuesta arriba—que el de los propios medios humanos. La lluvia caída durante la noche había convertido los minúsculos regatos de la Sierra en torrentes infernales de agua que, incluso las bestias, se resistían a atravesar.

En la expedición iban hombres de todas las edades y posibilidades físicas. Ello hizo que se despiece la caravana, quedando el último grupo a favor del paso de los más agotados. Dos horas y media duró la ascensión. Teníamos que atravesar verdaderos tejones de niebla. El acercamiento entre unos y otros era casi imposible y el alivio de que los grupos no se perdían entre sí corría a cargo de los pitidos orientadores de un camillero.

◆ **ANGUSTIOSO TREPAR DE LOS EXPEDICIONARIOS.**—El angustioso trepar se hizo ver-

## Ayer fueron rescatados todos los cuerpos de las víctimas

### EL TRASLADO DE LOS CADAVERES DESDE EL LUGAR DEL ACCIDENTE A LAS AMBULANCIAS FUE ALTAMENTE PENOSO POR LO ACCIDENTADO DEL TERRENO

daderamente dramático en los últimos quince minutos. Hubo que abandonar todas las caballerías y valerse, cada uno, por sí mismo. Ya teníamos a la vista los timones del avión, allá, en lo alto de un puntiagudo risco. Pero entre nuestros pies y el escenario de la tragedia había un terreno erizado de rocas y totalmente cubierto por medio metro de nieve. El riesgo estaba en pisar, siempre cuesta arriba, unos centímetros de nieve que cubrían esos huecos fatales que convierten a un hombre en un grito de dolor. Afortunadamente, no hubo ningún suceso lamentable, aunque si la estampa de varios hombres—un periodista norteamericano y el tío de una de las víctimas, entre otros, de quienes cumplidamente hablaré después—que se dejaron caer de bruces sobre la nieve, por completo agotados. La proximidad del avión, casi al alcance de las manos, y la ayuda de los grupos más rezagados llevó ya hasta el mismo escenario de la catástrofe a los que apenas tenían fuerzas para levantar su cuerpo del suelo.

◆ **DOS NOTAS HUMANAS.**—La información publicada por PUEBLO el sábado pasado sobre el aspecto que ofrecían los restos del "Languedoc" y los cuerpos de las víctimas nos ahorra la dramática descripción del cuadro. Pero ya que esta crónica es un relato exacto de las últimas veinticuatro horas vividas por el periodista, nos referiremos a dos hombres de nuestra expedición, precisamente los citados líneas más arriba, en los que recaen las notas humanas que más nos impresionaron.

A la cumbre llegamos con el primer grupo, no más de 20 hombres. La niebla hizo que cambiaran equivocadamente su rumbo otros miembros de la expedición. El periodista norteamericano, cameraman de la televisión italiana, tras de los descritos esfuerzos, llegó a la cumbre casi a gatas. A pocos metros de él marchaba su propio hijo—hijo de madre española—, un mozalbete animoso de no más de quince años. Había pocos hombres todavía para proceder, bajo las órdenes del juez, a la extracción de los cadáveres. El colega americano, apenas animado por unos sorbos de coñac, y con la ausencia del instructor, se introdujo por entre las espirales de hierro quemado y retorció del avión y extrajo una de las cargas más entrañables del aparato: los cuerpos de las dos hermanitas Castillo Ferreira.

Otro tipo humano que merece un renglón emocionado en esta crónica es don Enrique Ballesteros, tío de una de las víctimas. Calculo que tendrá unos cincuenta y ocho o sesenta años. El hombre de más edad de toda la expedición. No hubo forma de que desistiera de subir hasta la cúspide donde se hallaba el avión. Aunque desfalleciera varias veces, el caso es que llegó, como los más jóvenes montañeros del grupo, hasta el final.

—Esto ha sido un verdadero milagro de Dios—nos dijo al descender—. He tenido una angina de pecho y padeczo de una lesión en la aorta. Sin embargo, he tenido fuerzas para llegar hasta el cuerpo de mi sobrino... Llegó, en efecto, don Enrique Ballesteros hasta los restos de Angel Murcia. El único identificable de todos los pasajeros. Y el que estaba más cerca de los contingentes humanos que descubrieron el aparato. Don Enrique Ballesteros, con las dos martirizadas rodillas hincadas sobre la nieve, rezó a solas un Padre nuestro junto al cuerpo de su sobrino y luego le besó la frente. Después, por el camino, nos contó don Enrique Ballesteros el puñado de ilusiones que Angel Murcia, con su juventud y dinamismo, pensaba realizar.

A las seis horas de nuestra partida estábamos otra vez en La Paridera. En nuestro coche, resguardándonos del frío y sobre todo del dramático cortejo que descendía de la cumbre, encontramos a los padres de Isabel Sastre, de dieciocho años y azafata del avión. Con emocionante y cristiana entereza reci-



Maria Esther Castillo, nueve años de edad, volaba para unirse a sus padres, a los que apenas conocía.



Maria Josefa Castillo, una de las dos niñas muertas en la catástrofe aérea del Languedoc de Aviación.



Isabel Sastre Bernal, la azafata del avión siniestrado, era muy apreciada por su bondad y simpatía. hijo, el primero del matrimonio, en el sanatorio de Nuestra Señora de Fátima.

(Pasa a última página.)

## Lotería GRATIS

Pruebe su suerte comprando en

### Almacenes PROGRESO

Será obsequiada con Lotería de Navidad en participaciones que pueden llegar a ser de consideración.

Las secciones de tapicería, alfombras, mantas, paños para abrigo, trincheras, gabardinas, géneros de punto, etc., están a su disposición.

Nuevo número de teléfono en Tirso de Molina: 30 37 07

TIRSO DE MOLINA, 15 • AVENIDA REINA VICTORIA, 6 • GLORIETA DE GÜEVEDO, 2 • ALCALA, 123 • BRAVO MURILLO, 228

Fue extraordinariamente dificultoso el traslado de los cadáveres desde la cumbre de la Mujer Muerta hasta la llanura. Primero, por lo accidentado del terreno, y después, por los numerosos torrentes de agua, incrementados por la constante lluvia. (Foto Enrique Verdugo.)

# "HAY QUE BUSCAR EN NUESTRO DERECHO TRADICIONAL LAS VERDADERAS ESENCIAS DEL MUNICIPIO ESPAÑOL"

## DISCURSO EN PONTEVEDRA DE PASCUAL MARIN PEREZ

PONTEVEDRA. — En la tarde del sábado se celebró la clausura del curso para alcaldes y jefes locales celebrado en Pontevedra. El delegado nacional de la Asesoría Jurídica de la Secretaría General del Movimiento, don Pascual Marín Pérez, pronunció un discurso. Presidieron el acto el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Fernández Martínez, y el asesor del Servicio de Inspecciones y Asesoramiento de Corporaciones, don José Pereira García.

### ♦ PALABRAS DE MARIN PEREZ

Comenzó diciendo que la estructura de la nación española, aun antes del triunfo en la Cruzada de liberación nacional, pensando en la idea de patria como "unidad de destino en lo universal", se tenía que asentar sobre uno de sus pilares básicos, el Municipio.

### ♦ EL MUNICIPIO, UNIDAD DE VIDA

Por esto José Antonio, en nuestra doctrina—al igual que Vázquez Mella entre los tradicionalistas—, pensando en un "Estado servidor del destino patrio", pensó en el acto en que el Municipio fuese para nuestra estructura constitucional "unidad de vida, restaurado otra vez en su riqueza comunal y en su tradición".

### ♦ EL ESTATUTO DE CALVO SOTELO

Pascual Marín analiza después la serie de vicisitudes históricas por las que atraviesa la decadencia de nuestros Municipios, para detenerse en lo que él considera el único intento serio de reinstalación municipal, llevado a cabo por el Gobierno presidido por don Antonio Maura, y del que era ministro de la Gobernación don Juan de la Cierva, el año 1906, y que no se convirtió en ley entonces por haberse provocado la crisis del Gobierno desde el

Palacio Real, en contra de las más elementales normas del Derecho constitucional entonces vigente. Pero Calvo Sotelo tomó buena nota, y aquel proyecto—en forma de magnífico Estatuto Municipal—fue convertido en ley durante la Dictadura del General Primo de Rivera.

Otro intento bien intencionado fue el representado por la ley Municipal de 31 de octubre de 1935, aunque estuviese destinado de antemano al más rotundo fracaso por las características generales del régimen parlamentario y, sobre todo, por el casi perpetuo estado de excepción en que se desenvolvió el Estado republicano durante su vida.

### ♦ LA CONFIGURACION JURIDICA DEL MUNICIPIO

Al asentarse la Monarquía católica, tradicional, social y representativa en el Municipio como uno de sus pilares básicos, es preciso buscar en nuestro Derecho tradicional las verdaderas esencias del Municipio español, representando la vigente legislación local española tan sólo un estadio o etapa preparatoria en su reinstalación, hasta que quede configurado en su totalidad, con esa amplia base representativa que viene propugnando reiteradamente, tanto para el Municipio como para el Sindicato—otro de los pilares básicos de nuestro Régimen—, el ministro secretario general del Movimiento, de acuerdo con los reiterados deseos de nuestro Caudillo, que quiere llegar a fórmulas más tradicionales, en su discurso de Castellón de la Plana, el verano pasado, expresó su deseo—y lo está llevando a efecto en disposiciones legales de todos conocidos—de que aquellas entidades artificiales configuradas por el régimen liberal con el nombre de Diputaciones pasen a ser—dotándolas de medios propios y suficientes—verdaderas entidades regionales, con lo que Francisco Franco demuestra una vez más, su firme y decidida fidelidad a los fundamentos doctrinales del Movimiento Nacional, expuestos en

el pensamiento tradicionalista, especialmente por Aparisi Guijarro y Vázquez Mella, y en cuanto al falangista, en aquel bello texto de José Antonio que dice: "La Falange sabe muy bien que España es varia, y eso no le importa. Justamente por eso ha tenido España, desde sus orígenes, vocación de Imperio. España es varia y es plural, pero sus pueblos varios, con sus lenguas, con sus usos, con sus características, están unidos irrevocablemente en una unidad de destino en lo universal. No importa nada que se aflojen los lazos administrativos, mas con una condición: con la de que aquella tierra a la que se dé más holgura tenga tan afianzada en su alma la conciencia de la unidad de destino, que no vaya a usar jamás de esa holgura para conspirar contra aquella."

### ♦ LOS FOROS Y LA SOCIEDAD FAMILIAR GALLEGA

"Todo esto lo sabe muy bien Galicia, que ha sabido conservar en lo más recóndito de su seno dos instituciones que han pervivido en la entraña de sus pueblos contra todos los avatares e imposiciones, ambas con un acusadísimo sentido social que la configurarían como avanzada en este siglo caracterizado por las fundamentales preocupaciones de justicia social. Son estas dos instituciones: vuestra Sociedad Familiar Gallega, forjada en pro de la conservación y continuidad de la familia, otro de los pilares básicos sobre los que se asienta nuestra actual estructura nacional, y los Foros, elemento muy digno de tenerse en cuenta en el estudio del acceso del campesino a la propiedad de la tierra. Ambas instituciones hay que relacionarlas forzadamente con el sentido tradicional del Municipio español. Y entre las muchas deudas que España tiene contraídas con Galicia están el reconocimiento de esas instituciones y el de haberle dado, desde lo más recóndito de su formidable institución familiar, su indiscutido e indiscutible Caudillo salvador."



En beneficio del público  
**DESCUENTOS**  
en todas las secciones, en todos los artículos

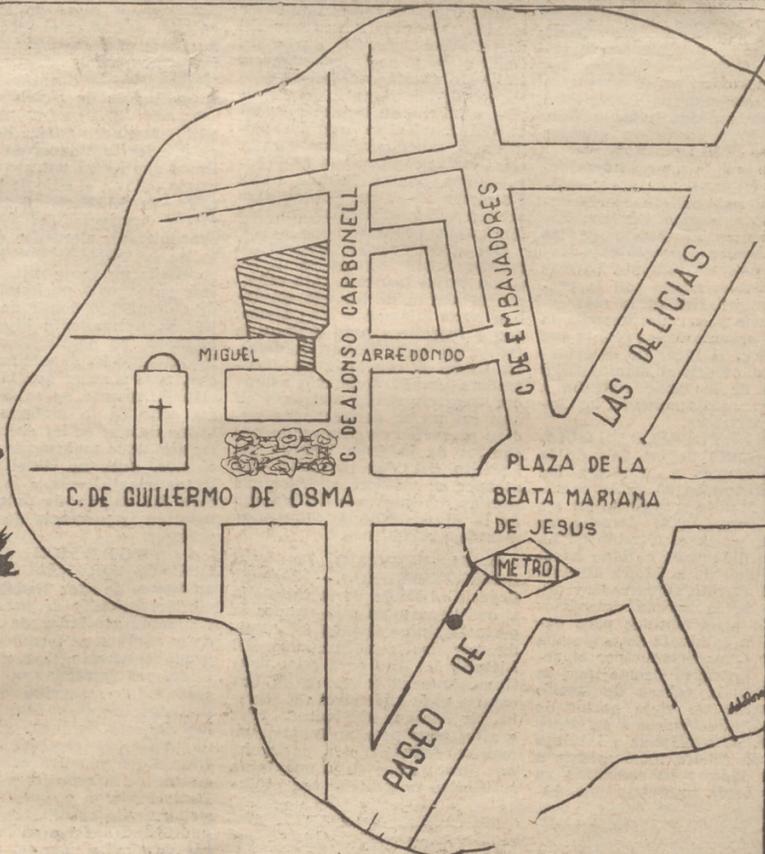
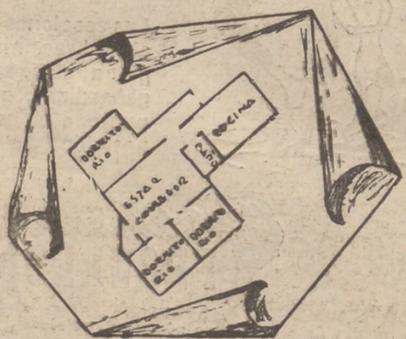
Confecciones para señora, caballero y niños. Camisería y complementos. Batas, Batines. Medias, ropa interior. Lencería cama y mesa. Tapicería y Alfombras. Mantas, Colchas..

# Mazón

FUENCARRAL, 103, junto a glorieta de Bilbao  
Envíos a provincias. Ventas al mayor y detall

# Resuelva su problema de una vez

- VIVIENDA
- COMUNICACIONES
- BANCOS
- COMERCIOS
- MERCADO
- CINES
- COLEGIOS



SOLO POR 30.000,00 Pts DE  
ENTRADA INICIAL

INFORMACION AGENTE COLEGIADO DE LA PROPIEDAD

**CARRETERO** C. PRINCIPE .3 3º

# DEPORTES

## Vuelve a ser goleadora la delantera atlética frente a un Zaragoza que jugó y resistió bien el primer tiempo

Vavá hizo 5 tantos y el partido tuvo calidades e interés superiores a la expresión del tanteo (7-1)

**LINEACIONES.** — ZARAGOZA: Lasheras; Torres, Rodolfo, Cortizo; Rubio, Eirragués; Domingo, Wilson, Murillo, José Luis y Csabay. — **ATLETICO DE MADRID:** Pazos; Iruquieta, Callejo, Mendiondo; Chuzo, Rivilla; Miguel, Mendonça, Vavá, Peiró y Collar.

**GOLES.**—A los diecisiete minutos, José Luis remata sobre la marcha un centro cerrado de Domingo y hace el gol del Zaragoza. A los treinta minutos empata el Atlético en un remate de Peiró. A los cuarenta y tres, tiro de Vavá, que desvia insuficientemente Lasheras y va a la red; es el segundo del Atlético. Y a los cuarenta y cinco minutos, Vavá recibe un pase de Miguel—prolongando éste una jugada de Mendonça—y de tiro fulminante con la izquierda marca el tercero. Con este 3-1 se llega al descanso. A los quince minutos del segundo tiempo, Callejo tira desde 40 metros, y Lasheras toca la pelota, pero sin fuerza, y se le va a la red; es el cuarto. A los treinta y un minutos, tiro de Peiró, que rechaza el larguero y lo recoge Vavá de empalme para marcar el quinto. A los treinta y seis, Rodolfo echa la mano a un balón que levantó Peiró dentro del área, y el "penalty" lo convierte Vavá en el sexto gol. Y a los cuarenta y cuatro minutos, Vavá hace el séptimo en un tiro raso lanzado desde diez u once metros. Total, 7-1.

**FACTORES VARIOS.**—Tarde de suave temperatura, sin viento ni sol. Terreno muy blando por las lluvias de días pasados, pero el estado de la hierba, abundante y tupida, hizo posible el juego y la carrera, aunque pesaran las botas enbarradas y quedarán en el terreno las huellas de todos los pasos.

Entrada aproximada a tres cuartos del aforo.

**ARBITRAJE.**—Buena labor interpretativa del señor Castañeras. Siguió el juego con rapidez y lo vió todo, castigando lo menos posible las intervenciones en faltas mínimas, como excepciones de un partido correcto que obliga al elogio de los jugadores.

**EL JUEGO.**—Recuerdo una escena en un restaurante, en la que un amigo mío le preguntó asombrado a otro amigo que estaba comiendo un plato con cordero de patatas y carne:



**LOS CUATRO SALTAN AL MISMO TIEMPO.**—Callejo, Wilson, Chuzo y Murillo están en posición de salto. La cuestión para el que ve la foto es adivinar o deducir cuál de los cuatro ha dado al balón. Se supone que Callejo no, porque está con la cabeza vuelta hacia allá, mientras el balón está hacia acá. Por la postura, la impresión es que Wilson ha rematado de cabeza y Chuzo trata de adelantarse y cortar, pero no lo consigue. Murillo mira a los otros tres, señal de que no llega a intervenir. (Foto Torremocha, exclusiva de PUEBLO.)

—¿Y cómo te comes todo eso? Algo de eso se podría preguntar comensal que rebañó la fuente  
—A fuerza de pan—respondió el y contestar respecto al plato fuer- donde le habían servido un Za- te que se comió ayer el Atlético, ragoza como un "tourné": se

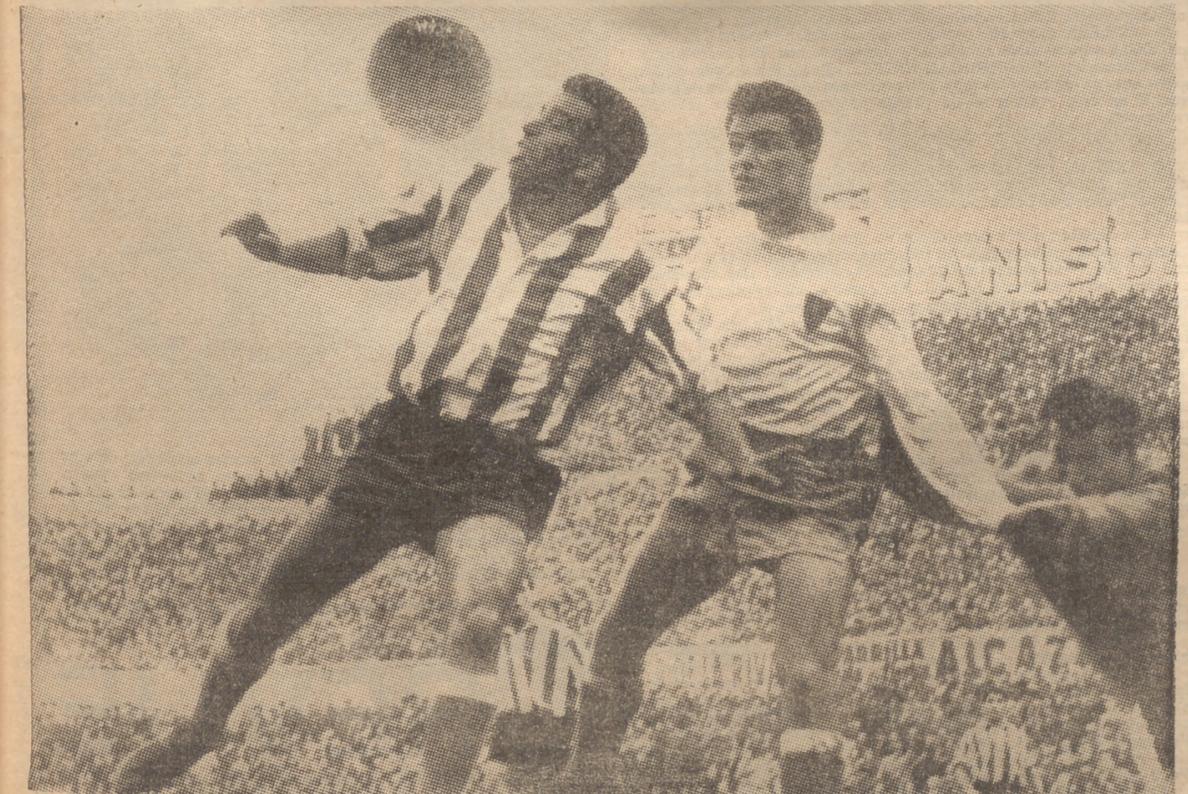
lo comió "a fuerza de goles". El Zaragoza estuvo durante cuarenta y tres minutos del primer tiempo convencido de que éste podía ser su gran partido en Madrid, con empate o con victoria sobre el Atlético, y jugarle así al subcampeón en su propio nido casi la mitad del encuentro es labor digna de elogio. La estructura del equipo aragonés fué la normal clasificatoria de líneas, con el interior José Luis como enlace mayor. Ni empleó tácticas gibosas ni "acordeón"; pretendió una lucha franca, noble, de igual a igual. Se animó al darse cuenta de que algunos de sus avances perturbaban a los medios y defensas rojiblancos (que recurrieron en un par de ocasiones al juego de defensa de línea para dejar en evidencia de "off-side" al delantero zaragocista más avanzado), y al conseguir la ventaja de un gol y amenazar con otro se encontró a sí mismo y confió en repetir el juego y la victoria última sobre el Barcelona.

Pero le falló algo que ahora falla muy pocas veces en España (dicho sea en elogio a los jugadores que ocupan tal puesto...): el guardameta, y se encontró con algo enfrente que tampoco abunda: un delantero centro jugador, rematador y tirador, y el contraste fué tremendo; Lasheras encajó goles y Vavá los marcó. Cinco hizo el brasileiro, como muestra de la soltura con que maneja las dos piernas. Peiró hizo el empate, pero el que derrotó al Zaragoza en dos minutos fué Vavá: primer gol de victoria en el minuto cuarenta y tres, y segundo gol de triunfo en el minuto cuarenta y cinco. Este último fué un gol tremendo, un "shoot" sensacional. No recuerdo despedida más fulminante de primer tiempo que la de este tiro a distancia, que podría ponerse como modelo de tiro a gol en una escuela juvenil.

En el primer tiempo tuvo, pues el Atlético mucho trabajo para igualar y superar al Zaragoza en la última fase. Tardaba en aparecer Rivilla y no había manera de encontrar a Chuzo. La defensa atlética jugaba adelantada, y así vimos a esas dos líneas "correr hacia atrás" más de dos veces, señal de que habían sido burladas. Pero la delantera estaba viva, muy en juego y rápida. Enrique Collar confirmaba de modo sensacional su espléndida forma; volvía Miguel por sus fustes; se manifestaba Peiró otra vez en recuperación; colaboraba Mendonça con su característica facilidad, y aparecía la capacidad perforadora de Vavá. La fórmula era sencilla: le pasaban la pelota con más frecuencia que en otros partidos, y lo aprovechó todo. Todo menos un pase magnífico, por el mal azar de Zagoza "a fuerza de goles", sustancia que quedó en el segundo tiempo estrado hasta el 7-1, cuando el primer tiempo estuvo tan encogido y próximo a cuarenta y tres minutos. El mérito del Atlético es haber conseguido alargar la goma del tanteo como si fuera "chicle". Le costó trabajo masticar primero la pastilla, y después hizo con los pies lo que los chicos hacen con las manos a la puerta del colegio en el uso de la archichupada goma convertida en cable.

Buen partido, excelente partido por todas esas consideraciones a favor de los dos bandos, con mejor juego y mayor interés de lo que pudieran pensar los que no vieron el partido y juzgan por la dimensión del 7-1. El Zaragoza tiene derecho a justificarse diciendo todo lo que quiera de sí mismo, siempre que reconozca las dos cosas excepcionales del partido de ayer: el juego de Collar y el tiro de Vavá.

GILERA



**VAVÁ, CON HAMBRE DE BALON.**—Parece que el astro brasileiro se va a comer la pelota en este primer plano. Parece también que el balón está iluminado, pero el iluminado fué Vavá, que hizo cinco goles. Aquí cubre o tapa al defensa Rodolfo, y los dos se han anticipado al guardameta Lasheras, que se lanza tarde y mal. Fué uno de los varios errores del otras veces gran guardameta zaragociano. (Foto Torremocha, exclusiva de PUEBLO.)

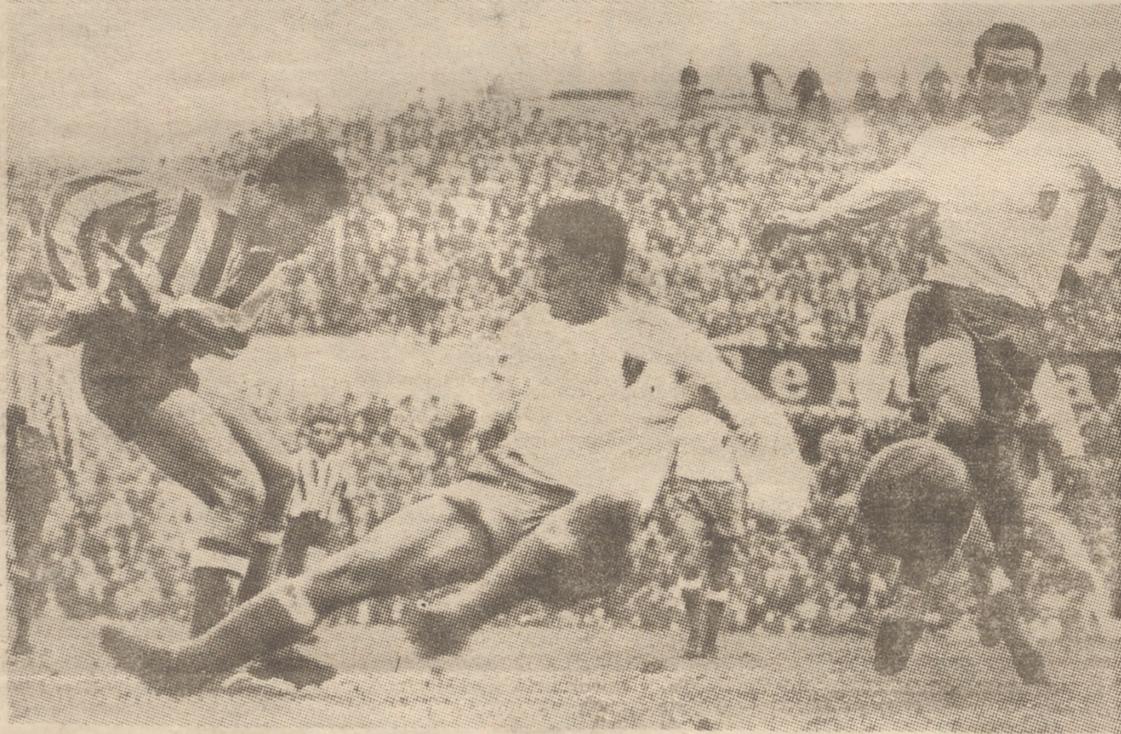
# ANIS MARABU

Rectificado

DESTILERIAS J. BERNALDO DE QUIROS, S. A. - MIERES DEL CAMINO  
Depósito en Madrid: Espiritu Santo, 41 - Tel. 22 88 08

## AL FINAL DEL PARTIDO, UNOS Y OTROS DICEN

**RIVILLA:** «Me alegró lo abultado del tanteo, porque todos los equipos, cuando vienen al Metropolitano, hablan con un optimismo como si fuesen a jugar con el GAS»  
**LAS HERAS:** «Tres goles fueron por mi culpa y desmoralicé a mis compañeros»



LA ENTRADA DE RODOLFO.—No nos referimos a la que hace el tenor en "La Bohème", para contar a sus amigos los amores con Mimi; se trata de la estrada que hace este muchachote que ahora juega en el Zaragoza de defensa central, en sustitución de Alustiza. Pero ha llegado tarde, porque Peiró ha tirado ya a gol, y es el medio Rubio quien trata de cortar la trayectoria de la pelota. (Foto Torremocha, exclusiva de PUEBLO.)

**CURIOSIDADES:** dos entrevistas, una—a los atléticos—cerca del vestuario. Otra, a los aragoneses, en el hotel en que se hospedan. Antes de seguir adelante, anotaré una curiosidad porque las circunstancias a ello obligan.  
Se corrió el rumor de que Jorge Hendonça había escrito una carta disculpándose de sus declaraciones en torno a Di Stefano. Mendonça (des remitimos a nuestro número del sábado) se reafirma en ellas, sin restarle méritos al jugador madridista. Se reafirmó ante su Directiva y reafirmó su postura noble y sincera «este jugador, al lado del cual es una suerte alinearse», según afirmó Daucik en su momento oportuno. Mendonça no ha rectificado, sino ratificado su postura. Y ayer todos los aplausos, al salir del vestuario, fueron para él, con adjetivos como éstos, recogidos al vuelo «el mejor», «valiente y noble». Aclarado, pues, que a Mendonça nadie le obligó a escribir esa carta de que hablaba un colega.

### LOS ATLETICOS

◆ PECKER tuvo que avisar, por medio de un conserje, a RUSINOL—otra vez en el banquillo—para entregarle unas entradas para una popular emisión de Radio Madrid. Muchos colegas esperaron a la salida de los vencedores. CALLEJO es el primero en hacer su aparición en escena. Le tratan de vender una fotografía en colores en la que aparece junto al equipo. Nos dice de este partido:

—Ha sido muy entretenido y jugamos bien. Creo que el resultado fue justo. Encontré al Zaragoza algo peor que otras veces.  
◆ CHUZO se explica: «Hicimos mucho juego y se desmoralizaron. La mitad de la primera parte nos las jugaron de tu a tu. Me gustó WILSON, y creo que MURILLO creó varias situaciones de peligro. ¡Lástima que a última hora hayan jugado sucio!»

◆ RIVILLA es otro de los triunfadores de la tarde. Para él fueron los mayores aplausos en varias ocasiones: «Me ha gustado nuestra victoria por goleada para «apagar faroles». Todos los equipos que vienen al Metropolitano hacen declaraciones de superioridad, de victoria hecha de antemano, como si nosotros fuésemos los del «Gas». Después se llevan estas fuertes desilusiones que callarán muchas voces y echarán por tierra numerosos pronósticos optimistas.»

### EL GOLEADOR, EL DISCUTIDO, EL ENTRENADOR

Cinco goles en el haber de VAVA. El goleador dice:  
—Me voy satisfecho. Creo que jugamos bien y que el resultado ha sido merecido.

◆ MENDONÇA explica así su juego:  
—Puse, como siempre, todo mi entusiasmo. Servi balones. Creo que nadie de los que me vieron hoy podrá decir que he jugado friamente. En cuanto al resultado, lo creo justo. Jugamos bien y por eso ganamos por un margen que nos deja plenamente satisfecho. Lamento el juego duro que en la segunda parte hicieron los aragoneses. Hasta entonces jugaban correctamente.

◆ COLLAR dice: «Más que por mi actuación personal, me voy satisfecho porque todos se irán hoy contentos con este resultado.» Finalmente, FERNANDO DAUCIK: «Poco tengo que decir, salvo que ya es hora de que las cosas nos saliesen bien alguna vez. Y en esta ocasión se ha podido presenciar nuestra recuperación.»

### EN EL HOTEL

◆ OCHOA, entrenador zaragozano, nos recibe en el «hall» del hotel Zurbano, que es en donde se hospedan. Da su versión del partido y nos habla de varias cosas más, igualmente importantes:

—Los árbitros recién ascendidos de Segunda nos tocan siempre fuera de casa y nos perjudican notablemente. Los mismo nos ocurrió en Vigo, en donde, de manera inexplicable, nos anulaban un tanto perfectamente normal. En cambio, las grandes figuras del arbitraje nos tocan en casa y cumplen bien.

Ochoa contesta a todas nuestras preguntas. Da un ejemplo de buena educación al decirnos: «Ustedes pregunten lo que quieran. Contestaré a todos. No hay por qué crear ambientes violentos, y más teniendo presente que ninguno de ustedes es responsable de los siete goles, tanteo que, a mi manera de ver, ha sido excesivo. Cuando hice aquellas declaraciones, no, desde luego, no esperaba que pudiese ocurrir lo del portero. ¿No lo han visto ustedes?»

—Para el próximo partido, ¿alineará a Las Heras?  
—Si hoy tuviese que hacer la alineación, desde luego no. Pero de aquí al domingo los ánimos ya están más tranquilos, y ya veremos...

—¿Contará usted pronto con Alustiza?  
—Creo que tiene para más de un mes.

—¿Le gustó hoy su equipo?  
—Pues, francamente, le diré a usted que el equipo, a pesar de cualquier tanteo, si es bueno, tendrá que demostrarlo, y creo que nosotros eso es lo que intentamos en cada partido. De todas formas, el tanteo no debió ser tan abultado.

Comparten la habitación, en el primer piso, CORTIZO—ex céltico—y CSABAY, el húngaro del Zaragoza.

—No hemos merecido perder por tantos goles—se queja el defensa—. Debimos terminar la primera parte con un dos a uno a nuestro favor y entonces variarían las cosas. Todos somos responsables del tanteo; pero reconocemos que hubo goles de auténtica mala suerte. ¡No hay derecho! Y luego esa delantera atlética, en plena inspiración, sobre todo por lo que se refiere a Vavá y Collar, que me parecieron los mejores.

CSabay explica: «Fue una pena que no marcara yo, como así pudo ser, el segundo gol que hubiese hecho cambiar las cosas. Pero el árbitro nos perjudicó bastante.»

—Si, realmente parece que los árbitros están contra nosotros—dice Cortizo.

◆ WILSON concreta así sus opiniones: «Los primeros goles fueron de desgracia... No creo que el exceso de optimismo, producido por el primer tanto nuestro, nos haya perjudicado, porque hasta entonces se venía jugando bien. Pero los dos goles atléticos, tan rápidos, fueron decisivos. Sirvieron para que ellos se crecieran.»

RODOLFO, sustituto de ALUSTIZA y ex coruñés, como IRUSQUIETA, define así el partido jugado por los defensas que fueron del Deportivo coruñés: «Hoy existió la diferencia entre los dos de que uno ha ganado y el otro ha perdido. Y no creo que hubiese desgracia en nuestra defensa, sino en esos goles impresionantes que ninguno de nosotros esperaba. Yo, de todas maneras y aún reconociendo que es demasiado grande el tanteo, nunca vine optimista a Madrid, ni aun habiendo ganado al Barcelona. Aquí siempre hay que jugar con precauciones.»

### PORTERO GOLEADO

◆ Para finalizar, LAS HERAS, otra muestra de corrección. Nos recibe con una sonrisa este portero, tantas veces figura de su equipo y ayer con mal fario bajo los palos.

—Buenos goles han sido tres: el penalty, el tercero de Vavá y otro del mismo jugador.

—Todos subieron al marcador.

—Si: uno por suerte de ellos y tres por culpa mía.

—¿Qué le sucedió hoy?

—Una mala tarde la tiene cualquiera. Y los balones me resbalaban de las manos por el estado del terreno de juego. Creo que con 3-1 ó 3-2 el resultado hubiese sido más justo, aun sin negar méritos a los madrileños.

—¿Es para usted motivo de depresión este resultado?

—Me molesta, después del partido, porque me siento responsable hasta desmoralizar a mis compañeros. Pero me ha servido de estímulo para sucesivas actuaciones, en las que procuraré rectificar. ¡Y pensar que cuando marcamos, y aun cuando empataron, pensé que el partido podía terminar con empate!

Y así concluimos esta «recolección» de opiniones después del partido.

Antonio D. OLANO



EL FUTBOL, ESE BALLET.—Se levanta mucho la pierna en este juego. El paso de Peiró y el de Rivilla es un auténtico «pas a deux». Y el único que no baila en esta escena—Torres—es el que se lleva la pelota. El prematuro calvo que jugó en el Madrid de defensa ha vuelto a su forma—según cuentan desde Zaragoza—, pero en Madrid se encontró con Collar y el hombre hizo lo que pudo. Con Collar, con Peiró y con Rivilla, porque aquí está al lado de estos últimos. (Foto Torremocha, exclusiva de PUEBLO.)

**RECUERDE...**  
que sean  
**PHILIPS**  
Mejores no hay

**REVUE**  
RELOJES DE ALTA PRECISION DESDE 1853

# RECuento DE GOLES Y PUNTOS

PRIMERA DIVISION



## RESULTADOS

Valencia-Osasuna, aplazado.  
Real Sociedad, 3; Ceita, 0.  
Granada, 6; Gijón, 0.  
Oviedo, 0; Betis, 3.  
Atlético de Bilbao, 4; Español, 1.  
Barcelona, 5; Las Palmas, 1.  
Sevilla, 1; Madrid, 3.  
Atlético de Madrid, 7; Zaragoza, 1.



VENTAS EN ESPAÑA  
*Serveta, S.A.*  
Comercial Lambretta  
MADRID: Ferraz, 42-Teléf. 471265

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Madrid	13	11	1	1	40	11	23
Barcelona	13	9	2	2	37	9	20
Betis	13	8	1	4	31	19	17
A. Madrid	13	8	1	4	29	18	17
A. Bilbao	13	8	1	4	27	17	17
Valencia	12	6	2	4	18	19	14
R. Sociedad	13	4	4	5	16	14	12
Granada	13	5	1	7	16	17	11
Las Palmas	13	5	1	7	23	26	11
Zaragoza	13	5	1	7	17	35	11
Español	13	4	2	7	15	19	10
Osasuna	12	4	2	6	17	29	10
Oviedo	13	4	2	7	10	19	10
Gijón	13	3	4	6	12	31	10
Sevilla	13	3	1	9	16	29	7
Celta	13	2	2	9	12	22	6

## SEGUNDA DIVISION GRUPO PRIMERO

### RESULTADOS

Basconia-Real Unión, se juega hoy.  
Gerona, 0; Baracaldo, 1.  
Avilés, 3; Tarrasa, 0.  
Sabadell, 1; Indauchu, 0.  
Rayo Vallecano, 0; Ferrol, 2.  
Coruña, 3; Condal, 1.  
Valladolid, 4; Alavés, 3.  
Santander, 1; Sestao, 0.

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valladolid	13	10	2	1	39	13	22
Sabadell	13	7	4	2	28	16	18
Condal	13	7	2	4	23	17	16
Sestao	13	5	4	4	20	13	14
Indauchu	13	5	4	4	18	16	14
Santander	13	6	2	5	16	15	14
Coruña	13	5	3	5	28	23	13
Real Unión	12	4	4	4	16	18	12
Ferrol	13	5	3	5	14	20	12
Baracaldo	12	3	5	4	10	11	11
Basconia	11	4	3	4	14	16	11
Gerona	13	5	0	8	18	28	10
Alavés	13	3	4	6	13	21	10
Rayo V.	13	4	2	7	12	22	10
Avilés	13	2	4	7	15	23	8
Tarrasa	13	3	2	8	17	29	8

## GRUPO SEGUNDO

### RESULTADOS

Eldense-Extremadura, aplazado.  
Badajoz, 2; Levante, 2.  
Málaga, 0; Cádiz, 0.  
San Fernando, 4; Jaén, 0.  
Atlético de Almería, 5; Córdoba, 1.  
Murcia, 0; Tenerife, 0.  
Atlético de Ceuta, 2; Hércules, 1.  
Elche, 4; Plus Ultra, 0

## CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Elche	13	9	2	2	45	18	20
Levante	13	7	2	4	22	16	16
A. Almería	13	7	2	4	24	18	16
Jaén	13	7	2	4	22	21	16
Tenerife	13	7	1	5	17	14	15
S. Fernando	13	5	4	4	17	14	14
Extremad.	12	6	1	5	19	17	13
Murcia	13	5	3	5	17	17	13
A. Ceuta	13	5	3	5	17	17	13
Hércules	13	5	2	6	16	22	12
Córdoba	13	4	3	6	25	24	11
Badajoz	13	5	1	7	26	29	11
Eldense	13	3	4	6	19	31	10
Cádiz	13	3	4	6	19	31	10
Málaga	13	3	3	7	20	28	9
Plus Ultra	13	3	3	7	15	25	9

# HIZO EL MADRID UNO DE SUS MAS PERFECTOS PARTIDOS DE LA TEMPORADA Y LOGRO VENCER AL SEVILLA POR 3-1

## Los sevillanos realizaron un juego alegre, con gran corrección

SEVILLA, 7. (Crónica telefónica de nuestro enviado especial, Juniors.)

**ALINEACIONES.**—SEVILLA: Cobo; Romero, Campanal, Herrera; Ruiz-Sosa, Achúcarro; Payá, Arza, Pepillo, Graca y Szalay.—REAL MADRID: Alonso; Miche, Santamaría, Lesmes; Santisteban, Ruiz; Herrera, Kopa, Di Stéfano, Rial y Gento.

**FACTORES VARIOS.**—Completo en los graderíos del estadio Sánchez Pizjuán, pese al precio de las localidades. Las generales, a 75 pesetas. Poca hierba, y ésta mustia; el terreno, pesado. Temperatura suave, con cielo cubierto de nubes. Público, nervioso, pero que fué cautivado en ocasiones con el fútbol del Madrid. Correctos los veintidós jugadores, el partido transcurrió sin incidentes entre ellos.

**ARBITRAJE.**—A cargo de Gardeazabal. Muy bien. Lo señaló todo, con objetividad y prontitud. Supo esperar esos segundos necesarios para decidir entre interrumpir el juego o aplicar la ley de la ventaja. Cada vez nos convence más el criterio y autoridad de Gardeazabal. Inteligente, activo, oportuno y hábil hasta en la contemporalización.

**GOLES.**—Veinticuatro minutos: el único gol de Sevilla, obra de Ruiz-Sosa, en tiro colocado y de lejos; el balón atravesó por alto la muralla de jugadores y entró en la portería de Alonso por un ángulo. Se llega al descanso con este resultado. Dos minutos del segundo tiempo: combinación entre Kopa, Di Stéfano y Rial, con remate final de Alfredo, a corta distancia de Cobo. Veinticuatro minutos: Gento manufactura un tiro directo, y el balón, tras describir una parábola, se cuela en la portería por encima de la cabeza del guardameta. Treinta y ocho minutos: Herrera derriba descaradamente a Gento dentro del área, Penalty, que ejecuta con dureza y habilidad Di Stéfano. Total, 3 a 1 a favor del Madrid.

**EL PARTIDO.**—Creemos que Sevilla, este año, da suerte a los equipos madrileños. El domingo pasado, contra el Betis, el Atlético cuajó encuentro formidable; hoy ha sido el Madrid el que ha emulado el partido de su homónimo. El primer tiempo fué así: fuerzas parejas, con alternativas emocionantes. Alonso neutralizó dos tiros difíciles del ataque blanco y otros dos rozaron sus palos. A Cobo, el portero del Sevilla, le pasó tres cuartas de lo mismo: una excelente parada y un tiro que le salvaron los palos. Fútbol alegre, rápido, pese al estado del terreno y parecido sistema táctico. Graca, que lucía el número 10 a la espalda, actuó retrasado, incrustado entre sus medios, mientras en el Madrid era Di Stéfano el que hacía ese trabajo. Entusiasmo en el Sevilla, con fútbol cantarino; en el Madrid, más aplomo, más madurez y seguridad en las acciones.

Segundo tiempo. A poco de empezar consigue el Madrid el empate. Ducha de agua fría para los ánimos del Sevilla. Sigue avanzando el partido, y el Madrid, que se enseñorea de la situación. El Sevilla va a menos y al Madrid se le ve más. En veinte minutos, particularmente, la superioridad de los madrileños fué total, llegando, incluso, al baile.

¿Qué le pasó, pues, al Sevilla? Dos cosas: desmoralización—es evidente que una de las enfermedades del Sevilla afecta a su ánimo, presto al desfallecimiento—y desfondamiento físico. Al Sevilla le pesó bastante el estado del terreno, lo contrario que al Madrid, que se desenvolvió sobre él con ligereza y rapidez. Al producirse el segundo gol, el Sevilla recibía la puntilla; a partir de ese momento quedó prácticamente el partido listo para sentencia, recordándose la delantera madridista, que pudo hacer mayor el tanteo. Este fué el partido. En cuanto a destacados, fantásticos todos por el Real Madrid, cuyas líneas funcionaron con éxito y eficiencia; el mejor, sin embargo, fué Di Stéfano, siguiéndole Gento, Kopa, Santisteban, Herrera... y el resto del equipo.

Por el Sevilla, los más sobresalientes fueron Ruiz-Sosa y Achúcarro, desmoralizando por sus males artes e intervenciones, algunas francamente peligrosas para las piernas de los contrarios, Romero y Herrera, por este orden.

# BENDICION DE LOS TERRENOS PARA EL NUEVO ESTADIO DEL ATLETICO DE MADRID

## Al acto asistió el ministro de Obras Públicas



El ministro de Obras Públicas, señor Vigón; el delegado nacional de Educación Física y Deportes señor Elola; el presidente de la Diputación, directivos y simpatizantes del Club Atlético de Madrid durante la solemne ceremonia de la bendición de los terrenos para la construcción del Estadio Manzanares, su nuevo campo.

**A** orillas del Manzanares y en los amplios terrenos donde se alzará el nuevo estadio del Atlético de Madrid, el "Estadio del Manzanares", tuvo ayer lugar el acto de bendición de los mismos. Fué una ceremonia sencilla y altamente emotiva, realizada con la presencia del ministro de Obras Públicas, señor Vigón, subsecretario de la Vivienda, señor Reguera Sevilla, directores generales de la Vivienda, señor García Lomas; de Arquitectura, señor Bringas; delegado nacional de Educación Física y Deportes, señor Elola; jefe nacional de Educación y Descanso, señor Gutiérrez del Castill; presidente de la Diputación, marqués de la Valdavia; primer teniente de alcalde, señor Soler y Díaz-Guijarro, y otras autoridades así como representantes de organismos oficiales, corporaciones y entidades madrileñas, clubs y peñas deportivas.

Unos cinco mil simpatizantes del club madrileño se concentraron junto a la tribuna levantada al final del paseo de los Pontones, cerca del Puente de Toledo, en la que la directiva

del Atlético de Madrid, presidida por el señor Fuertes de Villaviciencio, recibió a sus invitados. El párroco de Peña Grande, don Pablo Serrano, tras bendecir los terrenos en que será levantado el nuevo Estadio del Atlético, pronunció unas palabras.

«Espero del Altísimo—dijo el sacerdote—un feliz historial también para este nuevo estadio del Atlético que, no lo olvidéis, defiende asimismo el nombre y el prestigio de la capital de España y la grandeza deportiva de la Patria. Pensad en la espiritualidad del deporte que era uno de los lemas del Ilustre Papa Pío XII».

«Na de cantis—dijo don Pablo—, nada de colores en Madrid. No olvidemos tampoco que también otros colores defienden a Madrid, a la capital de España y a España misma. Y ahora dejadme terminar con este grito: ¡Áupa, Atlético!»

A continuación, y en nombre del presidente del club, señor Barroso, que se encuentra ausente de España, hizo uso de la palabra el primer vicepresidente,

don Fernando Fuertes de Villaviciencio.

«Saludo y agradezco su presencia al ministro y a las demás autoridades que nos acompañan en este importante momento de la vida del Atlético. Gracias a todos por todo lo hecho y por permitirnos llegar a que un deseo y una necesidad del club sean ahora una realidad indiscutible. Y quiero señalar especialmente la trascendencia del hecho de que por tercera vez el Atlético sienta su sede en un lugar determinado. Desde el viejo campo de la calle de O'Donnell hasta esta hermosa casona de Madrid, pasando por el Metropolitano. Tres etapas, de la que la última haremos todo lo humanamente posible por que sea de auténtica brillantez y éxito para nuestros queridos colores rojiblancos. Por todo ello, como en un brindis, he aquí nuestro ¡viva! con el grito de siempre: ¡Áupa, Atlético!»

Los invitados se trasladaron seguidamente a la sede del Atlético de Madrid, donde fueron obsequiados con una copa de vino, servida por Perico Chicote.

## El partido Valencia-Osasuna se juega esta tarde

El partido Valencia-Osasuna ha sido suspendido y se celebrará hoy, lunes, a las 3,45 de la tarde, hora en que estaba señalada en principio la celebración del partido de Tercera División Mestalla-Sueca, que, por esta razón, ha tenido que suspenderse, sin fijarse fecha. La decisión se adoptó en la vi-

# Tres goles de cabeza hizo la Real Sociedad al Celta en el primer tiempo

## Más seguro con su portero suplente Manolín, el equipo gallego fué aplaudido en la segunda parte por su juego ofensivo

**SAN SEBASTIAN, 7.**—Alineaciones: REAL SOCIEDAD: Araquistáin; Irulegui, Ansola, Elizondo; Paporro, Echarrri; Gordejuela, Teré, Laguardia, Aznar y Alquiza.—CELTA: Padrón; Quinocho, Las Heras, Seoane; Marin, Garbayo; Escobar, Albino, Torre, Tucho y Braga.

Arbitró Bayón, que estuvo bien, practicando la ley de la ventaja, pero fué consecuente en el área de castigo. Desde el comienzo el Celta colocó a Tucho cerca de la defensa, pero no usó un cerrojo a ultranza ni marcó de cerca, y como tampoco supieron desmar-

carse, fueron presa fácil de los donostiarros en la primera parte, que les marcaron tres goles de cabeza. El primero se produjo a los treinta minutos, por Laguardia, rematando un saque de falta. El segundo, a los treinta y cinco, marcado por Teré, rematan-

do un centro largo, procedente de Echarrri. Y el tercero, también de Laguardia, a matemático centro de Gordejuela. Los tres tantos fueron marcados con ayuda de la indecisión de Padrón.

# mayonesa

# YELMA

¡Sabe bien, porque se hace bien!

# CON SUMA FACILIDAD BATIÓ EL BARCELONA AL LAS PALMAS

## La nota destacada fué otra gran actuación de Luisito Suárez

### Un ESPAÑOL en baja forma y con cinco reservas es derrotado por el BILBAO (4-1)

#### EL VOLANTE MAURI SIGUE EN LA LISTA DE LOS GOLEADORES

**BILBAO, 7.** (Por teléfono. Especial para PUEBLO, de nuestro corresponsal, Antonio de Rojo.)—ALINEACIONES.—ATLETICO DE BILBAO: Carmelo; Orúe, Etura, Canito; Mauri, Maguregui; Aguirre, Uribe, Arieta, Merodio y Gainza.—ESPAÑOL: Vicente; Argilés, Bartoli, Faura; Gámez, Abel; Camps, Szolnok, Vilches, Recaman y Aguirre.

**GOLES.**—Tres en el primer tiempo y dos en el segundo. De éstos, uno para cada bando.

El primero lo consigue Merodio, a los tres minutos, a centro de Gainza, que, previamente, había rebotado en el arriete. El 2-0 lo pone Mauri, en el minuto treinta y siete, con balón servido por Merodio, y este jugador, medio minuto más tarde, consigue el tercero, en colaboración con el portero Vicente, ya que éste no estuvo muy afortunado en la intervención.

Cuatro-cero marca Mauri en el minuto trece de la segunda parte. El gol de los blanquiazules es obra de Aguirre, cuando faltaban diez minutos para finalizar el partido.

Nos decía Domingo, el preparador españolista, que su equipo debía quedar clasificado entre los cuatro primeros en la Liga. Claro que, acto seguido, nos agregaba que hoy habría de presentarse en San Mamés cinco reservas, y esto pesa con exceso y limita posibilidades. De lo primero no podemos dar fe. De esto segundo, sí, a juzgar por lo que vimos en el rectángulo.

Un equipo en plan modesto y con algunas preocupaciones defensivas desde el principio, dejando sólo tres delanteros para incorporar luego al delantero centro en el sitio que le correspondía, aunque para entonces ya tuviera tres goles en contra y les diera igual uno más que dos. Si se notó que el Español también tenía cinco delanteros lesionados, porque estos que en San Mamés jugaron no pueden ser base para el optimismo de Domingo. Sin mordiente en la delantera, una media regularcilla, flojos los tres defensas y Vicente en baja forma.

El Atlético, pese a ese cuatro-uno, no termina por convencernos totalmente. Se le ven cosas. Va ganando los partidos, pero sigue sin entrar totalmente en caja, especialmente su delantera. Esta no termina de funcionar.

Hoy salió Merodio de interior, haciendo su segundo partido en esta Liga y, en verdad, que fué el hombre que mejor supo llevar la pelota y, sobre todo—y esto es lo importante—enviársela en buenas condiciones a sus compañeros.

Dominó casi totalmente el Atlético vasco en la primera mitad, salvo unos diez minutos. También dominaron durante los treinta primeros minutos de la segunda parte, y pese a este dominio, hubo de ser otra vez el medio Mauri quien ayudara a sus cinco adelantados compañeros a conseguir los goles, reservándose dos.

La defensa, con Carmelo, está bien, especialmente es Etura el que ha obrado y el que la afición cree milagroso. Es decir, no dejó sitio a un todo Garay, que, pese a estar ya en condiciones, ha de mantenerse en el banquillo.

Y de la media, diremos que está puesta en juego, especialmente por moor de ese alegre Mauri, que lo mismo baja a ayudar a Carmelo y de paso saca alguna pelota, que le vimos frente a la portería contraria para que se mueva el tanteador.

Seis o siete goles lleva marca-

dos este medio volante bilbaíno. Bajó un poco el juego por el lado de Maguregui, y por ese hueco llevaron a cabo sus avances los del Español, cuando pudieron.

El arbitraje estuvo a cargo del señor Caballero, que hubo de cortar alguna entrada fuerte al principio, en evitación de que hubieran luego brotes de dureza. (En el grabado, Mauri.)



MAURI



### LA OPINIÓN de PEDRO ESCARTIN

#### BUEN CRITERIO EN EL SEÑOR CASTIÑEIRA

Si cada vez que el balón "toca" la mano de un defensor se aplicara el penalty, sería vulnerar el reglamento, aparte una tremenda injusticia, ya que la ley sanciona solamente cuando se "juega" la pelota con la mano, que no es lo mismo que tocarla, hecho casual, aunque sea muy clara y que se produzca infinidad de veces en los encuentros.

El domingo, el máximo castigo contra el Zaragoza no fué decisión casera del señor Castiñeira y si interpretación exacta de las reglas, ya que fué evidente la intención del zaguero aragonés de jugar el balón al levantar su brazo y dar con la mano al cuero. Por eso no protestó nadie, ni siquiera los sancionados. Si eso no era máximo castigo...

Pero va siendo hora, queridos amigos, no se pida penalty porque el balón golpee en el brazo o la mano ocurriendo esto de forma casual, es decir, cuando la pelota busca, hecho fortuito, mientras si ocurre lo contrario—caso de ayer—, al existir intención, hay delito, y entonces el penalty resulta lógico y adecuado.

Nos gustó el señor Castiñeira. Estuvo desigualmente ayudado, siempre con buena voluntad, pero hubo un juez de línea empuñado en el destaque, y el auxiliar tiene que darse cuenta que es elemento consultivo y está por ello obligado a ser discreto y no insistir. ¿Entendido, amigo? Pues otra vez hay que poner la misma voluntad, pero más en segundo plano.

A los cuatro minutos, Peiró se llevaba una pelota con la mano, y el colegado gallego cortaba el avance, y poco después demostraba haber asimilado el cursillo al sancionar una entrada de Vavá con el pie

en alto, libre indirecto, que tuvo repulsa de un sector de público... que no ha leído las "Reglas de Juego". Una lástima.

¡Muy mal, señor Mendiondo! Y nos referimos a aquella ocasión en que usted quedó quieto, sin atacar, pidiendo fuera de juego con los brazos en alto. En primer término, no tenía razón—lo vimos bien—, pero sobre todo es demasiado peligroso hacer la estatua y mirar al árbitro en tanto que el contrario corre con el balón. Un poco más y habría sido el segundo gol aragonés...

Usted es muy joven y por eso quizá ignora que el jugador sólo tiene un deber: jugar, y la interpretación de la ley corresponde al director del encuentro, nada más que a él, y hacer lo que usted hizo en el estadio costó a Francia ser eliminados por Italia en la Olimpiada de 1928. Allí estábamos. Así, pues, amigo Mendiondo, a no repetir esto en el desempate con los búlgaros...

Y un consejo al señor Castiñeira. Le vimos cumplir la ley de la ventaja en dos fueros de juego, es decir, dejó seguir con atacantes ilegales situados y por tener el balón un defensor. Cuando esto ocurre con peligro en la jugada, es decir, hay temor de consecuencias, resulta más práctico cortar, porque, y si viene un gol por esta interpretación? Entonces la ley de la ventaja beneficiaría al infractor...

En fin, por nosotros le extendemos nota con notable y deseo de que siga usted adelante. Un poco menos de gesticulación, bien al indicar con el brazo los indirectos, perfecto en su espíritu de equipo con los auxiliares... pero que éstos no quieran mandar en el partido. Ellos son colaboradores y nada más que eso.

### TROFEOS MARTINI

#### PRIMERA DIVISION

1.º Madrid	29 goles
2.º Barcelona	28 "

#### SEGUNDA DIVISION

1.º Elche	27 goles
2.º Valladolid	26 "

La clasificación para los Trofeos Martini se establece por la diferencia de goles a favor y en contra.

**B**ARCELONA, 7. (Por teléfono. Especial para PUEBLO, de nuestro corresponsal deportivo, Francisco Yagüe.)—Con suma facilidad, bastante más de la prevista, batió el Barcelona al Las Palmas por un claro 5-1. No hubo esta vez los clásicos agobios que se presentan frente a equipos decididos a defenderse, que hasta el momento le costaron al once azulgrana pasar más de un susto, como el día del Celta, por ejemplo; como ocurre siempre que se presente un supercerrojo. La duración del mismo, los nervios consiguientes y de que se vea o no buen fútbol depende, en todo caso, de lo que se tarde en conseguir el primer gol. Y como hoy acertó Luisito Suárez, en la cancha, cuando sólo se llevaban seis minutos de juego, variaron notablemente las cosas y hasta el papel de los protagonistas.



El partido no fué nada del otro mundo, pero sí bastante mejor de lo que nos temíamos, tanto por la actitud que adoptaron los canarios como por el estado del terreno, cuyo nuevo drenaje cumplió muy bien su misión, a pesar de la lluvia.

Por el juego de Luisito Suárez, aun manteniendo sus precauciones defensivas, Las Palmas, al actuar Silva en la media, no tuvo más remedio que abrirse un poco, presentar batalla dentro de sus modestos recursos e hilvanar algún que otro contraataque, casi siempre ineficaz.

Pero por lo menos no se vió el apolotonamiento de jugadores dentro de una misma área, que es lo que se acostumbra a realizar con estas tácticas defensivas.

El Barcelona, espoleado por la bronca inicial con que se le recibió, luchó mejor en el primer tiempo, imponiéndose de punta a punta a un rival indudablemente inferior. Y al decir luchó queremos significar que fué con más ganas a por el cuero. Después, cuando, a partir del minuto treinta y cuatro, subió el dos al marcador—en hábil jugada de Suárez sobre la misma banda, con centrochut muy ajustado, que acabó de desviar ligeramente a la red un defensa canario—, el nervio azulgrana amainó bastante. Pero las jugadas brotaron con fluidez, rápidas y precisas, llevadas casi siempre por Suárez, que volvía a su puesto de interior, y teniendo en Evaristo al hombre hábil y profundo encargado de rematarlas, aunque hoy con evidente desgracia final.

La magnífica tarde de Pepin y seguridad del lateral Pantaleón y algún que otro fallo azulgrana mantuvieron el 2-0 hasta el minuto veintuno del segundo tiempo, en que Suárez volvía a marcar en formidable disparo bordeando el área grande, tras haber burlado a dos contrarios. Otro lapsus en el que se sucedieron las oportunidades y volvió Luisito a las andadas, sólo que al final no fué él quien marcó el cuarto gol, sino Kubala, de penalty.

La jugada se produjo así: avanza el gallego por la banda derecha, y cuando se acercaba al área, el central Beltrán, viendo que no podía sobordarle en la carrera, optó por agarrarle del cuello. Jugada poco lucida, pero bastante menos censurable que un patadón. Pero Luisito Suárez está fuerte y se dejó atrás a Beltrán durante unos metros, hasta la boca del gol; el canario entonces forzó la cosa, le puso el otro brazo al cuello y le dejó sin la oportunidad de poder tirar a puerta. Novella, que había ido aplicando la ley de la ventaja, toda vez que Suárez seguía jugando el cuero en posición de gol, concedió entonces el penalty, que supuso el 4-0.

Tres minutos después, en hábil contraataque, los canarios marcaban su tanto al acertar a tirar el peruano Mola por debajo del cuerpo del irregular Estrems.

Faltaba poco menos de dos minutos para terminar el partido, pero todavía se marcaron dos goles más, aun cuando el primero lo anulara el árbitro por fuera de juego de Martínez. El otro, el que subió al marcador con el número cinco, lo logró al fin Evaristo rematando a bocajarro un centro del propio Martínez cuando faltaban escasos segundos para el final.

Total, partido placido en un ambiente de agobio, que dejó de ser eufórico tan pronto como a través del simultáneo se supo que el Madrid ya no perdía en Sevilla.

El Las Palmas tiene un cuadro bastante modesto, sin ajustar todavía. El mejor de los canarios fué Pantaleón, un gran defensa en ciernes, por lo que le vimos hoy.

Del Barcelona, que jugó cojo porque Czibor, dedicado a defensa, sesteó, el mejor hombre fué Suárez por muchos grados por encima de los demás, tanto organizando el juego como profundizando. Evaristo, a su lado, tuvo bastantes cosas buenas, pero al final no aprobó por evidente desgracia.

Novella, en líneas generales, hizo un más que discreto arbitraje, aun cuando nadie se preocupó de complicárselo.

Alineaciones: BARCELONA: Estrems; Olivella, Rodri, Segarra; Vergés, Rivelles; Martínez, Kubala, Evaristo, Suárez y Czibor.—LAS PALMAS: Pepin; Pantaleón, Beltrán Barcial; Torres, Falo; Campa, Silva, Parodi, Mola y Macario.

### Tan inútil fué el "dominio" del Oviedo, que terminó goleado "a domicilio" por el Betis

#### FUERTES PROTESTAS DEL PUBLICO CONTRA EL EQUIPO ASTURIANO Y SU PREPARADOR

**OVIEDO, 7.**—Alineaciones: OVIEDO: Caldenty; Toni, Alarcon, Laurin; Hernández, Arbáizar; Cuervo, Artaba, Ro-mero, Lalo y Aeropagita. BETIS: Menéndez; Portu, Ríos, Balderas; Isidro, Artesa, Castaños, Kuzman, Vila, Monreira y Del Sol.

Arbitró Ortiz de Mendivil, que en el primer tiempo perjudicó al Oviedo y no supo cortar a tiempo el juego duro del Betis, por lo que oyó silbidos; luego se enmendó.

Hemos de comenzar diciendo que el equipo local fracasó totalmente como conjunto, sobre todo la delantera, que no supo aprovechar ocasiones favorables. Dominó en la mayor parte del partido, pero sin ligazón alguna. En cambio, el Betis, que tiró a gol en contadas ocasiones, se llevó el triunfo merced, por el entusiasmo y la rapidez desplegados.

A los 10 minutos del primer tiempo, Vila, en un fallo de la defensa asturiana, marcó el primer tanto. En ese momento se lesionó Alarcon, que se retiró a la caseta, reapareciendo des-

pues, pero cojeando. A los 35 minutos se produce el segundo tanto del Betis, conseguido por Castaños. Luego domina fuertemente el Oviedo, pero su delantero es incapaz de resolver favorablemente ninguna jugada, y con 2-0 favorable al Betis termina esta parte.

En la continuación, el Oviedo sigue imponiéndose territorialmente, pero continúa con sus fallos anteriores; saca varios corners seguidos, sin resultado, y a los 20 minutos se produce un barullo en el área local y al pretender despejar la situación, Toni introduce el balón en su propia meta, lo que vale el tercer gol para el Betis.

Se producen fuertes protestas entre el público contra los jugadores ovetenses y el preparador del conjunto. Sigue atacando el Oviedo y la defensa bética se muestra muy segura. Y así llegamos al final del encuentro, con 3-0 en el marcador favorable al Betis.

Se sacaron siete corners de cada bando. El Oviedo fué silbado al retirarse a la caseta, así como el árbitro de la contienda.

En una tarde desafortunada de su portero, el Gijón encajó seis goles en Granada

**G**RANADA, 5.—GRANADA: Gómez; Vicente, Méndez, Larra-beiti; Becerril, Baena; Olalla, Vázquez, Benavidez; Rius y Ramírez.

GIJÓN: Madriles; Simó, Emilio, Castañer; Medina, Cerillo; Sánchez, Ortiz, Badenes, Iborra y Rodríguez.

Arbitró el señor Gómez Contreras, bien en general, salvo en la expulsión de Rius, error de bulto. El Granada saltó al terreno de juego con la inclusión de cuatro jugadores, Larra-beiti, Baena, Olalla y Ramírez, que con anterioridad habían ocupado otros puestos en el conjunto. Baena, con sus pases magníficos, hizo que la delantera jugara con gran amplitud y dominio desbaratando todos los intentos asturianos por llegar a la meta granadina. Bien es verdad que Madriles no tuvo una actuación muy afortunada. Le fueron marcados seis goles y otros tantos pudieron haberlo sido. El Gijón ha causado pobre impresión en el terreno de Los Cármenes. Es un equipo bien preparado físicamente y rápido en su juego.

El primer gol fué conseguido a los dieciséis minutos por Benavidez. El segundo lo fue a los treinta y dos por Vázquez, de tiro por bajo, a centro de Olalla.

A los cuarenta minutos se produce un inexplicable penalty, que pone en evidencia la falta de veteranía del defensa asturiano Castañer. Al ver derribado a Vázquez coge el balón con ambas manos encontrándose dentro del área. El árbitro no duda en pitar el penalty, que es lanzado por el propio Vázquez. El disparo se estrella contra un palo y vuelve al campo el balón. Se produce un fenomenal lío delante de la puerta asturiana y el árbitro decreta la expulsión del jugador Rius. El público bronca al juez de la contienda por esta decisión, que estima injusta.

En la segunda parte, el Granada domina a su contrario. A los veinticuatro minutos Olalla consigue el tercer gol en una jugada personal extraordinaria, al rematar en plancha, de cabeza al fondo de las mallas. Un minuto después el mismo jugador pasa a Benavidez, quien muy bien situado remata el cuarto. A los treinta y seis, el propio Olalla consigue el quinto, después de burlar a varios contrarios y tirar por bajo. El sexto tanto es marcado por Ramírez, a los cuarenta minutos, a pase de Olalla.

El resultado puede calificarse de justo, si bien es verdad que Madriles, como decimos anteriormente, tuvo una actuación desafortunada. En el ataque gijonés sobresalieron los deseos de Sánchez y algunas jugadas de Rodríguez. La defensa tuvo algunos fallos.

Todo el Granada hizo un magnífico encuentro, si bien puede destacarse, aunque ligeramente, de los demás, a Olalla y Ramírez. (Alfil.)

### Homenaje en Begoña a José María Mateos

**BILBAO, 7.**—En Begoña se celebró un acto de homenaje al veterano periodista bilbaíno y decano de los cronistas deportivos españoles, don José María Mateos, cumpliendo así el deseo de tantos compañeros suyos y especialmente aquella acertada idea lanzada hace algún tiempo por el internacional Pepe Samitier. El acto fué muy sencillo por expreso deseo del homenajeado. A las doce del mediodía hubo misa rezada en la Basílica de Begoña, celebrada por el coadjutor don Cesáreo Urgoiti, vinculado desde hace años al fútbol vasco, especialmente como capellán del Atlético de Bilbao. Después del acto religioso fué impuesta a don José María Mateos la Gran Cruz de Beneficencia, que el Gobierno del Gaudillo le concedió.

Para todos dolar

ESCOJA LA CALIDAD QUE MAS LE AGRADE ENTRE LAS DIFERENTES CLASES QUE FABRICAMOS

- ARGOS Económico. Resistente.
- INCA Reforzado. Eterno.
- LAGO Suavidad. Máxima duración.
- POPELIN EXTRA Comodidad. Rendimiento.
- POPELIN SUPER Inmejorable calidad.
- ADONIS Especial (Jumel).

**dolar**

EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS

LA COMODIDAD HECHA PRENDA INTERIOR

# Derrota del Rayo (0-2) por el Ferrol en un mal encuentro de los vallecanos

UNA nueva derrota del Rayo en su campo, que le pone en situación inquietante. Contra todo pronóstico, después de su valioso triunfo ocho días antes sobre el Condal, el equipo vallecano salió ayer vencido en su enfrentamiento con el Ferrol. Y lo cierto es que lo fué con todo merecimiento, después de un análisis justo de la labor desarrollada por los rayistas. Por el contrario, el Ferrol tuvo una actuación brillante, sentando una patente superioridad, que hizo con toda justeza alzarse con los dos puntos.

Fueron dos goles, uno en cada parte, y aún pudieron ser más, favorables a los visitantes, después del período de descanso, que fué cuando el Rayo se mostró más débil, por lentitud en sus movimientos y confusiónismo en el juego constructivo. Su línea media empezó bien, para desaparecer pronto, agotado, arrastrando al resto del conjunto a una actuación decepcionante, en la que sólo cabe salvarse José Luis en la defensa y, en algunas intervenciones, el debutante Marcos. En tan mal partido del Rayo no es necesario señalar sus claros defectos y fallos en el "once" vallecano, porque son ya varias las actuaciones bien desacertadas.

El Ferrol causó una magnífica impresión. Su victoria clara y terminante fué justa. Ha sido uno de los mejores equipos que han pasado en esta temporada por Valdecañas. Supe aguantar con serenidad el empuje de sus contrarios durante la mitad del primer tiempo. Sin retrasar grandemente sus líneas, sus contraataques fueron siempre peligrosos, por su rapidez. Pero donde fueron siempre superiores en técnica y coraje fué en el segundo tiempo. Entonces señalaron un fútbol perfecto de engarce, con apoyo entre sus líneas, lleno de velocidad y fuerza combativa.

Los goles fueron así: A los treinta y dos minutos de juego, un córner, con fallos de los defensas rayistas, lo aprovechó el extremo Miche para tirar fuerte desde cerca. A los veinte de la segunda parte, otro fallo de la defensa Foces dio lugar a un centro muy cerrado de Suco, con

remate de cabeza del interior izquierdo de Ferrerola.

Equipos:  
FERROL: Gentes; Granda, Ponte, Anca; Chinín, Ruiz; Míche, Marcelino, Malpica, Carlos y Suco.

RAYO VALLECANO: Quintero; Barragán, José Luis, Foces; Laso, Boix; Pili, Monedero, Jaco, Gago y Marcos.

LA TORRE

**MORILES CARBONELL**

PRIMERISIMA MARCA DE VINO DE MORILES

## RESUMEN DE LOS OTROS PARTIDOS DE SEGUNDA DIVISION

**PRIMER GRUPO**

VALLADOLID, 4; ALAVES, 3.—Partido muy emocionante, en el que por tres veces consecutivas se reflejó el empate. Se llegó al descanso con empate a un gol, después de una fase de juego nivelado. En la continuación, la contienda tuvo igual tónica, hasta que a los treinta y cinco minutos el Valladolid consiguió el tanto del triunfo, que fué ruidosamente protestado por los alavesistas. Marcaron: Mirlo, de penalty; García y Morollón (dos), por los vallisoletanos, y Hormaeche y Echevarría, por los visitantes.

CORUÑA, 3; CONDAL, 1.—Se inició el juego con presión catalana, cuya delantera obligó a intervenir con acierto al meta local. Después reaccionó el Coruña, consiguiendo el primer gol, por mediación de Vigo. Así se llegó al descanso. En el segundo tiempo el juego se deslizó alterno durante los primeros minutos, e imponiéndose más tarde los locales. El mismo Vigo y Veloso marcaron los otros dos tantos coruñeses, y Vall del Condal.

SABADELL, 1; INDAUCHU, 0.—El juego tuvo un desarrollo muy movido desde el comienzo, llevando la iniciativa los locales, que a los ocho minutos consiguieron su único tanto, por mediación de Páges. En el segundo tiempo cambió el cariz del encuentro, ya que el Sabadell acusó el esfuerzo, por lo que dominaron los vizcaínos, luciendo Velasco en varias intervenciones. En conjunto, el partido fué emocionante, ya que el Indauchu dió la batalla en todo momento.

GERONA, 0; BARACALDO, 1.—La lucha tuvo un desarrollo favorable a los baracaldeses, elementos jóvenes, que actuaron con gran rapidez y entusiasmo, desconcertando al Gerona, que se desenvolvió con grandes dificultades, agravadas por el mal estado del terreno, embarrado y resbaladizo. Hasta el descanso no funcionó el marcador, y a los treinta y nueve minutos de la continuación, Barrios obtuvo el gol de la victoria de los visitantes.

AVILES, 3; TARRASA, 0.—El Avilés libró un buen encuentro, funcionando todas sus líneas con regularidad. Las sanciones impuestas por la Directiva últimamente parece que dieron su fruto, y hoy todos los componentes del equipo avileño lucharon con gran entusiasmo. El Tarrasa también hizo gala de enorme tesón y combatividad, demostrando magnífica preparación física. En el primer tiempo marcaron Sport y Vallejo, de penalty, llegando así al descanso. El tercer gol fué obra de Dosal.

SANTANDER, 1; SESTAO, 0.—En el primer tiempo dominaron los montañeses, con una situación táctica apropiada, ya que los visitantes se dedicaron al marcaje hombre por hombre. Pese a este dominio, se llegó al descanso sin que funcionara el marcador. La segunda fase careció de calidad. Cuando parecía que el encuentro terminaría sin goles, Duró fusiló el de la victoria santanderina.

**SEGUNDO GRUPO**

SAN FERNANDO, 4; JAEN, 0.—Bonito partido, en el que el San Fernando ha ganado en todo momento la acción a su contrario, que ha jugado bien. El conjunto local se ha mostrado corajudo, realizando también combinaciones de buena calidad. Los goles fueron conseguidos por Ayala (dos), Mendi y Pinilla.

MALAGA, 0; CADIZ, 0.—El resultado del encuentro ha sido justo, siendo el equipo gaditano el que ha mostrado más calidad y ha mandado sobre el terreno, apoyándose todos sus hombres muy bien en la jugada. El Málaga, por su parte, ha tenido una actuación totalmente nula, y gracias a su guardameta, Américo, que debutaba, procedente del Betis, no ha sido derrotado.

ALMERIA, 5; CORDOBA, 1.—El primer tiempo fué de dominio alterno, con ligera presión local. La segunda mitad fué de neto dominio almeriense, y en todo momento tuvo una gran actuación Gloria, aunque todo el equipo jugó con acierto y eficacia. Los goles locales fueron marcados por Liz, Quinti y Glaría (tres), y el cordobés por Omar.

MURCIA, 0; TENERIFE, 0.—Se desarrolló casi en su totalidad en el terreno del Tenerife, quien retrasó a su interior izquierda Mon, en calidad de cerrojo. A los treinta y cinco minutos, Santi se lesionó y fué sustituido por Cuco, en la portería. Minutos más tarde de también se lesionó Vidal, y pasó a extremo izquierdo, donde fué figura decorativa. En la continuación el encuentro tuvo las mismas características.

BADAJOS, 2; LEVANTE, 2.—Pródigo en incidentes desagradables, motivados por la desacertada labor del colegiado. Cuando faltaba un minuto para finalizar la primera parte, Yona consigue el primero para los valencianos. En la continuación, el árbitro expulsó a Luzán. Empata Requena, a los trece minutos, desempata a Vila. Tacoronte logra el empate a dos a favor del Badajoz. El equipo levantino mostró su clase de buen equipo, aunque algo duro. El señor Ferrete fué despedido con una gran bronca.

CEUTA, 2; HERCULES, 1.—El equipo visitante se empleó a fondo, en jugadas rápidas, creando situaciones de peligro ante la puerta de Piñol. Pero poco a poco se fué imponiendo el Ceuta, para decaer su dominio en los minutos finales del encuentro. El primer tiempo finalizó dos-cero a favor del Ceuta, marcados por Martínez Ferrat y Beitia. El tanto herculano fué obra de Amaro, en los últimos minutos del encuentro.

**RECUERDE... que sean PHILIPS**

Mejores no hay

## El Calvo Sotelo destaca en el mando del grupo XIV

### TERCERA DIVISION

Fueron tres los equipos que lograron puntuar en sus desplazamientos. Dos con empate y uno con triunfo. Este, con cierta sorpresa al ser nuevamente derrotado uno de los favoritos del grupo, como lo era el Madrileño, ante el recuperado Metálicas. Las igualadas en Ciudad Real y Aranjuez son de gran mérito, principalmente la del Alcázar frente a su eterno rival de región como es el Manchego. Con este empate son ya tres temporadas las que uno y otro equipo puntúan en sus respectivas visitas. El líder, Calvo Sotelo, no logró tanteo abultado sobre el Don Benito. Los demás resultados fueron victorias caseras, algunas con holgura y otras con apuros. Siguen sin variación los tres primeros lugares con relación a la semana anterior. Es el Don Benito quien deja paso al Carabanchel, por mejor cociente. En la zona media hay seis equipos con iguales puntos, jugando mucho el goal average general de aquéllos, y entre éstos el Metálicas es el que ha conseguido mayor ascenso. Getafe adelanta al Aranjuez, por ser más goleador y menos goleado. Los tres últimos puestos no han sufrido variación, pese a sumar puntos Leganes y Móvil en sus partidos de ayer.—T.

**CLASIFICACION**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
C. Sotelo	13	9	3	1	27	9	21
Villarrob.	13	7	4	2	32	13	18
Manchego	13	7	3	3	32	19	17
Carabanc.	13	7	1	5	33	29	15
Don Benito	13	7	1	5	30	28	15
Madrileño	13	6	1	6	32	23	13
M. Metálicas	13	5	3	5	26	18	13
Toledo	13	6	1	6	33	27	13
Alcázar	13	5	3	5	25	23	13
Guadalajara	13	5	3	5	28	31	13
Emeritense	13	5	3	5	18	27	13
Getafe	13	4	3	6	23	21	11
Aranjuez	13	4	3	6	21	25	11
P. Móvil	13	4	1	8	21	36	9
Leganes	13	3	2	8	21	42	8
Morale	13	1	3	9	9	40	5

**MORILES CARBONELL**

# EL ESPAÑOL MOLINS GANA EL XXV PREMIO «JEAN BOUIN»

**MANUEL FARIA, CUARTO, Y  
MIMOUN, SEXTO**

**B**ARCELONA.—Se celebró ayer por la mañana la disputa del Gran Premio Internacional de Atletismo Jean Bouin en su XXV edición, con gran cantidad de público a lo largo de todo el recorrido, pese a lo desfavorable del día.

La prueba tuvo su salida en Espullgas. Después de recorrer los 10 kilómetros de distancia aproximada que dista hasta el Arco de Triunfo llegó a la meta destacado el atleta del C. F. Barcelona José Molins, uno de los cuatro españoles que, con el portugués Faria, formaban un pelotón desde la entrada a Barcelona en la cabeza. Molins fue el vencedor por sus inmejorables reservas acumuladas en esta prueba, difícil por su dureza y por la rapidez que hace imprimir a los atletas, por su constante descenso. Molins ha vencido por primera vez en su historial atlético, y ello muestra que no en vano es considerado como uno de los primeros atletas españoles.

Los cinco atletas que formaban el pelotón de cabeza al principio fueron el portugués Faria y los españoles Alonso, Amorós, Barris y Molins. Algo más rezagado marchaba el francés Mimoun, que fué perdiendo terreno a medida que transcurría la carrera, y fué absorbido por García, Vidal y Navarro. Más tarde, el olímpico francés Mimoun mejoraría nuevamente su clasificación, llegando al sexto.

La cabeza de la carrera fué varias veces renovada, pero siempre con los cinco nombrados. Tomás Barris fué el primero en perder contacto con el quinteto, pero ello ocurrió a la altura de la plaza Calvo Sotelo, tras continuos tirones del grupo. Alonso fué el más batallador, llevando el mando del grupo en diversas ocasiones, provocando despegues y aumentando la distancia del resto de los participantes. Amorós, el tercero en llegar a la meta, acusó en los últimos metros la falta de rapidez necesaria para el triunfo. Molins y Alonso, por este orden, le precedieron.

## Le interesa saber...

❖ Pierde Crespo en Marsella

En Marsella, Antoine Martin, de Francia, ha vencido a José Crespo de España, por puntos, en combate de boxeo concertado a diez asaltos

❖ Castellón, final de etapa en la Vuelta a España

El Comité Ejecutivo de la Vuelta Ciclista a España, con una intención de renovarse en cuanto al trazado de su carrera y especialmente en lo que respecta a los finales de etapa, ha incluido en la ronda española de la próxima edición de 1959 a Castellón de la Plana.

El día 30 de abril de 1959, o bien el 1 de mayo, la Vuelta a España (procedente del Sur, en su recorrido que se iniciará en Madrid el 24 de abril, y tras de pasar por Andalucía, se dirigirá a Cataluña, luego de atravesar Levante) llegará a Castellón de la Plana.

❖ Se retira el campeón mundial de automovilismo

El campeón mundial de automovilismo, Mike Hawthorn, se ha retirado de las pruebas automovilísticas, a nunciaron ayer los periódicos ingleses.

Hawthorn, que cuenta veintinueve años de edad, obtuvo el título mundial hace unos tres meses.

Aunque no se ha podido localizar a Hawthorn, se tiene entendido que una de las causas que han motivado su decisión de retirarse ha sido la muerte de sus dos compañeros, Luigi Musso y Peter Collins, que, con él, formaban equipo para la casa Ferrari.

## Turquía y Bulgaria empatan a cero en Ankara

**A**NKARA (Turquía), 7.—El encuentro internacional de fútbol entre Turquía y Bulgaria ha terminado en empate a cero. El partido se ha disputado en el Estadio 19 de Mayo, de esta ciudad.

Llovió torrencialmente durante los primeros minutos del partido y luego aminoró un tanto, pero no paró. Al terminar el partido, el campo parecía un lodazal.

**Alineaciones:**  
**TURQUÍA:** Ozean; Ismail, Basri, Mustafa; Naci, Ahmed; Lefter, Metin, Seref, Can y Kadri.

**BULGARIA:** Naydenof; Rokarof, Dimitrof, Boshkof; Manolof, Kovacef; Dief, Dimitrof, Panayotof, Kolef y Yanef. (Aifil)

♦ Clasificación: 1, José Molins, C. F. Barcelona, 27-20-8; 2, M. A. Alonso, C. F. Barcelona, 27-24-2; 3, Antonio Amorós, R. C. D. Español, 27-36-2; 4, Manuel Faria, Portugal, 27-44-2; 5, Tomás Barris, Español, 28-20-6; 6, Aluin Mimoun, Francia, 28-21-8; 7, Luis García, 28-23.  
Puntuación por equipos: C. F. Barcelona, 32 puntos; Español, 40. (Aifil)

## RESULTADOS DE BALONCESTO

Estudiantes, 45; Barcelona, 52 (24-23). Águilas, 54; Real Madrid, 70 (22-33). Iberia, 68; Cánoe, 60 (32-25). Hesperia, 69; Español, 73

(33-26). Aismalibar, 45; Juventud, 51 (27-21). La Salle, 43; Orillo Verde, 41 (26-24).

## BOXEO, por C. A. PALOMINO

# Combate nulo entre José Luis Martínez y Ricardo Navarro

**PEREZ ARTERO, DERROTADO POR FRANK GARCIA**

Un gran combate el logrado por Ricardo Navarro frente al campeón nacional de los plumas José Luis Martínez. Un gran combate si circunscribimos el juicio a las posibilidades lógicas del rendimiento exigible al pupilo de Magro, ya que todavía aparecen en su estructura técnica rugosidades y asperezas que sólo el tiempo y el adiestramiento continuo y riguroso harán posible su progresiva desaparición.

De momento, la actividad del titular castellano apareció toda ella presidida por un signo perfectamente definido de entereza y codicia, mediante la cual hubo de lograr la anulación del indiscutible complejo de inferioridad que fué rasgo permanente de sus anteriores combates

con el catalán. Esta es, en nuestro sentir, la nota principal y más trascendente de la actuación de Navarro, quien en todo momento, planteó la dialéctica de la pelea en un plano de igualdad, respecto de su adversario, en cuanto a potencias ofensivas y decisión de victoria. Tras de ello queda el análisis de las dos fórmulas de rendimiento expuestas por los dos campeones, en las que quedaron acusadas y palpables las líneas de dos niveles distintos en cuanto a técnica y veteranía.

La diferenciación de los esfuerzos opuestos quedó determinada por la temática esencial de esa función táctica que es la conquista de la distancia, cuyo gobierno y dominio correspondió, de principio a fin de la pelea

al boxeador catalán, quien con esa difícil facilidad que poseen los peleadores curtidos y experimentados logró mantener una separación que hacía posible sus continuos ataques en series al cuerpo, sin ofrecer oportunidades para la iniciativa del contrario. Así fué como combatió José Luis Martínez, con régimen de mando en la posición y en sus penetraciones, sin permitir a su enemigo movimiento alguno que pudiera suponer sentido creacional de ataque.

Frente a esta actitud, de una gran riqueza estratégica, Ricardo Navarro articuló su sistema sobre el juego de la contraofensiva violenta y a todo riesgo. Ello representó un acierto, ya que, faltó todavía el mozo de recursos para dar vida a una táctica de anulación, sólo se abrían ante él dos caminos: el encerrarse en una defensa negativa o la réplica de la violencia y la presión codiciosa a la cadencia regular y continua del ataque trazado por el campeón.

Como resultante de todo ello quedó, de un lado, la metódica ofensiva del catalán, precisa y justa a través de sus golpes en cadena, y del otro, la inmediata reacción, más anárquica, valiente y agresiva del madrileño. Arbitro y jueces equilibraron en sus tarjetas el valor de estas dos fuerzas opuestas. Aceptamos como cierta la matemática de la puntuación, pero contrarios a la fórmula de empate entendemos que la victoria —siempre en el supuesto de un vencedor necesario— correspondió al campeón por su mayor rigorismo técnico. Nada supone esto en cuanto a restar mérito alguno a Ricardo Navarro quien, repetimos, realizó un gran combate que bien puede considerarse como anuncio y promesa de un porvenir abierto a horizontes muy amplios.

Si el tema de la distancia constituyó el eje en torno al que giró la pelea de los dos campeones habría de ser la contraposición de dos velocidades, causa y razón de la victoria legítimamente establecida en el combate de Pérez Artero con Frank García.

Ninguna semejanza existe, ni podrá existir, entre el estilo del levantino, de impecable factura clásica y estética y la mecanización pugilística del catalán, escueta y sobria, aunque decididamente penetrativa y útil. Pero esa disociación de escuelas, que teóricamente impone la superioridad de la concepción científica del boxeo, apareció resuelta el sábado por interposición del elemento "velocidad" como factor decisivo.

Frank García afirmó sobre el ring durante los ocho asaltos el imperio de su rapidez y de sus reflejos. Constantemente fué suya la creación de ataque, y cuando no ocurrió así —en contadísimas ocasiones— sus vivísimos movimientos de respuesta sirvieron para invertir el rumbo de lo que se iniciara como defensa para traducirse en reacción ambiciosa de gran hondura.

Pérez Artero padece una desviación de tabique nasal que dificulta su respiración, lo cual puede ser causa del trastorno de su estilo ya claramente reflejado en su pasada pelea con Moktar. Creemos que ha sido, por lo tanto, un error el aceptar estos combates en clarísima inferioridad de facultades. Tanto frente al marroquí como anteoche frente al catalán el preciosismo y efectividad del indiscutible saber del mediterráneo aparecieron envueltos en nieblas de indecisión y premiosidad. La gracia y la habilidad de sus movimientos carecieron de esos resortes eléctricos que son su típica expresión de la más pura y bella escuela pugilística. Falto de velocidad y de viveza se dejó enredar por la machacona y tensa codicia de Frank García, quien logró un triunfo amplio e indiscutible.

Florentino Martín, muy rápido en el manejo de la mano izquierda y durísimo con su "crochet" de derecha, aunque repetidamente impreciso este último por precipitación, necesitó tan solo cuatro asaltos para forzar el abandono de Bernal, cuyo valor ciego, abierto y sin defensa, le convierte en un boxeador predestinado a coleccionar derrotas por K. O.

En el preliminar, Katón Osuna, venció por puntos a Josán clasificándose así como aspirante oficial al título castellano de los moscas.

# ¡ empieza mañana !

## VENTA EXTRAORDINARIA de DICIEMBRE

### ¡ IMPRESIONANTE !

### ¡ ÚNICA !

### ¡ GRANDIOSA !

### ¡ SENSACIONAL !

Una vez más ofrecemos a Madrid los beneficios de esta famosa venta, más importante que nunca por sus impresionantes existencias y mayores concesiones económicas.

**¡ GRANDES  
REBAJAS EN  
TODAS LAS  
SECCIONES !**

## Almacenes Iregua

CARRETAS, 10 - NARVAEZ, 16 - C. de PEÑALVER, 32  
FUENCARRAL, 119 - Gral. MOLA, 272

# Sucesos

## Cuando iban a ser detenidos, los ladrones dispararon contra la Guardia Civil

**CORDOBA, 8.**—En un chalet de la carretera de El Calasancio, en el que tiene su domicilio el súbdito francés Guy Pierre Richard, ingeniero de la Constructora Nacional de Maquinaria Eléctrica, se cometió un robo. Los ladrones se llevaron el equipaje completo de dicho señor y de su esposa, que iban a marchar en vacaciones de Navidad a su país. Se dió aviso a la Guardia Civil, pues en los alrededores de El Brillante, donde está enclavado dicho chalet, se ha venido cometiendo do este verano numerosos hechos delictivos contra la propiedad. La Benemérita realizó pesquisas y se personó en una casa donde suponía que estaban refugiados los maleantes. Los ladrones son los hermanos Angel y Manuel Correa Valle, de veintiséis y treinta y tres años. Al llegar la Guardia Civil a la casa, una mujer llamada Paula Pavo Cano; manifestó que dichos individuos estaban muy lejos de Córdoba, pero desconfiando de estas palabras, los guardias realizaron un registro y observaron que detrás de una puerta se hallaban los dos hermanos, armados con pistolas. La Guardia Civil rodeó el edificio, pero los que en él se hallaban se negaron a salir, antes al contrario, comenzaron a la fuerza pública para que penetrara en la casa. Transcurridos unos minutos, Angel hizo un disparo de pistola contra el cabo de la Guardia Civil y salió precipitadamente de la

caso, intentando abrirse paso entre los guardias. La fuerza tuvo necesidad de hacer un disparo, pero no consiguió intimidar al fugitivo, quien continuó haciendo fuego. La agresión fué repelida, y el maleante resultó gravemente herido. Trasladado a la Casa de Socorro, falleció poco después de ingresar. Manuel Correa se encerró en una de las habitaciones de la casa, donde fué detenido por la Guardia Civil. Seguidamente ésta efectuó un registro, encontrando la totalidad de los objetos procedentes del robo en el chalet de los súbditos franceses. Las dos pistolas con las que dispararon contra los guardias procedían también de este botín. El valor de lo sustraído en aquel lugar asciende a unas cincuenta mil pesetas. Prosiguiendo el registro, fueron hallados numerosos objetos procedentes de otros robos efectuados en Córdoba y en diversas capitales cercanas. Entre lo encontrado figuran una máquina de proyección cinematográfica, dos relojes de oro, una sortija con diamantes rota, otra sortija de oro con una esmeralda, un escapulario de oro con imagen del Sagrado Corazón y de la Virgen del Carmen, varios relojes cromados, una bicicleta, dos aparatos de radio y otros objetos, todo ello valorado en unas ciento cincuenta mil pesetas. (Mencheta.)

## Dos muertos y cinco heridos

### UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS ORIGINA EL VUELCO DE UN CAMION Y SU CAIDA A UN ARROYO

**SALAMANCA, 8.**—En varias clínicas de esta capital ingresaron cinco heridos a consecuencia de un accidente automovilístico ocurrido en la carretera de Las Urdes y Las Mestas. En el hecho ha habido que lamentar la muerte de dos hombres. Según parece, un camión de La Alberca, conducido por Gregorio Lorenzo, volcó a consecuencia de un desprendimiento de tierras producido en el mismo instante de pasar el vehículo y debido al resquebrajamiento originado por las lluvias. El vehículo dió varias vueltas de campana y fué a caer a un arroyo, afluente del río Batauecas. En el camión iba un grupo de obreros. Quedaron muertos en el acto Marcelo Simón, de veinte años, natural y vecino de La Alberca, y otro vecino de Riomalo, conocido por "el Chilla".

Los heridos fueron trasladados, como antes decimos a Salamanca, donde se les apreciaron las siguientes heridas: a Pedro Rodríguez González, de veinticinco años, soltero, fractura de la cresta iliaca, grave; Victoriano Muñoz Rodríguez, de veintidós años, contusión abdominal y perforación intestinal, grave; Hilario Sánchez Gómez, de treinta y ocho años, casado, fractura de la base y bóveda cranea e intensa contusión cerebral, pronóstico gravísimo; José Gómez Báez, de treinta y cuatro años, casado, fractura del maleolo interno de la pierna derecha, grave, y Santiago Becerro Bermejo, de cuarenta y ocho años, casado, contusiones en la región cervical y probable fractura de vértebras, muy grave. Todos estos heridos son vecinos de La Alberca. El conductor del camión resultó ileso. (Mencheta.)

## FUERTES TEMBLORES DE TIERRA EN GUATEMALA MILLARES DE PERSONAS VIVEN FUERA DE SUS CASAS, SOBRECOGIDO EL ANIMO POR EL TERROR

**GUATEMALA, 8.**—Por tercer día consecutivo, una serie de fuertes temblores de tierra asolaron la ciudad de Guatemala, causando varios desperfectos en los edificios, pero sin que hasta ahora se supiera de víctima alguna. Mientras tanto, millares de personas viven fuera de sus casas, asustadas por la ininterrumpida serie de seísmos. La conmoción producida por los terremotos se ha sumado a la agitación política reinante ante las elecciones municipales que han de celebrarse hoy. El Gobierno ha tomado las medidas pertinentes para evitar alteraciones del orden público y pillajes. Los sismógrafos han localizado el epicentro de los seísmos en el lago Amatitlan, en las afueras de la capital. Desde el jueves pasado los terremotos se han sucedido continuamente, pero en escala cada vez menor. (Efe.)

**DOLARES DE CONTRABANDO EN YUGOSLAVIA**  
**ATENAS, 8.**—Según noticias recibidas de Belgrado, un paquete de ocho cigarrillos norteamericanos—cada uno de los cuales contenía un billete de 100 dólares en vez de tabaco—ha sido encontrado en una sala cinematográfica de Kumanovom (Macedonia). Los "cigarrillos" fueron entregados por Sterio Mostovski, que los encontró, a su padre. Iba a encender uno cuando, al no poder hacerlo, arrojó el cigarrillo, cayendo su contenido. La posesión de dólares en Yugoslavia sin permiso especial es ilegal. La Policía espera que el paquete sea reclamado por la persona que lo dejó "olvidado" en el cine. (Efe.)

**100 NIÑOS SUPERVIVIENTES DEL INCENDIO DEL COLEGIO DE CHICAGO SIGUEN HOSPITALIZADOS**  
**CHICAGO, 8.**—Siguen hospitalizados 100 niños de los que se hallaban en el colegio parroquial de Nuestra Señora de los Angeles, 11 de ellos en estado sumamente grave. La Policía piensa interrogar a unos quinientos alumnos del centro—de los 1.200 que escaparon con vida del incendio—para intentar aclarar todos los detalles acerca del siniestro. Mientras tanto, a las familias de las víctimas han comenzado a entregárseles los primeros auxilios económicos, habiéndose hecho ya entrega de cheques por valor de 500 dólares. El Fondo de Nuestra Señora de los Angeles se eleva en estos momentos ya a 126.000 dólares. De toda la ciudad llegan regalos de Navidad a los niños hospitalizados. (Efe.)

**El circo Christiani, decidido a llevar a cabo una corrida de toros en Madrid**

**LAS LEYES DEL ESTADO LAS CONSIDERAN...**

**SARASOTA (Florida), 8.**—El circo de los hermanos Christiani, de Sarasota, proyecta continuar sus planes para celebrar en Tampa una corrida de toros, pese a que el procurador general, Richard Ervin, ha reiterado que las corridas de toros son ilegales en Florida.

Paul Christiani, administrador general del circo, ha indicado que su organización ha gastado mucho para volverse ahora atrás. Agregó que el circo se ha comprometido ya con varios toreros mejicanos, con quienes han sido firmados los correspondientes contratos. Por último dijo que el ex gobernador de Florida, Doyle Carlton, de Tampa, representará al circo en calidad de abogado, si surgen complicaciones. (Efe.)

**En la AMPLIACION del BARRIO de la CONCEPCION...**  
Propietario: D. JOSE BANUS

**BARRIO DE LA CONCEPCION 3.000 PISOS (VISTA PARCIAL)**

**8.000 PISOS**

**AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION 5.000 PISOS**

AVENIDA CENTRAL, GRAN AVENIDA, CALLE DE ALCALA, PROLONGACION CALLE ALCALA, PLAZA DE TOROS, METRO

**...HALLARA EL PISO DESEADO**

- **5.000 PISOS** TODOS EXTERIORES, 3 - 4 - 5 - 6 - 7 y 8 HABITACIONES CON AMPLIAS TERRAZAS. Gran variedad de superficies, distribuciones y categorías.
- **LOCALES COMERCIALES, GARAJES, CINES, ETC.**
- **TODAS LAS CASAS** están situadas en calles de 40 metros de ancho, disponiendo cada una de ellas en su fachada posterior de parques y jardines también de 40 metros.
- **El Barrio de nueva construcción MEJOR SITUADO DE MADRID.**
- **COMUNICACIONES INMEJORABLES: METRO - AUTOBUSES - TRANVIAS**

**INFORMACION ECONOMICA**

**PISOS** DESEMBOLSO INICIAL: DESDE **37.000 y 30.000** PTS. PAGO DEL RESTO DEL PRECIO: DESDE **850** PTAS. MENSUALES

**TIENDAS** DESEMBOLSO INICIAL: DESDE **120.000 y 98.000** PTS.

**INVERSION DE CAPITAL** 12% NETO alquilando los pisos adquiridos.

**Información y correspondencia** OFICINA CENTRAL: MONTE ESQUINZA, 6, 1.ª izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche. EN EL BARRIO DE LA CONCEPCION: VIRGEN DEL SAGRARIO, 6. De 10 mañana a 8 tarde. SERVICIO PERMANENTE, INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

**RECUERDE... que sean PHILIPS**

Mejores no hay

**ANUNCIO**

**Institución Sindical Virgen de la Paloma**

Se convoca concurso público para la adquisición de un banco de pruebas para comprobaciones eléctricas y de motores, con destino al taller de automovilismo de este centro, por un importe de CIENTO SESENTA MIL PESETAS (160.000).

Las personas o entidades a quienes pueda interesar este concurso público podrán examinar el pliego de condiciones que regirá para el mismo en la citada Institución, calle de Francos Rodríguez, 114, de esta capital, teléfono 332700, en horas de oficina de 9 a 14,30 horas.

El plazo de presentación de pliegos termina el día 29 del mes actual, celebrándose la apertura de los mismos al día siguiente, a las 17 horas, en la sala de juntas de dicho centro.

Madrid, 5 de diciembre de 1958.—El presidente, José Fernández Cela.

Madrid, lunes 8 de diciembre de 1958

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por Miriam

No basta en confiar en la suerte.

Hay que ayudar a la fortuna. Aprenda usted idiomas

**BRIAM**  
TETUAN, 11

### CONSULTORIO GRAFOLOGICO

**RIO EGIPCIO, Madrid.**—El carácter de esta persona cuya muestra caligráfica me envía se caracteriza por un espíritu muy sensible y de cierta imaginación, y aunque su forma de pensar es bastante moderna, creo que es un poco superficial y algo inconstante. Su energía es moderada y me parece que no está acostumbrado a tomar las cosas en serio. Es precipitado en sus juicios, quizá por captar con facilidad cuantos problemas se le presentan. Genio vivo y, en ocasiones, algo exaltado, volubilidad y espíritu demasiado enamorado. ¿De acue odrí, lectora?

**FORNARINA, Madrid.**—Es indudable, amiga lectora, que su carácter posee una acusada sensibilidad y una poderosa imaginación. No obstante, creo que su espíritu, quizá por la educación recibida, es algo subalterno, incapaz de pensar con libertad. Creo que su personalidad va unida a sus ideas religiosas y, pese a ello, hay cierta falta de sinceridad en usted. Algo desconfiada, la juzgo sencilla. Su acometividad, poco sostenida, logra que no tenga mucha confianza en sí misma. Mi consejo, amiga lectora, es que procure ser más alegre y comunicativa.

**PAQUITINA, Madrid.**—Su escritura, amiga lectora, es claro exponente de un carácter precipitado, incoherente, desordenado y tal vez tozudo. Creo observar que es usted demasiado temperamental, impulsiva e inquieta, poco segura y satisfecha de sí misma. Hay imprevisión y exaltación en sus rasgos, así como egoísmos y liberalidad de conceptos. No dudo que es inteligente, cordial, alegre y susceptible, aunque también bastante orgullosa.

**J. MARTIRIA, Madrid.**—Observo en sus rasgos que su carácter va unido a cierta ternura contenida y apasionamiento. Creo que usted es de las personas que se dejan llevar por los acontecimientos y que no les gusta oponerse ni a sí mismas ni a los demás. Es usted débil de carácter, lector, poco sincero y egoísta. Añadiré, para terminar, que mantiene un indudable esfuerzo por mostrarse sociable. ¿No es así?

**MISANTROPO, Madrid.**—Analizada su escritura saco en conclusión que es usted poseedor de un carácter reflexivo y prudente. Su espíritu es lógico y consecuente; su armónica escritura es indicio de que posee un juicio equilibrado, junto con cierta finura de espíritu y sentido del arte. Su generosidad es manifiesta, aunque sin llegar al despilfarro, siempre dentro de los cauces del equilibrio, propios de su metódico carácter. Es amigo de la claridad y del orden. Es muy posible, también, que padezca algo de frialdad en muchas de sus manifestaciones.

SIGNOS	SALUD	DINERO	AMOR	TRABAJO
<b>ARIES</b> de 21 de marzo a 20 de abril	⊗	⊗	⊗	Z
<b>TAURO</b> 21 de abril a 21 de mayo	⊗	⊗	Z	=
<b>GEMINIS</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	⊙	⊗	=
<b>CANCER</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	Z	⊗	=
<b>LEO</b> 23 de julio a 22 de agosto	⊙	Z	⊗	⊙
<b>VIRGO</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	=	⊙	⊗
<b>LIBRA</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	⊙	=	⊗	⊗
<b>ESCORPION</b> 24 de octubre a 23 de noviembre	⊗	⊗	Z	=
<b>SAGITARIO</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	=	⊗	⊗	⊗
<b>CAPRICORNIO</b> 22 de diciembre a 20 de enero	⊗	⊙	⊗	=
<b>ACUARIO</b> 21 de enero a 18 de febrero	Z	⊗	⊗	⊗
<b>PISCIS</b> 19 de febrero a 20 de marzo	=	⊗	⊙	=

**GUIA PARA LA JORNADA**

Puede verse en un apuro si acepta una responsabilidad o firma un acuerdo sobre algo que implica riesgo para sus intereses o su fama personal.

Cuide sus palabras y actitudes, porque las personas a quienes tratará se mostrarán muy susceptibles y poco inclinadas a escucharle o favorecerle.

Sus amigos recientes pueden proporcionarle una decepción amarga si usted, en un exceso de confianza, traspasa los límites de la prudencia.

Si atraviesa un momento delicado en sus asuntos privados recurra al consejo de una persona inteligente y leal que tenga experiencia sobrada.

Tendrá fácil la palabra y rápido el pensamiento, por lo que será una jornada propicia a las gestiones con miras de una mejora profesional o social.

Es posible que tome una determinación muy grata a alguien que le interesa directamente. La casualidad y la sorpresa serán hoy sus compañeras.

Procure separar de sus intereses sentimentales los puramente materiales, porque ambas cosas tendrán hoy direcciones bien distintas. Carta.

Si se enfrenta con una persona autoritaria no dispuesta a cambiar de opinión, aparente ceder y luego, con calma habilidad trate de llevarla por donde desea.

Ponga en práctica sus iniciativas si desea mejorar el nivel de sus intereses profesionales o lograr un éxito en sus empresas sentimentales.

Tendrá noticia de algo que le devolverá su optimismo y su confianza en sí mismo, pero que le obligarán a tomar decisiones importantes.

Su salud puede quebrantarse de un exceso de actividad o por causas de tipo psicológico. Sus preocupaciones familiares parecerán aumentarse.

Las alegrías familiares jalonarán el día. Podrá sentirse satisfecho de la actitud que, con respecto a usted, mantienen ciertos miembros íntimos.

**Perfil astrológico de los niños que nazcan mañana:**

Tendrán un temperamento inquieto, indeciso y en ocasiones, cobarde. Serán muy apegados a las tradiciones familiares, patrias o del ambiente en que vivan de niños, sacrificando a ellas muchas de sus ambiciones o sus intereses. Les importará mucho la opinión de los demás y recurrirán con frecuencia a la hipocresía con tal de no incurrir en la censura ajena. Su vida sentimental será una continua contradicción entre lo que desean y lo que les impone la consideración de ciertos factores sociales o materiales. Muchos de ellos mantendrán una doble vida en este sentido. Es muy fácil que aquellos que se casen antes de cumplir treinta años se separen de su compañero o compañera antes de los cuarenta y dos. La maternidad, para las hembras, será, en general, peligrosa, y los varones serán muy sensibles a las enfermedades hepáticas y cardíacas. El número 7 les dará suerte. Su color favorable será el beige. Su perfume, la violeta. Su talismán, el nácar.

**CLAVE**

⊙ EXCELENTE  
⊗ BUENO  
= MEDIANO  
⊗ PASABLE  
Z MALO  
+ PESIMO

parece indicar que su carácter, amiga lectora, está poseído de un estado de timidez o de indecisión, producto, tal vez, de un espíritu en el que se vislumbra la duda y la perplejidad o, tal vez, el temor. Es muy propensa a los disgustos, algo reservada y de actividad lenta. Su instinto de conservación está muy acusado.

**HELENA**—Su escritura

Quien sabe lo que se guisa, compra siempre  
**Sopa PRISA**



## CESTAS DE NAVIDAD Y ARTICULOS PROPIOS PARA LA TRADICIONAL CENA FAMILIAR DE NOCHEBUENA

**Manteguerías Leoneras**  
PRODUCTOS ALIMENTICIOS SELECTOS

**MADRID BARCELONA SEVILLA**

**ESTABLECIMIENTOS EN MADRID:**

Av. José Antonio, 6 Princesa, 58  
Av. Reina Victoria, 4 Montera, 2  
Serrano, 34 Fuencarral, 74  
General Martínez Campos, 9

## EL SECRETO DE LOS SUEÑOS

**PACIENCIA.**— Su primer sueño revela que usted tiene muy poca confianza en uno de los seres más cercanos a su intimidad. De esta persona teme cualquier clase de traición, deslealtad o daño, quizá no tanto material como moral. Sin embargo, usted sabrá por qué, ni a esa persona ni a ninguna otra habla de sus sospechas abiertamente. Las actitudes claras y francas no se han hecho para usted, porque siempre espera salir perdiendo al enfrentarse bruscamente con un problema o conflicto. Su segundo sueño, algo más optimista, porque deja entrever posibles escapes a sus temores continuos, obedece al mismo estado de ánimo de desconfianza y ansiedad ante la espera cierta de algo desagradable. La vida le ha tratado duramente en muchas cosas, pero esto no ha templado su carácter. Al contrario, lo ha debilitado.

**LAMPRECIRO.**— Ha sufrido un choque moral muy fuerte en su vida, y por eso su inconsciente recurre con tanta insistencia a los seres que alegraron su infancia, época mucho más dichosa para usted que ninguna otra. Ahora su existencia está un tanto vacía. Por eso son más frecuentes sus pesadillas familiares. Por otro lado, ese monstruo simbólico problemas de orden erótico lógicos a su edad y en sus circunstancias.

**ZSA-ZSA.**— No ha sufrido aun ninguna desilusión senti-

**CABINA Y CARROCERIA**

**CARSE**

**COMODAS FACILIDADES DE PAGO**  
**MIGUEL V. PASTRANA**  
MADRID

Barceló, 15 Núñez de Balboa, 55

Cupón para una consulta a la Ruleta Mágica

**GOÑI**  
NOMBRE REGISTRADO Nº 25185

Compra-Venta de Fincas Rústica-Urbanas

ESPECIALIDAD VENTA DE CASAS ANTIGUAS POR PISOS Y ADMINISTRACION

ANTONIO ARIAS, Nº 6-8

# IV centenario de la muerte de BALTASAR GRACIAN

Don José Ibáñez Martín pronuncia una conferencia en el Colegio de Aragón, en Galatayud

El embajador de España en Lisboa, don José Ibáñez Martín, ha pronunciado una conferencia sobre la figura de Baltasar Gracián, en un acto académico celebrado en el Colegio de Aragón (Instituto Fernando el Católico), en Calatayud, con motivo de su centenario.

## LECCION Y EJEMPLO DE SUS OBRAS

Del centenario de Gracián—comenzó diciendo el señor Ibáñez Martín—lo más importante es la lección y el ejemplo que de sus obras admirables puedan llegar, como mensaje de una época, a los hombres de la España de hoy. De la biografía del insigne jesuita, lo que más significación tiene no son sus hechos, sino la interpretación de estos como exponente del mundo ideológico en el que se movía el alma de Gracián. Por eso, que asistiera a la batalla de Lérida como capellán, no confirma la valentía gallarda de un noble corazón que, en tiempo de guerra, quería poner entre los hombres la dulzura de la esperanza religiosa y que, en tiempo de paz, ponía en su pluma el heroico fuego de la espada.

Pero a Gracián hay que considerarlo dentro de su tiempo histórico. Porque el clima de la España del siglo XVII justifica, mejor que nada, la mordacidad unas veces, la ironía otras y, siempre, el rigor implacable de la sátira gracianesca. Ya hace tres siglos, las letras hispánicas, por boca de Gracián, combatían... charlatanería inoperante del español vago y parlero. Así, en «El criticón», se ridiculiza aquel grupo de ganapanes que, en su afán de arreglar el mundo, habla de lo que no entiende. Los letrados, de la guerra; los soldados, de la enseñanza, y los seglares, de la Iglesia.

Teniendo como fondo el tapiz de la España del cuarto de los Felipes, surgen, con contraluces de aguafuerte, los trazos de la obra de Gracián, quien no puede sentirse ajeno a las inquietudes

de su Patria. Esconde el flagelo tras la elegancia de una literatura, tal vez demasiado gongorina y barroca, pero sus golpes son siempre ciertos. En «El criticón» —continuó diciendo el señor Ibáñez Martín—, Andrenio y Critilo recorren los oscuros lugares donde se elaboran los vicios peores de la sociedad, la traición, el robo y el crimen. Entonces aparecen en la literatura, como fondo de la escena, casi con la misión coral de la tragedia griega, esas figuras simbólicas de la torpezas humanas, hechura del pecado, contrafigura del delito que, de anónimos y mudos personajes corales, saltan tres siglos más tarde, en el tremendismo de la novelística contemporánea, a las candelillas de la historia literaria para desempeñar el papel de protagonistas. En tiempo de Gracián, Andrenio y Critilo eran espectadores de la tragedia. En la novela del siglo XX, es el lector quien contempla el primer plano de la realidad trágica.

## GRACIAN, ENTRE EL REALISMO Y LA POESIA

«El criticón» se mueve así entre los dos polos opuestos del realismo y de la poesía. Por el primero aparece en toda su crudeza, descarnada y violenta, la entraña de una sociedad en la que conjugan el orgullo, la lujuria y la pobreza, y por la segunda, Andrenio y Critilo son dos viajeros románticos que jamás alcanzarán lo que desean. Ambos caminan en busca de Felisinda, que para uno representa la madre y para otro representa el amor. Y así caminan por los más diversos paisajes, como espoleados por la obsesión del ideal. Y al final de «El criticón», ni Critilo ni Andrenio encuentran a Felisinda. Porque ésta es la felicidad que todos los mortales codiciamos ansiosamente en el peregrinaje de nuestra vida, y que sólo la Fe nos permite soñar que soñamos. Fe nos permite soñar mentes que siempre, más allá de la vida...

Seguidamente, el señor Ibáñez Martín estudió la figura de Gracián, comparándola con la de Cervantes, de quien dijo que la burla del entusiasmo quimérico que simboliza el «Quijote» representa un humor más humano y más piadoso que la sátira gracianesca y, en relación con Quevedo, éste es más poeta, mientras que Gracián es más filósofo. Eso mismo justifica que, un siglo después, Schopenhauer dijese que «El criticón» le parecía uno de los mejores libros del mundo. En «El héroe» y en «El discreto», Gracián, cuando parece que está filosofando lo que hace en el fondo es sociología. Porque una profunda moral sociológica se difunde de estas dos obras en las que Gracián fija la pauta para la mejor ordenación de la actividad social del hombre. En «El discreto», dando lecciones de cortesía; en su «Oráculo manual y arte de prudencia», marcando un imperativo de rectitud a la conducta humana, y en «El héroe», sublimando lo heroico hacia la santidad. Gracián es un sociólogo moralizador que, por ser cristiano, da a sus empresas ese optimismo de que carecen los filósofos desesperados.

## LA MORAL POLITICA

Pero, además, Gracián escribe su tratado «El político», donde, bajo el pretexto de exaltar las virtudes de Fernando el Católico, formula los dogmas del mejor arte de gobernar. Aquí no caben razones de Estado. En la moral política de Gracián, la justicia y el providencialismo, resumen las virtudes del mejor monarca. Gracián y Maquiavelo simbolizan dos figuras opuestas en la concepción del Estado. Para Gracián, toda la acción del Gobierno debe estar apoyada en una base ética. Para Maquiavelo, el utilitarismo es, en último término, justificación de la acción política.

Pasará el tiempo y las fórmulas ejemplares y justas de las páginas del antimachiavelo Gracián, perdurarán como dogmas incommovibles de la concepción cristiana del Estado. Porque lo que hay en las obras del sabio jesuita, es un sentido de la vida, nuevo y distinto, del que existe en la sociedad de su tiempo, más puro y, sobre todo, más limpio y cristiano.

Para mí —añadió el señor Ibáñez Martín— esta lección es la más importante que puede deducirse de esta conmemora-

ción centenaria. Porque, aunque los tiempos son distintos y España ha superado ya aquella etapa de triste decadencia, siempre es hora para aspirar todavía a metas más altas y mejores.

El renacimiento espiritual de España que se inicia el 18 de julio, con la incorporación de Franco a los destinos de la Patria, enlaza con los ejemplares dogmas de aquella moral política que, con tanto tesón, postulaba el sabio jesuita aragonés.

El Movimiento Nacional —terminó diciendo el señor Ibáñez Martín— ha representado un nuevo sentido de la vida en la sociedad española. Por eso estamos ahora más cerca que nunca de la empresa gracianesca para comprenderla en toda su profundidad. Dios quiera que esta evocación reavive y estimule aún más aquel afán de dignidad y de grandeza con que Gracián soñaba enardecer la conciencia de todos los españoles.

# DOÑA MANOLITA

Administración Loterías núm. 67  
Avenida José Antonio, 31, MADRID

A partir del miércoles, día 10, tendremos a disposición de nuestra clientela lotería de Navidad en billetes de 4.000 pesetas como máximo en un mismo número

¡APRESURESE USTED  
A COMPRAR AQUI EL «GORDO»!

# DOÑA MANOLITA

¡LA MAS AFAMADA LOTERIA DE ESPAÑA!

TELEFONO DE PUEBLO: 25-61-32

# Mantas pura lana

Grandioso surtido de toda clase de mantas en diversos colores y calidades.

También jerseys, sweaters, rebecas, batas, mañanitas, chales, abrigos, medias, etc.

PARA CABALLEROS Y NIÑOS, TODAS LAS PRENDAS DE TEMPORADA

## LANAS

para vestidos, abrigos y trajes de chaqueta

ENVIOS A PROVINCIAS

**Eleuterio**  
GRANDES ALMACENES  
FUENCARRAL 14 Próximo a Telefónica

## El Instituto Nacional de Previsión estudia el caso de las hermanas de Elda

COSTEARA SU RECONOCIMIENTO POR LOS FAMOSOS OFTALMOLOGOS DOCTORES ARRUGA Y BARRAQUER

La Comisión Permanente del Instituto Nacional de Previsión, en su última reunión, ha estudiado, entre otros asuntos, el caso de las hermanas María y Josefina Muñoz Puche, del que se ha ocupado durante estos días la Prensa española.

Como beneficiarias del Seguro Obligatorio de Enfermedad, al que se encuentra afiliada su madre, doña Purificación Puche Ferri, a ambas hermanas han sido examinadas desde que se advirtieron los primeros síntomas por los especialistas del Seguro. El primer diagnóstico, del doctor Grau, oftalmólogo que declaraba la atrofia del nervio ocular, ha sido posteriormente confirmado por diversos especialistas de Alicante, incluso el de la Organización Nacional de Ciegos.

En sus deliberaciones, la Comisión Permanente del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Previsión ha considerado largamente los informes médicos, que parecen desgraciadamente negativos, y tomado el acuerdo de que María y Josefina sean examinadas por los eminentes doctores Arruga y Barraquer, corriendo a cargo del Instituto todos los gastos que se ocasionen con tal motivo.

La infancia inválida reclama una asistencia médico-social con arreglo a los modernos métodos de rehabilitación, para prepararla en los quehaceres que la Patria reclama de todos los españoles.

Todo hogar moderno es un hogar con



Vd. tiene



## ¡ENHORABUENA!

Es ama de casa de un hogar moderno.



La marca que ha dado nombre a las ollas a presión.

AHORRA MAS  
TARDA MENOS  
GUISA MEJOR

¡Compre donde pueda eleair cómodamente!

Utilice su credito personal.

**MONTESA**

Velázquez, 48 Teléfono 25 17 15  
Cra. Ruiz de Alda, 4 - Tel. 53 40 96

**AROSA**

GOYA, 5 - GOYA, 7  
TEL. 26 96 91

**SURCO**

PRECIADOS, 39  
TEL. 48 64 01

**RHESA**

AV. JOSE ANTONIO, 57  
TEL. 47 24 61

# cine

**¡Ya están aquí los médicos de la alegría!**



... Pero entendámonos, no los médicos que curan la alegría, sino los médicos que la transmiten. Son Dirk Bogarde, Donald Sinden, Donald Huston, jóvenes, desenvueltos, simpáticos, románticos o realistas, pero llenos siempre de buen humor en su «salsa» todavía universitaria... Y el catedrático de la barba roja, James Robertson Justice... Y las chicas monjas que lleva alrededor todo corro juvenil... ¡Sí, amigos! Usted que se deleitó con «Médico en la familia», que lo pasó tan bien con un «Médico en la Marina», ahora se divertirá todavía más con «Un médico [fenómeno]», que supera la gracia de las precedentes y nos presenta a nuestros estimados amigos en el pleno ejercicio de su noble carrera... «Un médico [fenómeno]» es una

comedieta alegre y desenvuelta, filmada en eastmancolor y vista-vision en los estudios ingleses, realizada de mano maestra, como sus «hermanas gemelas», por el estupendo director Ralph Thomas, y que Mercurio Films presenta en el cine Callao hoy, lunes. Si las anteriores le parecieron imponentes, «Un médico [fenómeno]» le parecerá... ¡fenomenal! Palabra.

## PARA NAVIDAD

LIBROS, DISCOS, CHRISTMAS.  
LA MEJOR SELECCION  
AFRODISIO AGUADO, S. A.  
Marqués de Cubas, 5

## PALACIO DE LA PRENSA ROXY Sala "A"

### Inminente ESTRENO

HUMANO, VALENTE, SINCERO... ¡UN FILM SIN PRECEDENTES EN LA HISTORIA DE NUESTRO CINE!



¡Una llamada a todos los corazones! ¡Un latigazo a todas las conciencias! ¡Una inolvidable emoción para todos los espectadores!

PARA MAYORES DE DIECISEIS AÑOS

### VERSION CINEMATOGRAFICA DE «LA MURALLA»

En los últimos veinte años no ha aparecido en el panorama escénico español una obra cuyo argumento despertase tan apasionadas polémicas como lo hizo hace algún tiempo «La muralla», el valiente drama de don Joaquín Calvo Sotelo cuyos diálogos galvanizaron a toda clase

de público. Nunca en un escenario español se habían oído frases tan audaces como las que el brillante autor puso en boca de sus personajes. Nunca la verdad fue dicha con tanta sinceridad y valentía, sin eufemismos ni retórica inútil. Por eso «La muralla» conmovió a todas las clases sociales, por eso sus personajes siguen viviendo en la mente de todos..., porque todos hemos conocido gentes así. Y ahora, por fin, «La muralla» llega al cine con la vigencia de un tema de perenne actualidad, de un tema de humanidad profunda y como una acusación tremenda a quienes no tienen más horizonte que el que señala su egoísmo. Protagonizada con insuperable maestría por Armando Calvo, Irasema Dillán, Pepita Serrador, Marta Padován, Carlos Casaravilla y Marco Davó, bajo la expertísima dirección de Luis Lucía, esta producción de Balcazar llegará muy en breve a nuestras pantallas presentada por Filmox con carácter de sobresaliente acontecimiento cinematográfico.

### Reaparición de LANA TURNER



La bella y fascinadora Lana Turner, que centró la atención mundial hace algunos meses con motivo del desgraciado fin del famoso ex gángster Johnny Stompanato, encontrado muerto en el piso de la bella actriz, reaparece ahora ante el público español en el papel de una seductora mujer, la sacerdotisa Samarra, en la gran película «El hijo prodigo». Una espectacular superproducción en cinemascopio y colores de la firma Metro-Goldwyn-Mayer, que presenta Suevia Films-Cesáreo González, hoy lunes, como el mayor acontecimiento cinematográfico de la presente temporada.

## Actores que surgen de las alas de un aeroplano

¡Los más recientes actores recitados por Hollywood surgieron de las alas de un avión!

Estos son: Nels Nelson, James Jordan, Paul Klatt y Gene Henderson, quienes, generalmente, reciben sus sueldos de la Compañía Norteamericana de Aviación, la Lockheed, y la fábrica de aviones Douglas, respectivamente. Ninguno de ellos mide más de noventa centímetros de estatura, y precisamente su pequeño tamaño les ha hecho expertos en intrincados circuitos que no pueden ser alcanzados por los robustos mecánicos.

Fue justamente su diminuta estatura la que influyó para que aparecieran al lado de Lana Turner y Edmund Purdom en la espectacular producción Cinemascopio de la Metro-Goldwyn-Mayer «El hijo prodigo», que será presentada por Suevia Films-Cesáreo González, hoy lunes, en el cine Gran Vía. Está filmada en colores naturales y con sonido

estereofónico Perspecta, y en la que encarnan a los cuatro enanos que se encargan de hacer girar la ruleta en la que figuran como premios doce hermosas doncellas.

### ¡Qué demonio!

#### Para muebles, CELEDONIO

Armario, 435 pesetas; cuarto de estar, desde 2.050 pesetas; comedores, 4.500 pesetas; alcobas, desde 6.175 pesetas

FACILIDADES DE PAGO  
VALVERDE, 18

Teléfono 228715

# GRAN VIA

## HOY, SENSACIONAL ESTRENO

La película más grandiosa y gigantesca que ha surgido de Hollywood

LANA TURNER  
EDMUND PURDOM  
LOUIS CALHERN  
M-G-M  
AUDREY DALTON - JAMES MITCHELL - NEVILLE BRAND - WALTER HAMPTON  
AINA ELG - FRANCIS L. SULLIVAN - JOSEPH WISEMAN - SANDRA DESCHEN



EL HIJO PRODIGO  
THE PRODIGAL  
DIRECTOR: RICHARD THORPE • PRODUCTOR: CHARLES SCHNEF  
CINEMASCOPE

MILLARES DE INOCENTES SON SACRIFICADOS EN EL LLAMEANTE ALTAR DE LA DIOSA ASTARTE

ES UNA SUPERPRODUCCION METRO-GOLDWYN-MAYER, CON SONIDO ESTEREOFONICO PERSPECTA

NOTA: Se despachan localidades con tres días de anticipación

PARA MAYORES DE DIECISEIS AÑOS

# Callao

HOY, UNA RECETA INFALIBLE PARA CURAR LA HIPOCONDRIA. ¡UNA PANACEA PRODIGIO PARA SANAR EL MAL HUMOR!

## ¡Qué cuerpo médico!

Tres doctores y una estudiante (sin contar la enfermera) →



## un médico FENOMENO!



¡VELVEN SUS INOLVIDABLES AMIGOS DE «Un médico en la familia» MAS ALEGRES, OPTIMISTAS Y DIVERTIDOS QUE NUNCA

Director  
RALPH THOMAS

EASTMAN COLOR

VISTAVISION



DIRK BOGARDE

MURIEL PAVLOW

DONALD SINDEN

JAMES ROBERTSON JUSTICE

SHIRLEY EATON  
DEREK FARR  
MICHAEL MEDWIN

AUTORIZADA MAYORES

# CARTELERIA de ESPECTACULOS

## GASETILLAS

### UNA INTERPRETACION INSUPERABLE

es la que obtiene la compañía del teatro Español con "ENRIQUE IV", de Pirandello, bajo la dirección de José Tamayo. Últimos días.

### PIRANDELLO

triumfa de nuevo en el teatro Español con su obra más apasionante: "ENRIQUE IV". Últimos días.

### INFANTA ISABEL

Tarde y noche triunfa clamorosamente en "Melocotón en almíbar", lo más gracioso de Miguel Mihura.

"MELOCOTON EN ALMIBAR" Lo más gracioso de Miguel Mihura. Infanta Isabel.

### ORQUESTA NACIONAL ALBERT LARROCHA. PALACIO MUSICA

Viernes, 6,45 tarde. "Pastoral", Beethoven; "Concerto", Montsalvatge (pianista, Larrocha); "III", Strauss.

### ORQUESTA NACIONAL ALBERT LARROCHA. MONUMENTAL CINEMA

Domingo, 11,30 mañana. Repetición programa viernes. Localidades principal, 8 pesetas.

## TEATRO

### Funciones para mañana

ALCAZAR. — (21-22-52.) Celia Gámez. 7 y 11: S. E. la embajadora (de Rigel y Arozamena, música de Francis López).

BEATRIZ. — Analia Gadé-Fernando Fernán-Gómez. Hoy, tarde y noche, 7,15 y 11,15: Con derecho a fantasma.

CALDERON. — (39-13-33.) 7-11: Valderrama presenta su gran gala internacional: Nombres Famosos. Figuras estelares: Juanito Valderrama, Antonio Machín, con Manolo el Malagueño, Trudi Bora, otros notables artistas. Ocho únicos días, ocho.

CIRCO PRICE. — (21-63-19.) 7-11: Circuitos Carcellé presenta su Segunda Compañía Circo Ecuestre Internacional. ¡Por primera vez en España! El Ballet de Elefantes del Chipperfield's Circus de Inglaterra con sus lindas Bayaderas. Emy Gnoty Cañamón (los queridísimos payasos españoles), 3 Truzzi (clowns internacionales). Biro Troupe (sensacionales learios). Alexander Dogs (los célebres perros comediantes)

## PROGRAMAS DE T. V. E.

HOY. — 20,33: Aula de Televisión Española, una emisión dirigida por Vicente Losá, con los espacios: Revista de aviación, según guión de Rodrigo Bernardos.—20,49: Cine religioso. — 21,11: Tabla redonda.—21,31: Su equipo fuera de casa, un reportaje semanal filmado por Miguel Ors de los partidos jugados en provincias por los equipos de la capital.—21,43: Testimonio.—21,59: El hombre del tiempo, información meteorológica, por Mariano Medina. 22: "Telediario" (segunda edición).—22,30: La música y la moda (un desfile de creaciones de alta pelería y creaciones infantiles, acompañadas de la orquesta de Jean Febrer.

22,57: Noticiero.—23: Teatro Apolo: "La canción del olvido", del maestro Serrano.—23,45: Edición especial (noticias gráficas y habladas de última hora, con el espacio "Vida cultural", presentado por David Cubedo y realizado por José Lombardía.

PARA MAÑANA. — 14,50: Revista de Prensa, por Eduardo Sancho.—14,55: Tele-Madrid (las últimas noticias de cada día, presentadas por Tico Medina y Yale).—15,20: Telediario (primera edición).—15,30: Carras nuevas (el concurso y presentación de aspirantes a locutores y presentadores).

MADRID. — (21-56-94.) 7-11: Revistas Ramón Clemente. ¡Éxito grandioso! de Tócame, Roque, de Muñoz Román, maestros Moraleda y Cofiner. Principales intérpretes: Rosita Fornés, Manolito Díaz, Venancio Moreno, Esperanza Roy. Venta anticipada.

MARTIN. — (Revistas Muñoz Román). 7-11: Una jovencita de 800 años. Colosal creación de la superdette Licia Calderón, Adrián Ortega, Lepe, Heredia y toda la gran compañía.

MARAVILLAS. — 7-11: Virginia de Matos en Irma la Dulce (versión española de Miguel Mihura, el espectáculo musical que triunfa en Europa). Venta anticipada.

MARIA GUERRERO. — (Teléfono 31-76-94.) A las 7 y a las 11: Gran éxito de La casa de té de la luna de agosto (de John Patrick). Versión española de Rodolfo Usigli. Dirección: Claudio de la Torre.

REINA VICTORIA. — 7: Juicio contra un sinvergüenza. Noche, descanso de la compañía.

RECOLETOS. — (Calvo Sotelo, 16, 26-98-78.) 7-11: Hay alguien detrás de la puerta, de Alfonso Paso. Compañía titular.

ZARZUELA. — (Dirección, Lola Rodríguez Aragón.) Mañana 7: Tarde Musicales: Programa Brahms, Obertura trágica, Concierto en re mayor para violín y orquesta (solista, Christian Ferrás) y Primera sinfonía en do menor. Orquesta Sinfónica de Madrid. Director, Spiteri. Noche: No hay función por descanso compañía. Miércoles, tarde y noche: Luisa Fernanda.

## CINE

### SESION NUMERADA

ALBENIZ. — 6,45-10,45: Esto es Cinerama. La atracción más espectacular del mundo. Venta anticipada de localidades.

AVENIDA. — (21-75-71.) 6,45-10,45: Testigo de cargo (Tyrone Power-Marlene Dietrich-Charles Laughton).

BARCELONA. — 7-11: La vida por delante (Fernando F. Gómez-Analia Gadé).

CALLAO. — 7-11: Un médico femenino (Dirk Bogarde). Color, vistavision. Sábado, función especial 4,30.

CAPITOL. — 6,45-10,45: Al este del Edén (James Dean). Technicolor.

CARTAGO. — (Bravo Muriello, 28, 57-70-23. Quevedo.) 4,15-7-11: La vida por delante (Analia Gadé-Fernando Fernán-Gómez).

COLISEUM. — 7-11: La obra maestra del humor, Rufufú ("I Soliti Ignoti") (Vittorio Gassman, Nuccio Mastroianni, Totò, Renato Salvatori, Carla Gravina, Claudia Cardinale).

## QUE II CLAVIJO regresa a España

Mañana, martes, a las diez y cuarto de la mañana, y en avión de la Iberia, llegará a Madrid la estrella Queti Clavijo, procedente de Nueva York.

Queti Clavijo ha permanecido durante cinco años fuera de España, logrando resonantes éxitos en Méjico, Estados Unidos y otros países de Hispanoamérica, actuando en televisión, radios, teatros y estudios cinematográficos.

La deliciosa artista española regresa a España contratada para interpretar uno de los principales papeles femeninos del film "Un mundo para mí", cuyo rodaje comenzará en Barcelona el próximo día 17, bajo la dirección de José Antonio de la Loma.

GRAN VIA. — 7-11: El hijo prodigo (Lana Turner-Edmund Purdom-Louis Calhern). Cinemascope. Color.

LOPE DE VEGA. — (47-20-11.) 4,30-7-11: Atrapa a un ladrón (Cary Grant-Grace Kelly). Cuarta semana.

MARVI. — (Cartagena, 89, semiesquina avenida América, 45-06-15.) 7-11: Los misterios de París (Frank Villard-Yvette Lebon). Farniaacolor.

PALACIO DE LA MUSICA. — 6,45-10,45: Sayonara (Marlon Brando). Technirama y technicolor. (Pase Sayonara, 7 y 11.)

PAZ. — 6,45-10,45: La gran prueba (Gary Cooper). Color De Luxe.

POMPEYA. — 7-11: El hombre que nunca existió.

PROGRESO. — 7-11: Una muchachita de Valladolid (Alberto Closas-Analia Gadé). Color.

REAL CINEMA. — 6,45-10,45: La gran prueba (la obra maestra de Gary Cooper). Technicolor.

REX. — (Teléfono 47-12-37.) Continúa de 11 a 6. Numerada 7 y 11: El capitán Kopenick (Heinz Rühmann). Eastmancolor. Tolerada.

RIALTO. — 6,45-10,45: La gran prueba (Gary Cooper-Dorothy Mac Guire-Anthony Perkins). Color, Puntualidad, Pases, 7,05-11. SAN MIGUEL. — 7-11: La vida por delante (Analia Gadé-Fernán-Gómez).

UNIVERSAL CINEMA. — 7-11: La vida por delante (Analia Gadé-Fernando Fernán-Gómez).

### SESION CONTINUA

ALBA. — (27-07-85.) Selecto. Continúa 10 mañana: La picara molinera. Sombras acusadoras.

ARGUELLES. — Continúa 5: La vida por delante (Fernando F. Gómez-Analia Gadé).

BENAVENTE. — 10, Jeromín (Ana Mariscal-Rafael Durán). Tempestad en Asia (technicolor); Richard Widmark). Toleradas.

CALIFORNIA. — (57-28-15.) 4: Sabrina. La castellana del Líbano.

CANDILEJAS. — (Delicias, 51.) Selecto. Confortable. 5: Mientras Nueva York duerme (George Sanders). El desafío (José Suárez).

COLON. — 5: Los últimos cinco minutos (Vittorio de Sica-Linda Darnell) y De aquí a la eternidad (Burt Lancaster-Frank Sinatra-Donna Reed). 2.ª semana. Copia nueva.

GONG. — Continúa 5: Una muchachita de Valladolid (Alberto Closas-Analia Gadé). Eastmancolor.

IDEAL. — Continúa 5: Los misterios de París (technicolor). Pases: 5-7-9-11.

MAGALLANES. — 4: El secreto de Ana y El archiduque y la costurera.

MONUMENTAL CINEMA. — Continúa 5: Revelación (Francisco Rabal). Rififi (Jean Servais).

MUNOZ SECA. — (31-51-41.) 10: La mestiza, Padre e hijos.

PALACE. — 4: El hombre que nunca existió.

PANORAMA. — 10 mañana: Viaje a Italia, romance incluido (agafactor; Paul Hubschmic-Susana Kramer).

SAN CARLOS. — 5: Justicia al acecho. Viaje a Italia, romance incluido (agafactor; Paul Hubschmic-Susana Kramer).

SAN DIEGO. — (Pte. Valcaas.) 5: Cita en el sol. Todos somos necesarios.

SOL. — 10 mañana: Los ángeles del volante (agafactor; Fernando Fernán-Gómez). Los caballeros se casan con las morenas (technicolor; John Bruner).

TIVOLI. — 5: Ana dice sí (eastmancolor, filmascope; Fernando Fernán-Gómez-Analia Gadé).

## SALAS DE ELECTAS

BARCELONA. — Tarde y noche, grandes orquestas y atracciones. Humberto Rodríguez y sus marimbas de Guatemala.

EL BIOMBO CHINO. — (Music-hall Cha-ya.) Isabel la Católica, 6. Tel. 48-50-81. Tarde y noche, gran programa de atracciones internacionales. 7 tarde: The-baile.

MOULIN ROUGE. — (Molino Rojo. Tribulete, 16.) La sala más típica y castiza de Madrid.

PARRILLA REX. — Presenta la actualidad artística de Madrid, Rafael de Córdova. Tarde y noche. Teléfono 47-12-40.

PASAPOGA. — Presenta tarde y noche, con éxito grandioso, a los Delta Rhythm Boys, el mejor conjunto vocal de color del mundo. Completan el programa el Ballet de Hermanas Bernal, Cabot and Dresden, Margaluz y las orquestas Laredo y sus violines y Manolo Aranda.

SAVOY. — (Marqués de Viana, 15. Tel. 53-00-58.) Paloma Esteso y sus modelos. Triunfo de Lolita Bautista. Gran Ballet Ducal y la colaboración de Irene Vilches. Dos orquestas. Canta Vicente Morales.

TEYMA. — Las mejores orquestas y atracciones, con Armonia Gómez y Alen Plata.

## OTROS ESPECTACULOS

FRONTON CHIKI-JAI. — (Aduana, 19.) 5,15 y 11,45 noche. Grandes partidos y quinielas por las mejores raquetistas.



# Más trenes en Navidades

### SERVICIOS ESPECIALES

A GIJON Y SANTANDER. — Días 18, 20 y 22 de diciembre y 3, 5 y 7 de enero. Sale a las 20,25 h. De regreso, el 19, 21 y 23 de diciembre y 4, 6 y 8 de enero.

A CORDOBA. — Días 20 y 22 de diciembre. Sale a las 22,20 h. De regreso, días 21 y 23 de diciembre.

A CORDOBA, MALAGA Y SEVILLA. — Día 23 de diciembre. Sale a las 19,15 h. De regreso, el 7 de enero.

A ALICANTE. — Del 13 al 23 de diciembre y del 3 al 7 de enero. Sale a las 22,45 h. De regreso, los mismos días que a la ida.

DE OVIEDO A LEON. — El 23 de diciembre.

### CIRCULARAN EXCEPCIONALMENTE

A BILBAO E IRUN. — "Iberia expreso". El 21 y 23 de diciembre. Sale a las 9,30 h. De regreso, el 22 y 24 de diciembre.

A CORDOBA-MALAGA Y SEVILLA. — Rápido. Días 20, 21, 23 y 30 de diciembre y 4 de enero. Sale a las 8,15 h. De regreso, los días 21, 22, 24 y 31 de diciembre y 7 de enero.

A VALENCIA-ALICANTE, MURCIA Y CARTAGENA. — Rápido. Días 20, 21 y 23 de diciembre, 3, 4 y 6 de enero. Sale a las 9,40 h. De regreso, 21, 22 y 24 de diciembre y 4, 5 y 7 de enero.

A ZARAGOZA Y BARCELONA. — Rápido. Días 21 y 28 de diciembre y 4 de enero. Sale a las 8,45 h. De regreso lo hará los mismos días.

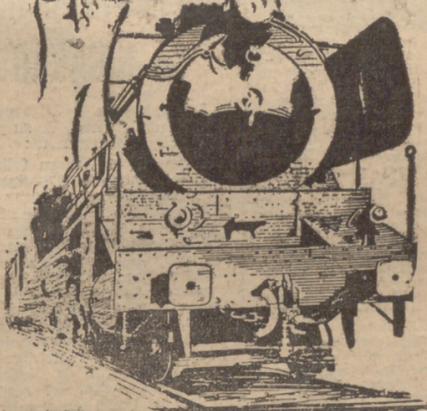
DE IRUN A ZARAGOZA Y BARCELONA. — Día 23 de diciembre. Sale a las 7,40 h. De regreso, el 23 de diciembre.

DE BILBAO A ZARAGOZA. — Día 24 de diciembre. Sale a las 8,15 h. De regreso, el 23 de diciembre.

El tren OMNIBUS que sale de MADRID-DELICIAS a las 19,45 h. los días 22 y 23 de diciembre, prolongará su recorrido hasta Naval Moral de la Mata.

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS DE VIAJE

# RENFE desea un feliz viaje de Pascuas a los lectores de PUEBLO



## RED NACIONAL DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES

## GEOGRAFIA UNIVERSAL

Por JUAN REBAGLIATO FONT  
Del Consejo Superior de Investigaciones Científicas.

¡La más moderna y más barata Geografía Universal!  
¡No ignore más cosas de las que siempre está oyendo!

¡USTED HA DE SABER YA COMO VIVEN Y LO QUE ES FORMOSA, ARGELIA, EL IRAK, JORDANIA, LIBANO, ISRAEL, YEMEN, SIRIA, AFGANISTAN, PERSIA, PAKISTAN, INDOSTAN, MAURITANIA, NIGERIA, SOMALIA, CHINA, LIBERIA, UCRANIA, ESTONIA, LETONIA, MOLDAVIA, LITUANIA, KAZAQUISTAN, LA ANTARTIDA, etc., etc.

CADA PAIS DEL MUNDO, DETALLADO, EXPLICADO Y COMENTADO

Presentación editorial impecable. Tamaño del tomo: 22 x 14 cms., 512 págs. Encuadernación en tela y oro fino con sobrecubierta; 24 láminas en papel couché intercaladas fuera de texto.

VERDADERA OPORTUNIDAD DE ADQUISICION  
¡¡¡SOLO POR 98 PESETAS!!! INCLUIDOS GASTOS DE ENVIO. (A PLAZOS: 110 PESETAS)

Don ..... calle .....  
probiación ..... provincia .....  
desea le envíen a REEMBOLSO de 98 pesetas o a plazos de 110 pesetas (el primero de 50 pesetas y dos mensuales de 30 pesetas), franco portes, la ENCICLOPEDIA DE LA GEOGRAFIA UNIVERSAL. Táchese lo que no interesa. Imprescindible consignar el empleo en los pedidos a plazos.  
P.

Recorte, llene y envíe este cupón a  
ENCICLOPEDIAS DE GASSO - Vía Layetana, 153  
BARCELONA

## 10 PLAZAS IN PECTORES COMARCALES CON MAS DE 25.000 PESETAS

y otros emolumentos, en el Servicio Nacional del Trigo. Sólo varones. Edad, 23 a 40 años. Título Bachiller o similar. Nuevas Contestaciones. Clases orales y por correspondencia a cargo de los funcionarios del Cuerpo señores Lozano y Sánchez-Altomuro. Pida urgentemente programa gratuito con modelo de instancia, acompañando franqueo de 0,80 pesetas, a la

ACADEMIA CABALLERO, calle Santa Bárbara, 4 (junto a Fuencarral, 57). - Madrid

**HOY**

**DOMINGO POR LA MAÑANA:**

## CINCO MIL NIÑOS EN EL CORAZÓN DE MADRID

- El Corte Inglés entregó ciento cincuenta premios a los ganadores de su concurso: "Un beso, un regalo, en el Día de la Madre"
- "Yo quiero regalar este año unas flores a mi madre, pero no tengo quien me acompañe a comprarlas. Papá ha muerto"

**A**YER, domingo, los niños madrileños fueron los protagonistas directos de uno de los días de tráfico más grandes que se han conocido en la historia de Madrid. Ayer fué requerida la presencia de un grupo de agentes de la autoridad para contener y encauzar en lo posible la riada de chiquillos, que, en número de unos cinco mil, abarrotaron no ya la planta sexta de El Corte Inglés, sino la misma calle de Preciados, haciendo materialmente imposible la circulación de vehículos durante una hora. El motivo de esta simpática manifestación infantil no fué otro que la entrega de los premios a los mejores trabajos en el Día de la Madre, que, bajo el lema «Un beso, un regalo», se efectuaban ayer a las once dentro del edificio de El Corte Inglés.

El suceso tenía insospechados matices tiernos, sentimentales, románticos. Uno más—quizá más niño que nunca—, el periodista, como le fué posible, llegó hasta la planta sexta, donde estaba instalada la nave, y la voz milagrosa que iba haciendo entrega de los premios.

Todos los niños de Madrid, de todas clases sociales con sus trajes de domingo, se habían citado. A su izquierda estaban las largas lunas transparentes que dan a la calle de Preciados. A su derecha, la hilera impresionante de ascensores. Toda la nave fué habilitada para recoger la oleada de criaturas.

Una luz ancha, de sol de invierno, de sol de domingo, inundaba todo el edificio. Allí, al fondo, estaba la presidencia con su voz cantante, con su larga mesa. A uno de los lados, el mágico mundo de los juguetes, de los regalos. Pero hoy, si había juguetes y si había regalos, no eran para los niños, sino para las madres. El suceso en sí, conforme iba uno viviéndolo, dejaba a un lado el tráfago de lo publicitario; tenía en realidad carácter de acontecimiento lírico, sentimental, social. De cuando en cuando se iluminaba el flash de un fotógrafo. Yo siempre he dicho que los niños son los que mandan en el mundo. Y aquí, en este momento, había cinco mil apretados junto a sus padres muy pocos con sus madres, a las que hoy querían sorprender con el regalo que en aquellos momentos los señores de la presidencia entregaban uno a uno a los afortunados.

A la puerta, el niño ya tenía la oportunidad de soñar con el cielo, con su mundo de nubes, al llevarse al bolsillo su avión de plástico. También con el «tebeogordo» y reluciente el chiquillo entretendrá sus ojos de la tarde, y el muñeco de cartón..., y la insignia de «oro», aparatosa, para la solapa: para presumir de piloto estelar con los amigos.

Después, los premios, arriba. Aperturas en el ascensor; chiquillos recién peinados, de cinco años; niñas talluditas de cator-



ce, ya con los ojos hermosos abiertos a la próxima primavera. Sonrisas y besos.

De los cinco mil trabajos que se presentaron al concurso, el Corte Inglés pudo elegir a ciento cincuenta. Y de ellos, nueve especiales, nueve primeros, para los niños que representaban a sus edades respectivas: de cuatro a cinco, José Antonio Agruñá Amor; de cinco a seis, Félix Martín; de ocho, Maritza Rico Gutiérrez, de Alcalá de Henares; de nueve, Lucía Delgado Aramayo; de once, Alfredo Ignacio Ramón Laca; de diez, Alejandro Martín Olmedo; de doce, María del Carmen Díaz Aguilera; de trece, Isabel Undabeytia Loyzaga, y de catorce, María Rosa Abad Rosón.

Se presentaron al concurso, que ya tiene tres o cuatro años de vida, chiquillos de toda España; niñas en su preferencia. De los pueblos más recónditos de la piel de toro han llegado las cartas al Corte Inglés. Hechos importantes, trascendentales, muchísimos: historias de tierna emoción, más todavía. El mundo inquietante de los niños abierto de repente como una naranja. Todo el mundo encendido por dentro como un farol chino.

El año pasado, un niño acompañó a su padre a comprar el regalo de mamá. El regalo fueron flores. Este año, su padre ha muerto, y él ha contado la amarga historia en su carta al concurso: «No tengo con quién ir a comprar mi regalo.» El Corte Inglés se lo ha hecho: un ramo de flores para mamá.

Otro chiquillo, de tres años: «Amo a mamá, amo a mamá, y flores en todas las esquinas del pergamino.»

Una «Purísima», hecha con granos de arroz, pintada de vivos colores. Los chavales de un colegio de Alicante, que han enviado su álbum al concurso con una buena foto en grupo, junto a su profesora. Muchas imágenes, barquitos de vela, versos...

«Es imposible eludir que los padres no tomen parte en estas cosas. Pero ya está bien con que se preocupen.»

Por fin, las dos grandes copas de plata que había al final de la mesa, las deseadas, las supremas: los máximos galardones. El niño que escribió la carta a la madre que no conocía en la soledad de su orfelinato. Todos los casos de los niños bordean siempre el melodrama, pero le dan la última, la definitiva y hermosa sonrisa de su pureza. Aquí también está el trabajo del hijo de uno de los practicantes de Trillo, la ciudad de la lepra, que dice: «Las madres no quieren besar a sus hijos, aunque los aman, para no inocularles su enfermedad.»

Y, por fin, las dos copas de plata: una para el Colegio Maravillas y otra para el Ramiro de Maeztu.

A las dos de la tarde aún luchaban los agentes para restablecer el tráfico en el corazón de Madrid. Pero los chiquillos, felices y contentos, iban y venían, con su secreto a cuestas, dispues-

tos a encerrar, sin que su madre se enterara, ese regalo que hoy, esta mañana, habrán entregado.

**Tico MEDINA**  
(Foto de Verdugo, hijo.)

### Información religiosa

Martes día 9.—Santos: Leocadia, Valeria, Restituto, Pedro, Suceso, Basiano, Primitivo.

Misa del Domingo II de Adviento, de color morado.

### SUFRAGIOS POR EL ALMA DEL PERIODISTA ALFREDO RIVERA

Por el eterno descanso del que fué durante muchos años redactor-jefe de «Hoja Oficial de Lunes» de Madrid don Alfredo Rivera-Aguilar, tendrá lugar mañana, martes, a las doce, en la Iglesia parroquial de San Martín, de la calle Desengaño, un funeral, ofrecido por la redacción y administración.

### Avisos varios

#### ACTOS PARA HOY

A las siete.—Instituto de Cultura Hispánica: Recital de poesías por la recitadora jerezana María del Carmen Vidal.

#### INGRESO EN LA CARRERA PARA EL ORIENTE

La Embajada de Italia pone en conocimiento de los Italianos residentes en España que el Ministerio de Asuntos Exteriores Italiano ha abierto un concurso-oposición para cinco puestos de voluntario en la carrera para el Oriente.

Los interesados en tomar parte en dicho concurso podrán informarse en la Cancillería de la Embajada, en los Consulados Italianos en España y en la Cámara de Comercio Italiana para España (avenida de José Antonio, número 27, Madrid).

#### BOLSAS DE NAVIDAD PARA LOS INVALIDOS CIVILES DE VALLECAS

Todos los inválidos necesitados e inscritos en la Sección de Ayuda de la Delegación Local de Vallecás recibirán en estas fiestas bolsas de Navidad, conteniendo cada una fiambres, legumbres y golosinas para siete familiares, donadas por el industrial y filántropo de la barriada don Tomás Esteras Navalpotro, presidente de la A. D. Rayo Vallecás.

#### CUPON DE CIEGOS

El número premiado el sábado es el 377.

Llame al teléfono  
**56 88 75**

**"CENTINELAS DE LA NOCHE" SINALCO**

#### Farmacias de guardia

Jesús del Gran Poder, 1 (Usara); paseo Santa María de la Cabeza, 47; Jaime el Conquistador, número 38; glorietta de Atocha, 8; Los Madrazo, 1 (esquina a Cedaceros); Cervantes, 22; Atocha, 23; Gutenberg, 20; plaza Conde Casal, 4 (con vuelta a Doctor Esquerdo, 176); Moreta, 15; Condes de Torreañaz, 33 (final O'Donnell); Lumbia, 7; Ibiza, 45; Marqués de Mondéjar, 29; Hermosilla, 85; Alcalá, 82; Don Ramón de la Cruz, 81; Ayala, 19; calle de Recoletos, 6; Serrano, 186; Núñez de Balboa, 74; Alonso Heredia, 22; avenida de los Toreros, número 41; Canencia, 31; Gustavo Fernández Balbuena, 19 (calle del cine Covadonga); López de Hoyos, 1 (entre Serrano y Castellana); avenida de la Habana, 107 (antes carretera de Chamartín); Argensola, 12 (cerca de Génova); Puencarral, 114; García Morato, 34; Eloy González, 31; Ponzano, 41; Raimundo Fernández Villaverde, 31; Bravo Murillo, 128; Colón, 6; Augusto Figueroa, 39; avenida de José Antonio, 26; Plaza Mayor, 17; Preciados, 19; Luna, 6; San Bernardo, 55; Blasco de Garay, 5; Fernández del Católico, 12; Cea Bermúdez, 13; Gatzambide, 23; Granja, 4 (Parque Metropolitano); Tremps, 22 (Dhessa de la Villa); Lope de Haro, 10 (entre Covadonga y Bravo Murillo, 231); Quintana, 18; paseo de Florida, 15; Toledo, 66; ronda de Segovia, 25; Antonio Leyva, 17 (Puente de Toledo); José María Rey, 47 (barrio Tercio Viejo); Doctor Espina, 14 (Carabanchel Bajo, detrás de las Clarisas); avenida Muñoz Grandes, 19 (Carabanchel Bajo); plaza de Bami, número 26 (Ventas); carretera de Aragón, 118; Hermanos García Noblejas, casa número 7 (poblado de San Blas); Alfidar, 23 (Casa de la Virgen, barrio de la Concepción); carretera de Cantillas, 9; Capitán Blanco Argibay, número 128 (antes Valdeacederas, Tetuán); Mesón de Paredes, 3; colonia San Cristóbal, B 6 (carretera de Francia, kilómetro 7); plaza Mariano Lanuza, 2 (Alto Extremadura); carretera de Extremadura, 47; avenida Monte Igueldu, 14 (Puente de Vallecás); Doctor Lozano, 10 (Puente de Vallecás); avenida San Diego, 73 (Puente de Vallecás); San Miguel, 2 (Alto del Arsenal, Puente de Vallecás); Sánchez Pacheco, número 17; Amor Hermoso, 65 (Usara); Maldonado, 44.

### Nota de la Embajada de NICARAGUA

La Embajada de Nicaragua nos envía, con el ruego de su publicación, la siguiente nota:

«Con motivo de un folleto que con el nombre de «Divulgación de la Embajada de Honduras en Madrid» está distribuyendo la Embajada de la República hermana, la de Nicaragua se ve obligada a fijar los conceptos que siguen ante la opinión pública internacional.

Nicaragua ha sostenido, y sostiene, que sus límites con la hermana República de Honduras siguen en la misma situación jurídica que antes de dictarse el Laudo Regio de 23 de diciembre de 1906. Nicaragua, al comparecer ante la Corte Internacional de Justicia, contestará la demanda de Honduras invocando las razones, acciones y hechos, oponiendo las excepciones que tenga a bien para impugnar la validez del referido Laudo y su fuerza obligatoria.»

**Pollo asado**

**INFRA AST**

distinto  
y... ¡mejor!

Se sirve a domicilio



CAFETERIA  
SNACK-BAR

*Daquiri*

SAN BERNARDO, 5 Y 7  
(GRAN GALERIA). Tels. 471036-471406

**¡¡PISOS!!**

Espléndidos exteriores, cinco amplias habitaciones, magníficas terrazas corridas, calefacción, baño, desde 200.000 a 210.000 menos Banco. Entrada, 60.000 - 70.000; resto, cuatro años letras trimestrales. López Hoyos, 371 (antes carretera Hortaleza). Otros cuatro habitaciones todas exteriores, baño, aseo, calefacción, gas (quedan sólo tres), 220.000-230.000. Entrada, 100.000; resto, dos años letras trimestrales. Paseo Choperá, 31. Interesantísimos, cuatro habitaciones, esmerada construcción, baño, aseo, servicio, calefacción. Peña Prieta (antes Ruiz de Alda), misma puerta Metro Puente Vallecás. Desde 245.000 hasta 325.000 menos Banco. Entrada, 100.000. 140.000; resto, cuatro años letras trimestrales. Todos exentos, irrisorios gastos generales. Pueden verlos diariamente, incluso festivos. **EXCLUSIVAS RAMIRO.** PLAZA CORTES, 4, 1.ª TARDES

**¡Qué ilusión!**

-Ya estamos en París  
-Vamos a celebrarlo  
con un MARTINI



Acuse su una personalidad  
pidiendo a la hora del aperitivo un

**MARTINI**

EL VERMUT QUE SE BEBE EN TODO EL MUNDO

Madrid, lunes 8 de diciembre de 1958

# Vacaciones MARCONI

**PARA LOS NIÑOS DE MADRID**

Un apasionante JUEGO DEPORTIVO que MARCONI ESPAÑOLA  
brinda a sus amigos los niños durante las vacaciones de Navidad,  
**¡UNICO! ¡FORMIDABLE! ¡SENSACIONAL!**

Todos los niños de Madrid, de nueve a noventa años, podrán participar en este JUEGO, que  
MARCONI les dedica con

**GRANDES FESTIVALES INFANTILES**

retransmitidos en cadena por  
RADIO INTERCONTINENTAL, RADIO MADRID y LA VOZ DE MADRID

Y el apasionante juego de la **¡CARRERA MARCONI!**

Una gran carrera de regularidad, en la que  
gentilmente **MATIAS PRATS**

el «asa» de los locutores deportivos, os dará la salida.  
**¡Y OS RECBIRA EN LA META CON LOS «ASES»  
DEL DEPORTE ESPAÑOL!**

**¡ATENCIÓN, NIÑOS! Empieza la carrera,  
y MATIAS PRATS os dice:**

¿Sabéis lo que es una carrera de regularidad?  
Esa es la **CARRERA MARCONI**. No os podéis perder ninguna  
etapa. Y la primera consiste en escuchar los programas de las  
emisoras citadas anteriormente el día 9 de diciembre.



Examen de...  
y cerca del fondo.

En este caso, el eco de...  
separado del eco del f...  
plemente un ensancha...  
oso, como indica l...

Examen de bancos de peces situa...  
entre dos aguas

En la figura 7 se indica el ca...  
de peces cuya parte sup...  
os de profundidad. P...  
o sobre la pantalla e...  
25 metros explorac...  
a ello se mueve le...  
alas. Al llegar a un...  
ecer el eco del bar...  
n metro y hacia ab...  
profundidad del...  
del banco.

Observaciones p...  
te de la sensibilidad...  
ente de tarse de u...  
s aguas. S...  
lla hacia...  
ace girar...  
as hacia...  
nverso s...  
gar hacia

Observ...  
limite d...  
mo se...  
que el

*Bay.*



# BOLSA DEL MOTOR

## AUTOMOVILES - CAMIONES - MOTOS

### ACCESORIOS

- LA mejor polea trapezoidal. Villén. Patente. Paseo Delicias, 59.
- REPUESTOS San Martín. Especialista en Diesel. Teléfonos 28-45-11, 28-47-31 (Legazpi).
- DIFERENCIALES, cajas cambio, direcciones, toda clase repuestos. Auto-Joval. Santa María Cabeza, 68.
- REPUESTOS turismos, camiones. Su problema se resolverá Auto-Joval. Facilidades. Paseo Santa María Cabeza, 68.

### ESCUELAS

- ESCUELA "España". Alfonso XII, 58. Teléfono 27-82-44.
- ESCUELA automovilista Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 35-41-02.
- ARINAL, 23. Escuela automovilista. Teléfono 48-43-31.
- BOADA. Escuela automovilista. Jorge Juan, 50. 35-56-11.
- ESCUELA automovilista San Cristóbal. Meléndez Valdes, 51 (Moncloa). 4-23-70, 57-80-61.
- PONS. Escuela automovilista Lagasca, 133. 36-42-06.
- ESCUELA AUTOMOVILISTA "ALVAREZ HERMANOS". ANTONIO FLORES, 4 (esquina a Sagasta, 24). Teléfono 23-31-22.
- CALLAO. Preciados, 23. Teléfono 22-44-62.

### AUTOMOVILES

#### FOTOS por SAUS

Especialidades en bodas. Conde Peñalver, 3.

#### COMPRAS

- COMPRAS vehículos todas clases buen estado. Castelló, 51.
- COMPRO coche moderno. Nuñez de Balboa, 39. Teléfono 35-12-90.
- CANTELAR. Compraventa automoviles. Alvarez Castro, 22. 574009.
- COMPRAMOS autos modernos. Hermosilla, 123.
- COMPRAMOS Seat. 56-30-13.
- NEUMATICOS del Ama. Paseo Santa María Cabeza, 17 (Metro Atocha).
- VENDA su camión, furgoneta, turismo, rápidamente al contado. Santa María Cabeza, 68.

#### VENTAS

Compraventa de Automóviles REPUESTOS HESPERIA, S. A. Accesorios ESPECIALIDAD EN CAMIONES P. Reina Cristina, 38 Tl.: 274225 - 276837

- HERRANZ 4-4, estrenar.
- HERRANZ. Furgoneta Ford. 1.000 kilos. Baratas.
- HERRANZ. Furgoneta y Simca motor flas, seminueva.
- HERRANZ. Castelló, 32.
- HIGUERA Alfa Romeo sport 13 HP. Baratas.
- HIGUERA. Pedro Unanue, 14 (esquina Paseo Delicias).
- COMPRADORES. Disponemos de camiones, furgones, omnibus, turismos "Ranig". Martínez Campos, 42. 23-23-56.
- QUIERE comprar automóvil? Visite Automóviles Bautista. Paseo Onésimo Redondo 36.
- LIVOMOTUA. Compraventa automoviles. Lagasca, 80. Teléf 356447.
- AUTOMOVILES Varela Europeos, americanos. Últimos modelos Hortaliza, 106.
- SEAT 1.400, como nuevo. Garsal, General Pardeñas, 57.

**HENRY AUTOMOVILES**  
General Mola, 40  
COMPRO, CAMBIO VENDO PARA ESTRENAR:  
CHEVROLET BEL-AIR lujosísimo.  
FORD CUSTOMLINE motor Flash.  
SIMCA ARIANNE, motor Flash.  
WAUXHALL completo extras.  
OCASION: SIMCA 1954, baratísimo.

- ONCE normal se vende o cambia por coche pequeño. Raimundo Fernández Villaverde, 17.
- MERCEDES 14 y 16 HP. baratos; D. K. W., Morris 14 HP. barato; Lan- chester cambio volante; descapotables, varios tipos; Citroën 5 HP. Auto- Jaso. Meléndez Valdes, 51.
- SADE. Castelló, 51. Máximas facilidades de pago.
- SADE. Seat 600. Castelló, 51.
- SADE. Seat 1.400-B. Castelló, 51.
- SADE. Furgoneta Seat. Castelló, 51.
- SADE. DKW II E. Castelló, 51.
- SADE. Castelló, 51. Máximas facilidades de pago.
- AUSTIN Healey, nuevo, último modelo, dos capotas. Castellana, 78.
- PONTIAC 1954, cuatro puertas. Castellana, 78.
- DE SOTO 1957, transferible. Castellana, 78.
- MICROBUS DKW, nuevo.
- RENAULT Fregate moderno.
- RENAULT 4-4.
- SEAT.
- DKW turismo moderno.
- JUAN BRAVO, 41.
- SEAT 600, estrenar. Castellana, 78.
- CADILLAC 1953, propio gran turismo. Castellana, 78.
- VENTA de Seat 600 Verlo. Garaje España. Galileo, 55. 23-75-54.
- PEUGEOT 403 inmejorable. Hermosilla, 123.
- PREFECT 1949 barato. Hermosilla, 123.
- PEUGEOT 403. 7.000 kilómetros. AUTO-IGLESIAS. Diego de León, 54.
- RENAULT 4-4.
- FIAT 1.400.
- PEUGEOT 203.
- VOLKSWAGEN. Auto-Iglesias. Diego de León, 54.
- PACKARD. Oldsmobile, Seat 600, Humler, Seat 1.400. Garaje del Prado. Huertas, 72.

**SADE, S. A.**  
Castelló, 51  
LE FACILITARA SU COCHE NUEVO EN COMODOS PLAZOS MENSUALES

### CAMIONES

#### COMPRAS

- COMPRAVENTA camiones nuevos, usados, basculantes Diesel, gasolina. Ciudad Real, 12 (frente estación Delicias).
- NUGAL. Compra camiones nuevos, usados. Cambia, vende. Grandes facilidades. Luis Mitján 2. Teléfono 396336.
- SEGURA. Compra camiones nuevos. Pago contado. Paseo Molino, 13.
- PARA comprar, vender, cambiar, visite Mercado del Camión. Ferrocarril, 27.
- PARA comprar, vender, cambiar, visite Mercado del Camión. Ferrocarril, 27.

#### VENTAS

- HIGUERA. Compra camiones nuevos o seminuevos, admite cambios y da facilidades.
- HIGUERA. Dodge 57, reductora, seminuevo.
- HIGUERA. Bussin 10 toneladas.
- HIGUERA. Saure chasis omnibus, barato.
- HIGUERA. Thames, matriculándose.
- HIGUERA. Ebro, seminuevo, basculante.
- HIGUERA. Pedro Unanue, 14 (esquina Paseo Delicias).

CAMIONES Diesel todos tonelajes, gasolina, normales y basculantes. Ponzano, 83.

- CAMIONES nuevos, usados, varios basculantes. Facilidades. Cambios. Calle Delicias, 10.
- CAMIONES Pegaso, MAN, Henschel, Thames, Ebro, Borward, Renault, normales, basculantes, seminuevos. Otras marcas gasolina. Facilidades. Conde Villches, 17 (detrás Cartagena, 52).
- SEGURA. Camiones y automoviles nuevos y usados. Todo magnífico estado. Precios interesantes. Máximas facilidades. Paseo Molino, 13 (Legazpi). GARAJE.
- SEGURA. Pegasos estrenar. Entrega inmediata.
- SEGURA. Man 145 HP, estrenar, nombre comprador.
- SEGURA. Leyland, Mercedes, Austin, Bedford, Steyr.
- SEGURA. Compraventa de camiones, automoviles y recambios, a precios rebajadísimo. Paseo Molino, 13.
- INO nuevo 125 HP, 8 a 10 toneladas. Auto-Iglesias. Diego de León, 54.
- HERRANZ. Thams, seminuevo. Castelló, 32.
- CAMION Hino 125 HP, impecable, trabajan o. Se vende. Razón: Don Eugenio Cano. Puertollano. Teléfonos 215 y 163.
- HENSCHEL y Ford Thames.
- JUAN BRAVO, 41.
- CAMIONES nuevos: Pegasos 165 y 120 HP, Man 145 y 135 HP, Austin, Mercedes, Leyland 90 HP. Camiones usados: Henschel, Pegaso, autocar 165 HP. último modelo Leyland. José Antonio, 33, sexto, y Hortaliza, 42.

### MOTOS

#### Motocicletas Ciclomotores

Miguel V. Pastrana  
Barceló, 15 - Madrid

GARAJE "SAN VICENTE".  
"SAN VICENTE" regala accesorios.  
"SAN VICENTE" Cifras Peugeot.  
"SAN VICENTE". Sin flador  
"SAN VICENTE". Iso-carros  
"SAN VICENTE". Muchas facilidades.  
"SAN VICENTE". Montesas, Osas, Cofersas.  
"SAN VICENTE". Entrega inmediata.  
"SAN VICENTE". Rieju. Roa. Sanglas.  
"SAN VICENTE". Side-cars, motocicletas, remolques.  
"SAN VICENTE". Talleres reparaciones.  
GARAJE "SAN VICENTE" 15 (Metro Tribunal)

#### Motocicletas

**SANULAS**  
Princesa, 26  
MADRID

- MOTORACI. Todas marcas motocicletas Motoracis.
- MOTORACI admite motos usadas por nuevas.
- MOTORACI Maximas facilidades.
- MOTORACI. Pradillo, 3 (esquina General Mola, 200).
- MOTOCICLETAS Cifra. Facilidades pago Distribuidor Aucema. Mejía Leguercia 14 Madrid
- MOTOS todas marcas Vallehermoso, 22 (garaje).

#### MOTOCICLETAS

Distribuidora Centro: **Eduardo Onieva Ariza**  
Joaquín María López, 59 - Madrid

### Motocicletas

**DUQUE DE SESTO, 42 MADRID**

- LAS mejores facilidades, sin flador. Vallehermoso, 22 (garaje).
- PEUGEOT 125. Facilidades. Hermosilla, 123.
- PEUGEOT 125. Largos plazos. Hermosilla, 123.
- PEUGEOT 125. Reducidas entradas. Hermosilla, 123.
- COMPRO "Vespa". ALZAGA. Alcalá, 73.
- ¡OCASION! MV sport, perfecta. 57-17-04.
- ¡¡MOTORISTAS!! Pintura y chapa por especialistas sólo motocicletas. Moto City.
- ¡¡LAMBRÉTTAS!! A plazos. Agencia oficial Moto City. Plaza de Juan Zorrilla (cruce Rios Rosas-Bravo Murillo).

### MOTOCICLETAS

**MONTESA**  
Princesa, 26  
MADRID

### TRANSPORTES POR CARRETERA

- ZARAGOZA. Transportes Pío. 27-76-93, 27-85-06.
- BARCELONA. Transportes Pío. 277693, 278806.
- BILBAO. Transportes Pío. 27-76-93, 27-85-06.
- SAN SEBASTIAN. Transportes Pío. 277693, 27-88-06.
- VITORIA. Transportes Pío. 27-76-93, 27-85-06.
- TRANSPORTES Extremadura Calle Palencia, 29. 334238, 333927.
- PROPORCIONAMOS camiones cualquier tonelaje. Especial rutas Cataluña, Norte y Levante. 39-07-03, 28-45-21.

### OTRAS OPORTUNIDADES

- Bibliotecas**  
BIBLIOTECA circulante Cid, 15 pesetas (provincias, 30). José Antonio, 31, 3.º 1. 22-61-46.
- Calefacciones**  
INSTALACIONES, reparaciones. Plazos. 273302.
- Cocinas**  
COCINAS, hornillos y estufas para petróleo. Facilidades pago. Victor Vázquez. Paseo Prado, 10. 39-17-44.
- FRANCO-ANGULO. Invitable visitar exposición. Facilidades pago. Eugenio Selles, 4. 27-33-02.
- Compras**  
MAGNIFICAMENTE muebles, menudencias, chatarras, enseres, buhardillas, liquidaciones. Flores 23-53-61.
- LANAS, 66 kilo. Camas. Pisos completos. Todo 30-35-80.
- COMPRADOR Joyas, papeletas Monte. Torrija. Maestro Victoria, 2, primero (inmediato Cómic).
- Consultas**  
CLINICA antiveneréa. Tratamiento garantizado de impotencia, sífilis, blenorragia, fimosos. Encucomienda, 2. (14.273).
- IMPOTENCIA. Ultimos tratamientos. Fuencarral, 6 (12.256).
- Construcciones**  
ROTULACIONES, pintura, albanilería. 572533
- Detectives**  
DETECTIVES privados. Aller. Espoz Mina, 13, primero. 21-87-06.

- INVESTIGACIONES privadas, informes reservados. Máximas garantías. D. RICHTER. F. GUIZADO. Montera, 25. 22-55-69, 31-10-57, 34-14-03.
- DETECTIVES PRIVADOS ALTER. Espoz y Mina, 13, 1.º 21-87-06.

### Enseñanzas

- SEÑORITA: Ganará mucho dinero reparando medias. Enseñanza rápida. Consultenos. 39-40-92.

### Fotografía

- NOVIOS, vuestra foto de boda, en:
- FOTO Barbosa. Montera, 36.
- FOTO Barbosa. Luchana, 20.
- FOTO Barbosa. Conde Peñalver, 4.
- GABARRON. Fotografías artísticas.
- GABARRON. Montera, 14.
- FOTOCOPIAS. Entrega rápida. CUBERO. Manzana, 1. 31-48-83.
- ¡NOVIO SI! ¡Bodas! Una firma, un prestigio: ROCA, fotógrafo. Carmen, 6. Vea exposición. Reserva hora.

### Guardamuebles

- GUARDAMUEBLES Matanzas. 23-61-96.

### Joyería

- PLAZOS, 21-63-82.
- PRECIOS. Almacén. Joyería Pez. Pez, 9. (Plazos-contado.)

### Limpeza

- TINTE Nueva York. Superlimpeza seco veinticuatro horas. Servicio domicilio. Goya, 34. 25-20-35.

### Anuncios luminosos

- LUMINOSOS A R. N. E. Construcciones, reparaciones, abonos, alquileres. Nieremberg, 17. 34-97-01, 25-85-42.

### Maniqués

- ESTEL. Abada, 9

### Maquinaria

- MAQUINARIA para minas. Cosme Fernández. Mártires Concepcionistas, 3. 55-32-76. Madrid. Cervantes, 18. Oviedo. 7901.
- TRANSFORMADORES. Motores grupos bomba, poleas trapezoidales, alternadores, guardamotores, cuadros de maniobras y todo cuanto necesite para el montaje eléctrico y mecánico de su industria. Villén Paseo Delicias, 59
- CONSTRUCTORES, propietarios: Especializado en grupos electrobombas, elevación agua fincas urbanas. Carlos Dal-Re, S. A. Barquillo, 11. Teléfono 21-04-24. Madrid.

### Maquinaria agrícola

- TRACTORES todos tipos y potencias, con garantía. Facilidades pago. Señor Pícol. Santa Lucía, 8, primero

### Maquinas coger punto

- DELFE. Ferrocarril, 19. 39-40-92. Vean último modelo 1959.
- SIRL. Enseñanza gratuita Menorca, 4

### Maquinas géneros de punto

- REMATADORAS a tres hilos. Unica fábrica en Madrid. Imperio Montera, 32.
- MAQUINAS punto patentadas todos modelos, mano y motor: Jacquard, Façon, Metier, Tramador, Imperio. Montera, 32.
- MAQUINAS punto eléctricas y manuales. Rematadoras, bobinadoras. Facilidades pago. Turrial Barco, 24
- MAQUINAS punto automáticas Jacar rematadoras, bobina doras. Plazos. Facilidades. San Bernardo, 42. Madrid.
- INDUSTRIAS González. Bobinadoras, máquinas de punto y manuales. Exposición y venta. Olivar, 14. Teléfonos 39-02-23, 39-36-27. Fábrica: Amor Hermoso, 46 (Usera). Madrid.
- CINT, máquinas máxima garantía, eléctricas, manuales.
- CINT. Puntos más modernos.
- CINT. Nuevo sistema tramador Jacquard.
- CINT. Bobinadoras.

- CINT. Rematadoras tres hilos.
- CINT. Bustos, 3 (Puente Vallecas). Madrid.
- MAQUINAS punto rematadoras garantizadas. Loguill. Oso, 3. Teléfono 28-41-90.

### Máquinas de coser

- SINGER 31. 31-13-92.

### Máquinas de escribir

- DIAGAR. Todas marcas. Económicas. Facilidades. Augusto Figueroa, 2.
- MAQUINAS escribir, radios. Ryvel. Farmacia, 8
- MAQUINAS escribir. Grandes facilidades. Montera, 33 (pasaje).
- ELJA entre cien máquinas escribir. Carros corrientes y grandes. Doce meses crédito. Hernán Cortés, 7.

### Materiales construcción

- LOREZANA. Materiales de construcción de todas clases. Se hacen trabajos de soldados garatizados. 39-68-56. Duque Fernán Núñez, 1.

### AZULEJOS GUADAÑO

MATERIALES CONSTRUCCION Loreto y Chicote, 7 y 8 Teléfono 226224

### Motores

- REMI. Alternadores, dinamos, electromotores. San Bernardo, 120. 24-92-58

### Muebles

- OCASIONES. Toda clase muebles, camas, despachos, etc. Blasco Garray, 8. 23-53-61.
- MUEBLES todas clases seminuevos, camas. Verdadera ganga. Espiritu Santo, 24.
- TAPICERIA, ebanistería líquida muchos muebles nuevos y usados. Padilla, 54. Teléfono 26-45-63.
- MUEBLES económicos, camas metálicas. Lorenzo. Valverde, 8 (rinconada). Teléf. 21-45-56.

### Patentes

- OFRECESE licencia explotación patente 216.743, por "Sistema para aserrar sillares en piedra arenisca". Dirigirse Registro Propiedad Industrial Madrid.

### Peleterías

- PELETERIA SONSOLES. Fuencarral, 22. Precios económicos. Facilidades. Teléfono 21-13-78

### Pianos

- COMPRO pianos 31-98-27

### Plazos

- ALMACENES ALCO. Facilidades pago.
- ALCO. Vende sin aumento.
- ALCO. Vende sin aval.
- ALCO. Sastretería. Camisería. Gabardinas.
- ALCO. Lencería. Sedería.
- ALCO. Mantas. Sábanas. Colchas.
- ALMACENES ALCO. Tejidos en general Señora y caballero.
- ALMACENES ALCO. Montera, 6, primero.
- A PLAZOS gabardinas, trincheras, confecciones. Sastretería Torres. San Bernardo, 61. Teléfono 21-55-26
- HASTA 30 meses, sin flador, tejidos, sastretería, gabardinas, peletería, relojes, radios, muebles, lavadoras, etc. Peligros, 4. 3.º 23-30-01
- CREDITOS Fernun. Montera, 36, segundo. 22-18-80. Tardes.

### Radio

#### Televisión

- RADIOS, máquinas escribir. Ryvel. Farmacia, 8
- ANTENAS television Martierra 24-62-85
- ANTENAS television Martierra. 34-30-84.
- ANTENAS television. Reparaciones. Seguros averías. Martierra. 24-62-85, 34-30-84.

## En esta Sección: Cada palabra 2 pesetas

### Trabajo

- 15% comisión persona que orienten clientes Joyería-relojería plazer-contado. Joyería Pez. Pez, 9.
- MODISTAS, asistentes. Monteleón, 11.
- FALTAN AJUSTADOS primera y segunda. UNILUX. Rufino Janco, 6. (9.548).

### Relojes

- RELOJES Cauny, Dogma. Preciosos. Ancora 15 rubies. Desde 200 pesetas. Puerta del Sol, 13. Teléfono 31-59-42.
- PLAZOS. 21-63-82.
- PRECIOS. Almacén. Joyería Pez. Pez, 9. (Plazos-contado.)
- DOGMA. Roxy Prima, Cauny, etc. Más baratos que en Marruecos. Espoz y Mina, 1, segundo (Puerta Sol). Enviamos a provincias.
- BARATISIMOS, garantizados, desde 120 pesetas. 22-87-16.
- BARATISIMOS. Remittimos provincias. Apartado 14.388. Madrid.

### Varios

- COMPRO, vendo, cambio fotográficos, prismáticos, ampliadoras. Luchana, 16.
- CALÉNTADORES gas reparados. Transformamos butano. 22-63-48.
- DARIA completa instalación de camas estudiantes o matrimonio anticipándose 9.000 10 meses. Confort. Primer diciembre. 35-10-12.

### VENTAS OCASION

- COMPRA-VENTA toda clase muebles, camas, objetos. Blasco Garray, 8. 23-53-61.
- ESTEBAN compra todo. 31-06-89.
- POLVUELOS mixtos de uno a treinta días. Granja Pirineos. Jesús María, 12.

### Zapaterías

- PIES sensibles, zapatos suaves. SAL.
- TACONES moderados y bajos. SAL.
- MODELOS "Guanfler". SAL. Colón, 3. 21-13-59

### Tapiceros

- TAPICERO domicilio 53-14-42.

### Sastrerías

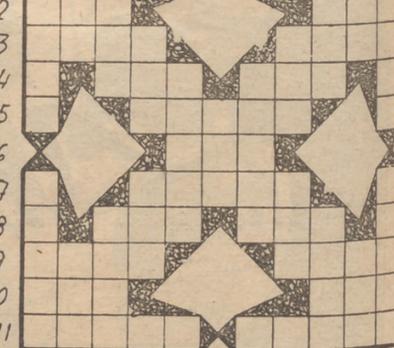
- TRINCHERAS, gabardinas. Fabricación propia. Facilidades pago. Sastretería Torres. San Bernardo, 61. 21-55-26

### VEGUILLAS JOYERIA - PLATERIA

OBJETOS PARA REGALO MICROSCOPIOS, TAQUIMETROS, TEODOLITOS, BRUJULAS, ESTUCHES DE DIBUJO, GEMELOS, PRISMATICOS GRAN SURTIDO EN COPAS DE SPORT Donadores del trofeo para "EL MEJOR DE LOS ONCE" Clavel, 7, Infantas, 24 MADRID Teléfono 22 40 30

### CRUCIGRAMA

Por K. B. ZAS



- HORIZONTALES.—1: Esfuerzo. Nombre genérico aplicado a varias sustancias.—2: Forma del pronombre. Baile regional.—3: Ador-na. Asideros.—4: Número romano. Adverbio de modo. Al revés, animal salvaje. Vocal.—5: Punto cardinal. Divinidad helénica, personificación del cielo. Punto cardinal.—6: Altar.—7: Punto cardinal. Rey de los lunos. Vocal.—8: Símbolo químico. Yerno de Navarra. Al revés, poesía. Símbolo químico.—9: Noticiario cinematográfico español. Disposición.—10: Punto atmosférico. Uno de los cinco sentidos corporales.—11: Cierta oficio. Al revés, vegetación en el desierto.
- VERTICALES.—1: Placa metálica de una pila. Al revés, coloco.—2: Al revés, bebida alcohólica. Baile regional.—3: Accidente geográfico. Al revés, ayuntamiento de La Coruña.—4: Número romano. Al revés, gasta. Voz al teléfono. Número romano.—5: Punto cardinal. Río de la provincia de Navarra. Vocal.—6: Al revés, pecado.—7: Símbolo químico. Al revés, cierto perro. Punto cardinal.—8: Punto cardinal. Cierta juego. Río de Italia. Número romano.—9: Cierta tejido. Palo.—10: Gasta. Familiar.—11: Arte de pesca, plural. Herramientas de labranza.

### SOLUCION

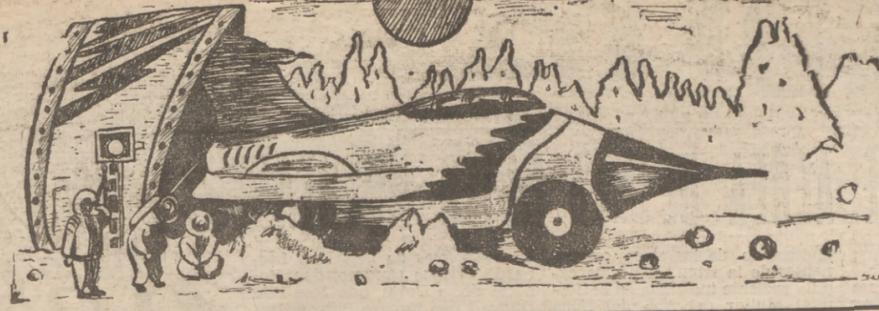
- RADIOS, máquinas escribir. Ryvel. Farmacia, 8
- ANTENAS television Martierra 24-62-85
- ANTENAS television Martierra. 34-30-84.
- ANTENAS television. Reparaciones. Seguros averías. Martierra. 24-62-85, 34-30-84.

# COHETE VANGUARD

El juguete del año. Pídale en todas las jugueterías. Una exclusiva de juguetes

**FER-MAR, S. L.**

Batalla de Brunete, 8. - Tel. 27 96 36 (cinco líneas). - Madrid



## ANUNCIOS POR PALABRAS

### BOLSA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En esta sección únicamente podrán publicarse sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria y propietarios de fincas.

#### Administración

**PROPIETARIOS:** RIVER os administrará vuestras fincas. 216961.  
**CARRASCO Y ZAZO** le obtendrán mayores beneficios. José Antonio, 66. 47-09-39.  
**ADMINISTRADORES:** Nuestra reforma de pisos, los trabajos de fontanería, instalaciones eléctricas, os los realizará ORTEGA. Facilidades. Gaztambide, 26. 24-78-01.

#### HIPOTECAS

**HIPOTECAS** 24 horas. Exclusivas Arellano. Serrano, 58. Teléfono 25-33-54.  
**HIPOTECAS** urgentes. Fermar. Bravo Murillo, 346. 33-80-02.  
**DISPONGO** 500.000, 700.000, 1.000.000. Rústico, urbano. 47-32-22.  
**HIPOTECAS.** Compra-venta fincas Madrid, provincias. Señor Ortúño. Hortaleza, 59. Despacho: diez-tres  
**OFREZCO** 100.000, 200.000, 300.000 rápidamente. 26-00-32.  
**NECESITAMOS** 2.000.000 con extraordinaria garantía. 36-79-84.  
**HIPOTECAS** rápidamente. 26-00-32.  
**HIPOTECAS** 24 horas. Merino Fuencarral, 23.  
**CARRASCO.** Hipotecas. Responsabilidad a los José Antonio, 66. 47-09-39  
**DINERO!** Dispongo cantidades para hipotecas sobre urbanas, a realizar rápida mente. Fincas Martín. Preciados, 17. 22-43-90.  
**DINERO!** Dispongo cantidades para hipotecas sobre urbanas, a realizar rápida mente. Fincas Martín. Preciados, 17. 22-43-90.  
**TODA** clase de instalaciones comerciales, pinturas, revocos, solados, fontanería y electricidad os los solucionaré de forma rápida, eficiente y económica ORTEGA, con grandes facilidades. Gaztambide, 26. 24-78-01.  
**COMERCIAL** Inmobiliaria. Préstamos 6%. 22-33-50.

#### RUSTICAS

##### COMPRAS

**COMPRA-VENTA** rústicas todas zonas. Peayona. Esparteros, 12.  
**CARRASCO.** Compra-venta rústicas. José Antonio, 66. 47-09-39.

##### VENTAS

**CASARRUBIOS,** Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza de Oriente, 2. 47-11-45 y 48-83-61.  
**CARRASCO.** Compra-venta rústicas. José Antonio, 66. 47-09-39.  
**CAMPESINOS!** ¡Agricultores! ¡Terratenientes! ¡Nuevos métodos de cultivo se imponen en los tiempos actuales!

Iniciando su campaña de colaboración agropecuaria hacia el agricultor español, **PERFECCIONAMIENTOS AGRICOLAS** ofrece: Evitar la degeneración de la patata precoz en las zonas cálidas nacionales. Conseguir una patata que de un rendimiento mayor por unidad de superficie, siendo este cada año de cultivo más elevado. Un tubérculo de siembra servido a los campesinos en condiciones económicas iguales. Reducción considerable del periodo de almacenaje, y en este, la eliminación total de las pérdidas ocasionadas por causas de orden biológico. Posibilidad de crear tubérculos capaces de abrir perspectivas de exportación.

¡Campesinos! ¡Vuestra experiencia os enseña el enorme gasto que supone el renovar cada año la "siemiente" para producir vuestras cosechas.

Agricultores: Cada año podéis apreciar la gran merma que por razones mecánicas—de transporte o biológicas se produce en los tubérculos que adquirís para realizar vuestras siembras.

¡Lectores! Pensad que todos vuestros deseos en el dominio de la PATATA "Perfeccionamientos Agrícolas" puede y está en condiciones de ayudaros a conseguirlos.

¡No perdéis más ni tiempo ni dinero! Cuidad más y mejor. Cuidad más cantidad, pero también más calidad. Hacer vuestras cosechas más rentativas con el mínimo de esfuerzo y gasto.

Escribid interesando datos a "Perfeccionamientos Agrícolas", Calle Francisco Campos, núm. 5.

¡Campesinos! ¡Agricultores! ¡Terratenientes! Estamos en condiciones de dirigir vuestros cultivos. Podemos elevar vuestro nivel de producción. Mejoraremos la calidad de vuestras cosechas.

¡Horticultores! Las ventajas que tienen los maíces híbridos, como consecuencia de nuevos métodos de cultivo, los ofrecemos a multitud de plantas de vuestro dominio, alcanzando rendimientos insospechados.

Escribid a "Perfeccionamientos Agrícolas", Francisco Campos, número 5.

**EN TODA FINCA RUSTICA** existe un jardín o la posibilidad de construirlo. Al realizar la inversión para la compra, mejora, etc., de cualquier extensión, piense que **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26, puede construir para usted el jardín tantas veces soñado.

**PROPIETARIOS!** ¡TERRATENIENTES! ¡Vuestros campos frutales los podréis realizar acudiendo a **MANUEL ALMIRA**, quien gratuitamente suministrará cuanta información sea necesaria, pudiendo servir los plantones para su cultivo.

**EXPOSITORES!** Vuestro "stand" lo adornará **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**PROPIETARIOS DE URBANAS:** Vuestros portales, vuestras terrazas, os las construirá **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

mosilla, 26. Teléfono 36-22-64.

**CUALQUIER DESEO DE CONSERVAR, RENOVAR O ALQUILAR** plantas o lo resolverá **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**CONSULTAS!** ¡PETICIONES! ¡ORIENTACIONES! ¡PROYECTOS! ¡DUDAS! ¡TODO! os lo solucionará sin compromiso alguno **MANUEL ALMIRA**, quien se complace en poner a disposición de todo lector de "PUEBLO" su **JARDIN INTERIOR** de **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**AL** comprar una rústica es necesario instalar edificaciones. La Empresa Constructora **ORTEGA**, sita en **Gaztambide**, 26, os ofrece presupuestos y cuantos servicios se puedan precisar. Trabajos en la provincia de Madrid. 24-78-01.

**LA** Empresa Constructora **ORTEGA** construye naves, edificaciones todas plantas, reforma pisos, realiza trabajos de instalaciones comerciales, fontanería, solados, revocos, electricidad, etc. En alquiler sus servicios en toda la provincia de Madrid. Grandes facilidades. **Gaztambide**, 26. 24-78-01.

**EN** avenida mejor situada **Carabanchel Bajo** vendo 10.000 pies con 46 metros fachada a dos calles. Reducido precio. Facilidades. **CASARRUBIOS**. Plaza Oriente, 2.

**A** quinientos metros **Alcalá Henares**, con 100 metros fachada carretera general **Madrid-Barcelona**, vendo 132.000 pies, propio fábrica, cisterna y almacenes o cualquier industria. Alambicadísimo precio. Facilidades. **Casarrubios**. Plaza Oriente, 2.

**AL** comprar un solar pensará usted en su futura edificación. Necesitará la confección de los oportunos planos y de un presupuesto. **ASIMISMO** **NECESITARA** un proyecto para **JARDINES, TERRAZAS Y ORNATO** de las viviendas. Para ello tendrá usted que consultar a la única casa en **Madrid** dedicada exclusivamente en esta especialidad, sita en **Hermosilla**, 26, **JARDIN INTERIOR**, y bajo la dirección de **DON MANUEL ALMIRA**. Teléfono 36-22-64.

**SOLAR** Ciudad Lineal, fachada **Arturo Soria**. Vendo-permuto. 367984.

**AL** comprar una finca urbana, señora y caballero, no se puede olvidar de la belleza de la misma. ¡TENGA **HERMOSAS TERRAZAS**! ¡con variedades selectas de plantas! acudiendo a **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**PISO** vacío Lavapiés, próximo **Metro**. Tres habitaciones, servicios. 95.000. 56-94-32.

**DIRECTAMENTE** vendo hotel siete habitaciones, baño, cuarto de aseo, garaje, gran jardín, muchos árboles frutales, 5.900 pies, todo cerrado con verja de hierro. (Ciudad Jardín). Constanza, Alcalá, 1. Tardes. 7 a 9. 32-38-68.

**OTEIN**. Nave zona pesada, próxima carretera Aragón, 600 metros cuadrados edificados. Todos los servicios instalados. Oficina Técnica Inmobiliaria. Lista, 17. Teléfono 35-12-07. Tardes.

**PISOS** ocupados, 4-5 habitaciones, ascensor 50-60-70.000 pesetas. Alonso Cano, 30.

**PISOS** seis habitaciones, hall, ascensor, calefacción central. 280.000. Facilidades. Embajadores, 132.

**PISOS** ocupados próximo **Tabacalera**, 2-3 habitaciones, 15-25.000 pesetas, dos años. Facilidades. Alonso Heredia, 23, 1.º Tardes.

**BONITO** piso **Usara**. Entrada, 80.000. 21-74-92.

**CARABANHEL**, piso. Muchas facilidades. 21-74-92.

**FACITICO**, piso lujo. Entrada, 100.000. **MARIA TERESA**. José Antonio, 33. 21-74-92.

**PROPIETARIOS**, administradores de fincas urbanas de Madrid y su provincia: La Empresa Constructora **ORTEGA** brinda grandes facilidades, eficacia, economía, rapidez en sus distintos servicios de construcción de naves, reformas de pisos y trabajos de fontanería, solados, revocos, electricidad, etc. **Gaztambide**, 26. 24-78-01.

**OTEIN**. Piso siete amplias habitaciones, dos cuartos de baño, aseo de servicio, cocina de gas y carbón, calentador eléctrico, armarios empotrados, terrazas, ascensor y montacargas. 200 metros cuadrados. Situación: próximos **Ríos Rosas**. Oficina Inmobiliaria. Lista, 17. Teléfono 35-12-07. Tardes.

**GOZALO**. Piso zona **Serrano**, cuatro habitaciones todo confort. 125.000. Entrada, 125.000.

**GOZALO**. Lista, cinco habitaciones exteriores, baño, calefacción. 325.000.

**GOZALO**. Fuencarral, siete habitaciones todo confort. 690.000. Entrada, 250.000.

**GOZALO**. Ponzano, 55. 34-02-30.

**MAGNIFICO** piso a estrenar en lujoso edificio todo confort, seis hermosas habitaciones, dos de ellas con 30 metros cuadrados aproximadamente cada una. Hermoso cuarto trastrero. Armarios empotrados. Lavadero independiente, bajo techo, en la azotea, y toda clase de servicios. Precio, seiscientos mil pesetas, menos Banco. Vendo en **avenida Balmonte** **Fernández Villaverde**, número 39, segundo derecha (frente a la Telefónica).

**MAGNIFICO** piso exterior, a estrenar, con cuatro amplias habitaciones, más recibimiento, espléndida terraza, cuarto baño completo, cuarto aseo, preciosas cocinas-muebles con gas y carbón, lavadora eléctrica. Precio: 425.000 pesetas. Exenciones tributarias veinte años. Vendo: **Maldonado**, número 44, triplicado, quinto B (semiesquina a **General Pardiñas**; **barrio Salamanca**).

**OCASION**, capitalistas! Vendo parcela kilómetro cuatro carretera Escorial, con luz, 2.497 metros cuadrados, o cambio por buen coche. Razón: **Hernández Reyes**, 17. Teléfono 47-67-18.

**CONSULTAS!** ¡PETICIONES! ¡ORIENTACIONES! ¡PROYECTOS! ¡DUDAS! ¡TODO! os lo solucionará sin compromiso alguno **MANUEL ALMIRA**, quien se complace en poner a disposición de todo lector de "PUEBLO" su **JARDIN INTERIOR** de **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**AL** comprar una rústica es necesario instalar edificaciones. La Empresa Constructora **ORTEGA**, sita en **Gaztambide**, 26, os ofrece presupuestos y cuantos servicios se puedan precisar. Trabajos en la provincia de Madrid. 24-78-01.

**LA** Empresa Constructora **ORTEGA** construye naves, edificaciones todas plantas, reforma pisos, realiza trabajos de instalaciones comerciales, fontanería, solados, revocos, electricidad, etc. En alquiler sus servicios en toda la provincia de Madrid. Grandes facilidades. **Gaztambide**, 26. 24-78-01.

**EN** avenida mejor situada **Carabanchel Bajo** vendo 10.000 pies con 46 metros fachada a dos calles. Reducido precio. Facilidades. **CASARRUBIOS**. Plaza Oriente, 2.

**A** quinientos metros **Alcalá Henares**, con 100 metros fachada carretera general **Madrid-Barcelona**, vendo 132.000 pies, propio fábrica, cisterna y almacenes o cualquier industria. Alambicadísimo precio. Facilidades. **Casarrubios**. Plaza Oriente, 2.

**AL** comprar un solar pensará usted en su futura edificación. Necesitará la confección de los oportunos planos y de un presupuesto. **ASIMISMO** **NECESITARA** un proyecto para **JARDINES, TERRAZAS Y ORNATO** de las viviendas. Para ello tendrá usted que consultar a la única casa en **Madrid** dedicada exclusivamente en esta especialidad, sita en **Hermosilla**, 26, **JARDIN INTERIOR**, y bajo la dirección de **DON MANUEL ALMIRA**. Teléfono 36-22-64.

**SOLAR** Ciudad Lineal, fachada **Arturo Soria**. Vendo-permuto. 367984.

**AL** comprar una finca urbana, señora y caballero, no se puede olvidar de la belleza de la misma. ¡TENGA **HERMOSAS TERRAZAS**! ¡con variedades selectas de plantas! acudiendo a **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**PISO** vacío Lavapiés, próximo **Metro**. Tres habitaciones, servicios. 95.000. 56-94-32.

**DIRECTAMENTE** vendo hotel siete habitaciones, baño, cuarto de aseo, garaje, gran jardín, muchos árboles frutales, 5.900 pies, todo cerrado con verja de hierro. (Ciudad Jardín). Constanza, Alcalá, 1. Tardes. 7 a 9. 32-38-68.

**OTEIN**. Nave zona pesada, próxima carretera Aragón, 600 metros cuadrados edificados. Todos los servicios instalados. Oficina Técnica Inmobiliaria. Lista, 17. Teléfono 35-12-07. Tardes.

**PISOS** ocupados, 4-5 habitaciones, ascensor 50-60-70.000 pesetas. Alonso Cano, 30.

**PISOS** seis habitaciones, hall, ascensor, calefacción central. 280.000. Facilidades. Embajadores, 132.

**PISOS** ocupados próximo **Tabacalera**, 2-3 habitaciones, 15-25.000 pesetas, dos años. Facilidades. Alonso Heredia, 23, 1.º Tardes.

**BONITO** piso **Usara**. Entrada, 80.000. 21-74-92.

**CARABANHEL**, piso. Muchas facilidades. 21-74-92.

**FACITICO**, piso lujo. Entrada, 100.000. **MARIA TERESA**. José Antonio, 33. 21-74-92.

**PROPIETARIOS**, administradores de fincas urbanas de Madrid y su provincia: La Empresa Constructora **ORTEGA** brinda grandes facilidades, eficacia, economía, rapidez en sus distintos servicios de construcción de naves, reformas de pisos y trabajos de fontanería, solados, revocos, electricidad, etc. **Gaztambide**, 26. 24-78-01.

**OTEIN**. Piso siete amplias habitaciones, dos cuartos de baño, aseo de servicio, cocina de gas y carbón, calentador eléctrico, armarios empotrados, terrazas, ascensor y montacargas. 200 metros cuadrados. Situación: próximos **Ríos Rosas**. Oficina Inmobiliaria. Lista, 17. Teléfono 35-12-07. Tardes.

**GOZALO**. Piso zona **Serrano**, cuatro habitaciones todo confort. 125.000. Entrada, 125.000.

**GOZALO**. Lista, cinco habitaciones exteriores, baño, calefacción. 325.000.

**GOZALO**. Fuencarral, siete habitaciones todo confort. 690.000. Entrada, 250.000.

**GOZALO**. Ponzano, 55. 34-02-30.

**MAGNIFICO** piso a estrenar en lujoso edificio todo confort, seis hermosas habitaciones, dos de ellas con 30 metros cuadrados aproximadamente cada una. Hermoso cuarto trastrero. Armarios empotrados. Lavadero independiente, bajo techo, en la azotea, y toda clase de servicios. Precio, seiscientos mil pesetas, menos Banco. Vendo en **avenida Balmonte** **Fernández Villaverde**, número 39, segundo derecha (frente a la Telefónica).

**MAGNIFICO** piso exterior, a estrenar, con cuatro amplias habitaciones, más recibimiento, espléndida terraza, cuarto baño completo, cuarto aseo, preciosas cocinas-muebles con gas y carbón, lavadora eléctrica. Precio: 425.000 pesetas. Exenciones tributarias veinte años. Vendo: **Maldonado**, número 44, triplicado, quinto B (semiesquina a **General Pardiñas**; **barrio Salamanca**).

**PISOS** seis habitaciones, hall, ascensor, calefacción central. 280.000. Facilidades. Embajadores, 132.

**PISOS** ocupados próximo **Tabacalera**, 2-3 habitaciones, 15-25.000 pesetas, dos años. Facilidades. Alonso Heredia, 23, 1.º Tardes.

**Gran negocio!** Centriquísimo bar-restaurante. Facilidades. **MARIA TERESA**. José Antonio, 33. 21-74-92.

**LAGASCA**, pensión, 30 camas. 22-74-64.  
**NECESITAMOS** local cien metros **Carabanchel**-**Puente Valcáez**. 22-66-79.

**CUALQUIER** reforma, por pequeña que sea; cualquier instalación comercial, os la realizará la Empresa **ORTEGA**, de **Gaztambide**, 26. 24-78-01.

**GOZALO**. Droguería-perfumaría mejor zona **Chamberí**, con generos. 250.000.

**GOZALO**. Frutería-huercía zona **Releto**, vivienda. 170.000.

**GOZALO**. Local mejor zona **Ayala**, 100 metros. 375.000.

**GOZALO**. Bonita peluquería señoras **Cuatro Caminos**, vivienda. 170.000.

**GOZALO**. Pensión centriquísima, exterior, 12 camas, aguas corrientes. 325.000.

**GOZALO**. Ponzano, 55. 34-02-30.

**INDUSTRIALES:** Para traspasar o adquirir vuestros negocios rápidamente. **TABERA**. 21-33-39.

**TABERA**. Muchisimas lecherías.

**TABERA**. Muchisimas tabernas.

**TABERA**. Muchisimos bares.

**TABERA**. Muchisimas mercerías.

**TABERA**. Muchisimos restaurantes.

**TABERA**. Muchisimos ultramarinos.

**TABERA**. Información gratuita.

**TABERA**, agente colegiado. Acuerdo, 17.

**ALQUILERES**

**CASARRUBIOS**, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza de Oriente, 2. 47-11-45 y 48-83-61.

**CARRASCO**. Compra-venta rústicas. José Antonio, 66. 47-09-39.

**CAMPESINOS!** ¡Agricultores! ¡Terratenientes! ¡Nuevos métodos de cultivo se imponen en los tiempos actuales!

**EXPOSITORES!** Vuestro "stand" lo adornará **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**PROPIETARIOS DE URBANAS:** Vuestros portales, vuestras terrazas, os las construirá **MANUEL ALMIRA**, del **JARDIN INTERIOR**, en **Hermosilla**, 26. Teléfono 36-22-64.

**AL** comprar una rústica es necesario instalar edificaciones. La Empresa Constructora **ORTEGA**, sita en **Gaztambide**, 26, os ofrece presupuestos y cuantos servicios se puedan precisar. Trabajos en la provincia de Madrid. 24-78-01.

**LA** Empresa Constructora **ORTEGA** construye naves, edificaciones todas plantas, reforma pisos, realiza trabajos de instalaciones comerciales, fontanería, solados, revocos, electricidad, etc. En alquiler sus servicios en toda la provincia de Madrid. Grandes facilidades. **Gaztambide**, 26. 24-78-01.

**EN** avenida mejor situada **Carabanchel Bajo** vendo 10.000 pies con 46 metros fachada a dos calles. Reducido precio. Facilidades. **CASARRUBIOS**. Plaza Oriente, 2.

**A** quinientos metros **Alcalá Henares**, con 100 metros fachada carretera general **Madrid-Barcelona**, vendo 132.000 pies, propio fábrica, cisterna y almacenes o cualquier industria. Alambicadísimo precio. Facilidades. **Casarrubios**. Plaza Oriente, 2.

**AL** comprar un solar pensará usted en su futura edificación. Necesitará la confección de los oportunos planos y de un presupuesto. **ASIMISMO** **NECESITARA** un proyecto para **JARDINES, TERRAZAS Y ORNATO** de las viviendas. Para ello tendrá usted que consultar a la única casa en **Madrid** dedicada exclusivamente en esta especialidad, sita en **Hermosilla**, 26, **JARDIN INTERIOR**, y bajo la dirección de **DON MANUEL ALMIRA**. Teléfono 36-22-64.

**Gran negocio!** Centriquísimo bar-restaurante. Facilidades. **MARIA TERESA**. José Antonio, 33. 21-74-92.

**LAGASCA**, pensión, 30 camas. 22-74-64.  
**NECESITAMOS** local cien metros **Carabanchel**-**Puente Valcáez**. 22-66-79.

**CUALQUIER** reforma, por pequeña que sea; cualquier instalación comercial, os la realizará la Empresa **ORTEGA**, de **Gaztambide**, 26. 24-78-01.

**GOZALO**. Droguería-perfumaría mejor zona **Chamberí**, con generos. 250.000.

**GOZALO**. Frutería-huercía zona **Releto**, vivienda. 170.000.

**GOZALO**. Local mejor zona **Ayala**, 100 metros. 375.000.

**GOZALO**. Bonita peluquería señoras **Cuatro Caminos**, vivienda. 170.000.

**GOZALO**. Pensión centriquísima, exterior, 12 camas, aguas corrientes. 325.000.

**GOZALO**. Ponzano, 55. 34-02-30.

**INDUSTRIALES:** Para traspasar o adquirir vuestros negocios rápidamente. **TABERA**. 21-33-39.

**TABERA**. Muchisimas lecherías.

**TABERA**. Muchisimas tabernas.

**TABERA**. Muchisimos bares.

**TABERA**. Muchisimas mercerías.

**TABERA**. Muchisimos restaurantes.

**TABERA**. Muchisimos ultramarinos.

**TABERA**. Información gratuita.

**TABERA**, agente colegiado. Acuerdo, 17.

**ALQUILERES**

**CASARRUBIOS**, Centro Técnico de Contratación. Operaciones por cuenta propia, siempre de fincas rústicas, urbanas, hoteles, pisos vacíos en venta y amueblados en alquiler. Plaza de Oriente, 2. 47-11-45 y 48-83-61.

**CARRASCO**. Compra-venta rústicas. José Antonio, 66. 47-09-39.

**CAMPESINOS!** ¡Agricultores! ¡Terratenientes! ¡Nuevos métodos de cultivo se imponen en los tiempos

# PUEBLO

## INTERFLORA

Presenta

## LA GUAPA DE HOY



¿Por qué sonríe usted de esa manera tan fingida? Es una pregunta que no necesita respuesta, ya que las mujeres, generalmente, quieren mostrar en las fotografías rasgos y actitudes que quizá no poseen. Pero esta chica, "Miss Francia 1958", no necesitaba de esos ardidés y es lo suficientemente morena y guapa para, sonría o no sonría, llamar la atención incluso en un día de lluvia.

Para cumpleaños, felicitaciones, fiestas, bodas, nacimientos, etc., DIGALO CON FLORES, vía Fleurop-INTERFLORA. ¡Flores por telégrafo!

(Consulte a su florista.)

"...y dejó de ser la Cenicienta"



COCINAS  
LAVADORAS

Lackey

UN SUEÑO • HECHO • REALIDAD

## LA CATASTROFE AEREA DE "LA MUJER MUERTA"

(Viene de la pág. 7.)

Don Angel Antonio Martínez contaba veinticuatro años, tres más que su mujer, y se había casado el 12 de octubre del año pasado. La reciente madre no conoce todavía la catástrofe, puesto que los médicos y el personal que la rodea han evitado que pudiera enterarse de la noticia por la situación en que se encontraba.

Otra de las víctimas, don Emilio Cerezo Piñales, llevaba quince años viviendo en la capital de España; poseía aquí una fábrica de objetos de plástico y se dedicaba a la representación de artistas en las salas de fiestas. Deja viuda, a punto de dar a luz, y dos hijos pequeños.

### IDENTIFICACION DE LAS VICTIMAS

El convoy que trasladó los cadáveres a Madrid se detuvo a las ocho y media de la tarde en el Hospital Central del Aire, donde hubo necesidad de practicar determinadas diligencias. Familiares y amigos de las víctimas se reunieron en el Instituto Anatómico Forense, repitiéndose las escenas de dramatismo durante el tiempo que duró la identificación.

El capitán Marino y el teniente Fernández procedieron a recibir informes de los familiares de las víctimas para su completa identificación. A partir de las diez de la noche, y durante dos horas, los deudos de las víctimas fueron pasando a la sala donde estaban los cadáveres para su reconocimiento. Algunos ofrecieron muchas dificultades por hallarse carbonizados, y muchos fueron identificados por algún objeto metálico, como llaves o cadenas. El cadáver del súbdito chileno don Manuel Ignacio Pablo pudo identificarse por la etiqueta de la americana que llevaba puesta, que había sido adquirida en Chile. El último que tuvo acceso al Depósito fué el padre de las niñas Josefa y Esther Castillo, que sufrió un desmayo al contemplar a sus hijas.

A las doce de la noche fué autorizado por la autoridad militar

el traslado de los cinco componentes de la tripulación a la capilla ardiente instalada en el Hospital Militar del Aire del Buen Suceso. Primeramente salieron del Depósito Judicial los cadáveres del segundo piloto, radiotelegrafista y mecánico. Poco después se trasladaban los restos del comandante del avión y el de la azafata.

### HOY, ENTIERRO DE LAS VICTIMAS

Cumplidas las diligencias judiciales, fueron autorizados los familiares para hacerse cargo de los cadáveres de las víctimas, e inmediatamente gestionaron y obtuvieron los permisos para el enterramiento.

Recibirán en el día de hoy sepultura en Madrid don Emilio Cerezo, don Javier Caparrini, don Angel Antonio Martínez y las niñas Josefa y Esther Castillo.

Serán trasladados a Vigo o Pontevedra, por carretera o por tren,

los marqueses de Leis, don Leonardo Priegue Cordero, don Honorio Ferro Doval, don José Pita Durán y don Ramiro Paredes Ramos.

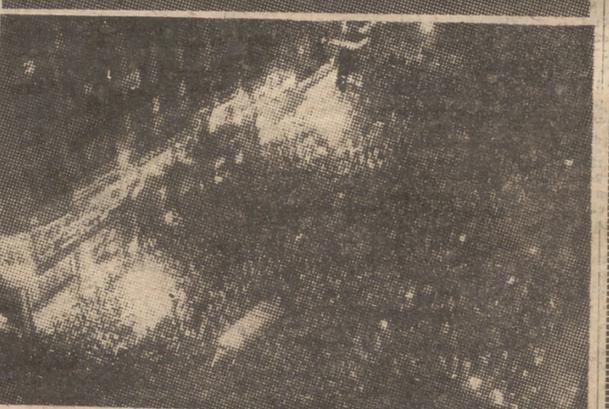
Por carretera saldrán en las primeras horas de hoy los restos de don Jesús Quesada, a Bilbao; doña Rosa María Martínez Sabino, a Valencia; don Arturo Carbonell, a Murcia, y don Angel Murcia Valcárcel, a Barcelona.

Para el cadáver del chileno don Manuel Ignacio Pablo, del que se ha hecho cargo el cónsul de su país en Madrid, no se habían hecho esta madrugada gestiones para su enterramiento.

De la tripulación, el comandante Calvo Nogales y el segundo piloto, González Nicolás, serán enterrados en Madrid. El radiotelegrafista, don Pedro Sacristán, en su pueblo natal segoviano de Cantalejo; el mecánico don Enrique Anuncibil, en Vitoria, y la joven azafata será trasladada hoy en avión a Barcelona.

## Espectacular incendio en la avenida de José Antonio

## ARDIO LA CUPULA DE LA ADRIATICA A CAUSA DE UN CORTO CIRCUITO



SERIAN aproximadamente las siete y veinte de la tarde del sábado cuando los numerosos transeúntes que circulaban por la avenida de José Antonio—totalmente abarrotada en aquellos momentos—advirtieron, alarmados, cómo salía gran cantidad de humo de la cúpula del edificio de la compañía de seguros La Adriática, emplazado en la esquina de la plaza del Callao. Instantes después se comenzaron a ver enormes chispazos, que luego se convertían en sobrecogedoras llamas. La altura de la cúpula, el viento y la circunstancia de que precisamente en aquellos momentos dejase de llover hizo que el fuego tomase gran y rápido incremento, mientras se aglomeraba el público, que en algunos momentos dificultaba la acción de los bomberos, a quienes dió aviso inmediatamente un guardia urbano de servicio en la plaza del Callao, que fué uno de los primeros en advertir el siniestro.

### INTERRUMPIDA LA CIRCULACION

Rápidamente la circulación rodada quedó interrumpida en aquel sector para evitar que los restos de la torreta, que se derrumba-

ban convertidos en ascuas, alcanzasen a los espectadores.

Los bomberos hubieron de trabajar afanosamente, luchando con la enorme dificultad que planteaba la subida del agua hasta aquella altura. Entre tanto, en los pisos superiores de la fina reinaba gran confusión, y algunas personas buscaban a sus familiares ante la duda de que pudieran encontrarse presa de las llamas.

Pronto se advirtió, no obstante, que el siniestro era más aparatoso que inquietador. Seis coches de bomberos, con la dotación correspondiente, realizaron los trabajos de extinción, que se prolongaron largo rato, hasta que en el cielo se dibujó el esqueleto del armazón de la cúpula convertido en ascuas.

Una señora que salía de la estación del Metro de Callao resultó alcanzada por un madero ardiendo. Grandes brasas se iban constantemente desprendiendo hasta la calle, y la fuerza pública tuvo que contener al público—varios millares de personas—en evitación de desgracias.

Al parecer, el siniestro tuvo su origen en un corto circuito producido en un transformador del anuncio luminoso.

Julio CAMARERO

## Vivir para ver

y....

La Unión de Estudiantes Finlandeses es una firma próspera



Una de las más prósperas sociedades comerciales finlandesas es la Unión de Estudiantes. No percibiendo becas ni subvenciones gubernamentales, los estudiantes han resuelto convertirse en hombres de negocios. Hace unos años crearon, en colaboración con la Asociación de Profesores y la de Antiguos alumnos, la fábrica de cigarrillos Boston. Es actualmente la mayor fábrica de cigarrillos del país. Todos los beneficios se transforman en alojamientos e asignaciones para estudiantes necesitados. Ante el éxito de esta primera operación comercial, la Unión de Estudiantes ha adquirido un terreno en el centro de la capital. Sobre ese emplazamiento se levanta ahora un gran almacén, el más moderno de la ciudad. Se prevé que dentro de cinco años la Unión comenzará a recoger los primeros beneficios. Construirá entonces pabellones confortables para los grupos estudiantiles

La primera casa de plástico



El primer inmueble enteramente en materia plástica está actualmente en construcción en Moscú. Tiene cinco pisos. Los muros tienen tres capas de plástico; exteriormente, un material de aspecto de vidrio; en el centro, una masa porosa y aislante; el tercer revestimiento es de grandes placas de vidrio sintético. Las puertas, así como los cercos de las ventanas, son igualmente de plástico.

Huelga



Una huelga original—pero limitada—se ha producido en Malo-Bains. El examinador del permiso de conducir acababa de suspender a un alumno presentado por una academia de Calais. El monitor protestó. El examinador se mantuvo firme. El monitor invitó a los seis candidatos a hacer la huelga del examen. Estos siguieron su consejo, y la sesión fué anulada.

...para ver bien gafas

Cottet

PRINCIPE, 15  
AV. JOSE ANTONIO, 55  
SERRANO, 31-MADRID

DECORADOR A SU SERVICIO  
FERGUZ

POR 30.000 PESETAS LE AMUEBLAMOS  
TODA LA CASA

Vea nuestros modelos exclusivos de muebles en  
Alcalá, 223, 3.º - Teléfono 558096 - MADRID  
Consulte detalles. Servimos a provincias.